

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 24 (1988)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

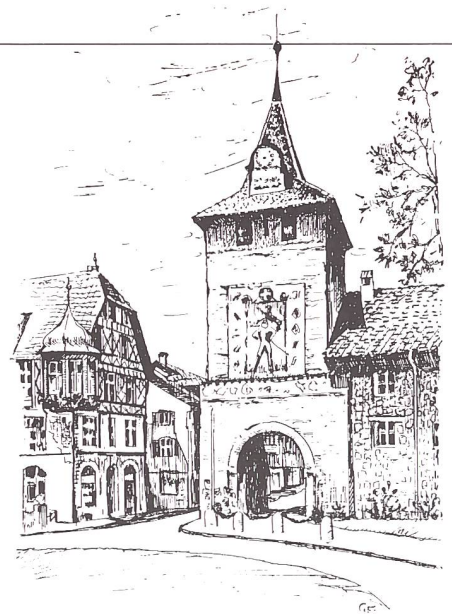
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die neue Geschäftsstelle des Schweiz. Physiotherapeuten-Verbandes

## Le nouveau bureau de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes

## Il nuovo ufficio della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti



**Ab 1. Oktober 1988  
sind wir für Sie da!**

Schweizerischer  
Physiotherapeuten-Verband  
Geschäftsstelle  
Stadtstrasse 30  
Postfach 31  
6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041/99 33 88  
Telefax 041/99 33 81

*Büroöffnungszeiten:*

Montag bis Freitag  
07.45 bis 11.45  
13.45 bis 17.45

**Nous serons à votre disposi-  
tion à partir du 1. 10. 88**

Bureau de la  
Fédération Suisse  
des Physiothérapeutes  
Stadtstrasse 30  
Case postale 31  
6204 Sempach-Stadt  
Téléphone 041/99 33 88  
Téléfax 041/99 33 81

*Heures d'ouverture du bureau:*

Lundi – vendredi  
07.45 bis 11.45  
13.45 bis 17.45

**Saremo a Vostra disposi-  
zione a partire dal 1. 10. 88**

Ufficio della  
Federazione Svizzera  
dei Fisioterapisti  
Stadtstrasse 30  
Casella postale 31  
6204 Sempach-Stadt  
Telefono 041/99 33 88  
Telefax 041/99 33 81

*Ore d'apertura dell'ufficio:*

lunedì – venerdì  
07.45 bis 11.45  
13.45 bis 17.45

An der letzten Delegiertenversamm-  
lung des Schweizerischen Physiothe-  
rapeuten-Verbandes vom 7. Mai  
1988 wurde mir die Führung der  
Geschäftsstelle Ihres Verbandes  
übergeben. Für dieses mir entgegen-  
gebrachte Vertrauen möchte ich  
mich an dieser Stelle bei den Dele-  
gierten herzlich bedanken!

### Wer führt die Geschäftsstelle?

Die Firma Hans Walker, Unterneh-  
mensberatung und Geschäftsfüh-  
rung, Sempach-Stadt, ist ein junges  
Unternehmen mit Mitarbeitern, die  
entsprechend qualifiziert sind und  
bereits über grosse Erfahrung in der  
Führung von Verbandsgeschäftsstel-  
len verfügen.

### Ab wann stehen wir Ihnen zur Verfügung?

*Ab 1. Oktober 1988 wird die Geschäft-  
stelle des SPV in Sempach ihre Arbeit  
aufnehmen.*

Darf ich Sie in diesem Zusammen-  
hang darauf hinweisen, dass ich als  
Geschäftsführer meine Tätigkeit in

Lors de la réunion de l'assemblée des  
délégués de la FSP, le 7 mai 1988, j'ai  
été chargé de la gestion des affaires de  
votre Fédération.

Je tiens à remercier les délégués de  
m'avoir accordé leur confiance.

### Qui est votre nouveau bureau gérant d'affaires?

La firme Hans Walker, Unterneh-  
mensberatung und Geschäftsfüh-  
rung, Sempach-Stadt, est une jeune  
entreprise qui se compose d'une équi-  
pe qualifiée disposant d'une base  
solide fondé sur l'expérience dans le  
domaine de gestion d'affaires.

### A partir de quand est-il à votre disposition?

Le nouveau bureau de la FSP à  
Sempach commencera ses activités  
dès le 1<sup>er</sup> Octobre 1988.

Permettez-moi de vous signaler que  
je n'entrerai en fonction définitive  
que le 1<sup>er</sup> janvier 1989.

Par contre, tous les autres membres  
de l'équipe sont entièrement à votre  
disposition dès le 1<sup>er</sup> octobre 1988.

All'ultima assemblea dei delegati del-  
la Federazione Svizzera dei Fisioter-  
apisti del 7 maggio 1988, mi è stata  
affidata la direzione dell'ufficio della  
Vostra Federazione. Vorrei ringra-  
ziare tutti i delegati per avermi votato  
la fiducia.

### Chi dirige il Vostro ufficio d'amministrazione?

La ditta Hans Walker, Unterneh-  
mensberatung und Geschäftsfüh-  
rung (consulenza aziendale e amministra-  
zione), Sempach-Stadt, è una giovane  
impresa composta da collaboratori  
qualificati che dispongono di una  
vasta esperienza nella direzione di  
uffici d'amministrazione.

### A partire da quando saremo a Vostra disposizione?

Il nuovo ufficio della FSF a Sempach  
riprenderà il lavoro a partire dal 1<sup>o</sup>  
ottobre 1988. Vorrei far notare che  
inizierò la mia attività quale gerente  
dell'ufficio della FSF a Sempach  
soltanto il 1<sup>o</sup> gennaio 1989.

I miei collaboratori invece, saranno a



# PINIOL AG

Pharmaka und therapeutische Bäder-, Massage- und Saunaprodukte  
Pharmaka et produits thérapeutiques pour bains, massages et saunas  
6048 How LU, Postfach, Winkelstrasse 12, Telefon 041/47 20 40

**Neu im  
Sortiment**

## Kontakt-Gel mit sehr guten Kontakt-Eigenschaften

1. Angenehme Konsistenz
2. Wenig Blasen während der Behandlung (Widerstand, Reflektion)
3. Geruchlos
4. Bleibt stationär auf der Behandlungsoberfläche

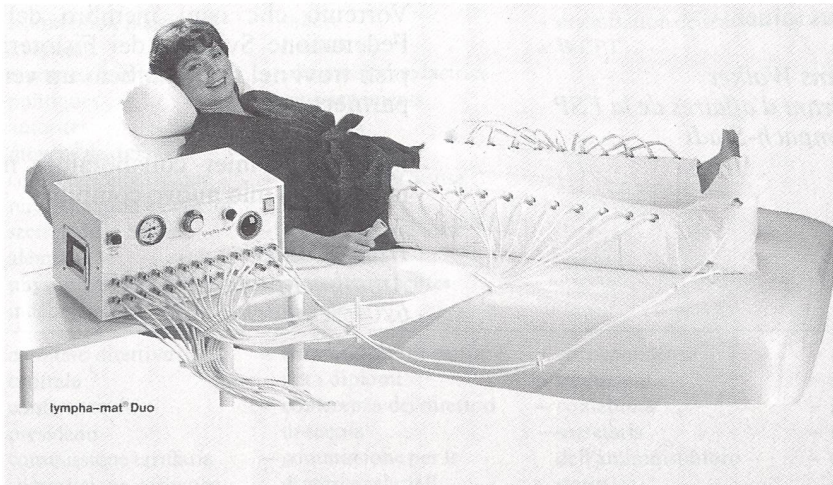
Erhältlich in Gebinden à 1 kg, 5 kg, 10 kg

Für telefonische Bestellungen:  
**041/47 20 40**

## Ödeme unter Druck setzen!

## lympa-mat®

Kompressionssystem  
mit intermittierenden Druckwellen



### INDIKATIONEN:

- primäres und sekundäres Lymphödem
- Phlebödem
- Lipödem
- zyklisch-idiopathisches Ödem
- Mischformen
- Ödem infolge Arthritis, multipler Sklerose oder rheumatischer Affektion
- Armlymphödem nach Brustamputation
- Ödem nach Entfernung von Gipsverbänden
- posttraumatisches Ödem
- Schwangerschaftsvaricosis
- Lymphdrüsenexstirpation in der Leistenbeuge
- Venenligatur, postoperativ (Cross-ektomie oder Strippingoperation)
- Thromboseprophylaxe



**FRITAC MEDIZINTECHNIK AG**  
8031 Zürich  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01/271 86 12

**IFAS '88 1.-4. 11. 88**  
Halle 1 - Stand 149

### BON

Bitte ausschneiden und einsenden an

**FRITAC AG**  
Postfach  
8031 Zürich

Ich interessiere mich für: (Gew. bitte ankreuzen)

Offerte für \_\_\_\_\_

Demonstration von: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



Sempach erst am 1. Januar 1989 antreten werde. Mein Büroteam wird aber bereits ab 1. Oktober 1988 voll und ganz für Sie da sein. Selbstverständlich stelle ich Ihnen meine freie Zeit vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1988 wenn immer möglich zur Verfügung.

#### **Wer steht Ihnen für welche Anliegen zur Verfügung?**

Dürfen wir Sie höflich bitten, sich mit Ihren Wünschen und Anliegen direkt an die zu Ihrer Verfügung stehenden Mitarbeiter zu wenden. Das beiliegende Organigramm dient Ihnen als Hilfe, damit Sie bei uns möglichst rasch und zuverlässig bedient werden können.

#### **Welches sind unsere Zielsetzungen?**

Das Ziel der Geschäftsstelle ist es, dem Physiotherapeuten wo immer notwendig mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Wir werden uns bemühen, all Ihren Erwartungen gerecht zu werden. Sollte trotz unserer Anstrengungen einmal etwas nicht nach Ihren Vorstellungen ablaufen, bitten wir Sie dringend, uns dies sofort mitzuteilen. Fehler sind dazu da, sie zu beheben und daraus zu lernen! Wir möchten, dass jedes einzelne Mitglied des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes mit der neuen Geschäftsstelle einen echten Partner findet.

Meine Mitarbeiter und ich freuen uns auf unsere neue Aufgabe!

*Hans Walker*  
*Geschäftsführer*  
*Schweiz. Physiotherapeuten-Verband*  
*Sempach-Stadt* ●

Dans la période entre le 1<sup>er</sup> octobre 1988 et le 1<sup>er</sup> janvier 1989, je vous réserve volontiers mes heures de loisir.

#### **A qui s'adresser?**

Adressez-vous directement à la personne respective pour exposer l'objet de vos requêtes. Le tableau ci-joint vous informe sur les compétences des collaboratrices.

#### **Quels sont nos buts?**

Le bureau a pour but de soutenir le physiothérapeute en paroles et en actes. Nous nous appliquerons à répondre à vos attentes. Si une fois vous vous voyez déçus malgré nos efforts, veuillez nous informer immédiatement.

Nous sommes prêts à remédier aux fautes et à en tirer les leçons!

Nous souhaitons être un partenaire véritable à chaque membre de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes.

Avec mon équipe j'ai l'honneur de vous saluer.

*Hans Walker*  
*Gérant d'affaires de la FSP*  
*Sempach-Stadt* ●

Vostra disposizione già a partire dal 1° ottobre 1988.

Dal 1° ottobre 1988 al 1° gennaio 1989 cercherò di essere raggiungibile per eventuali consulti durante il mio tempo libero.

#### **A chi rivolgersi?**

Vi preghiamo di rivolgere i Vostri desideri e le Vostre richieste direttamente agli addetti collaboratori.

L'organigramma annesso Vi informa sulle attività e le competenze dei singoli collaboratori e Vi assicura un pronto servizio.

#### **Quali sono i nostri obiettivi?**

L'obiettivo dell'ufficio è innanzitutto di assistere i fisioterapisti con le parole e con i fatti. Cercheremo di appagare tutte le Vostre speranze e di rispondere a tutte le Vostre richieste. Qualora un giorno non doveste essere serviti a Vostra soddisfazione, nonostante i nostri sforzi, Vi preghiamo assolutamente di informarci. Saremo sempre pronti a riparare eventuali errori e a imparare dagli sbagli.

Vorremo che ogni membro della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti trovi nel nuovo ufficio un vero partner.

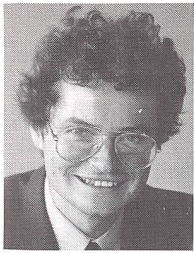
Insieme ai miei collaboratori mi rallegro del mio nuovo compito

*Hans Walker*  
*Amministratore della FSF*  
*6204 Sempach-Stadt* ●



**SPV-Geschäftsstelle – Die Mitarbeiter und ihre Aufgaben**  
**Bureau de la SFP – Equipe et devoirs respectives**  
**Ufficio della FSF – I collaboratori e le rispettive attività**

Geschäftsführung: Hans Walker  
 Gestion d'affaires: Hans Walker  
 Gestione: Hans Walker



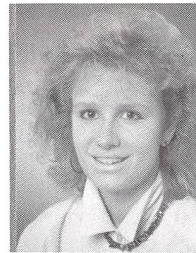
Geschäftsführer  
 Gérant d'affaires  
 Amministratore  
**Hans Walker**



Assistentin  
 Assistente  
 Assistente  
**Hildegard Steger**



Sekretärin  
 Secrétaire  
 Segretaria  
**Pia Kronenberg**



Sekretärin  
 Secrétaire  
 Segretaria  
**Karin Härdi**



Sekretärin  
 Secrétaire  
 Segretaria  
**Bernadette Dobler**

- Zentralvorstand
- Präsidentenkonferenz
- Tarifkommission
- Paritätische Vertrauenskommission
- Marketingkommission
- Finanzen
- Politik
- Behörden
- Medien
- Rechtsberatung
- Vertretung nach aussen
- Sektionen Deutschweiz
- Selbständige Physiotherapeuten

- Diplom-Prüfungs-kommission
- Schulleiterkonferenz
- Kommission Lohnrichtlinien
- Arbeitsgruppe KVG
- Redaktionskommission
- Auskünfte allgemein
- Korrespondenz
- Sektionen franz. Schweiz
- Sektionen ital. Schweiz
- Angestellte Physiotherapeuten

- Korrespondenz
- Übersetzungen
- Buchhaltung
- Sekretärin des Geschäftsführers
- Statistiken
- Organisation von Sitzungen
- WCPT

- Telefon-Zentrale
- Empfang
- Adressverwaltung
- Korrespondenz
- EDV
- Drucksachenbestellung
- Post
- Einladungen

- Drucksachenverwaltung
- Abonnementwesen
- Archiv
- Korrespondenz

- comité directeur
- conférence des présidents
- commission des tarifs
- commission paritaire de confiance
- commission marketing
- finances
- hommes/femmes politiques
- autorités
- moyens de diffusion
- consultation juridique
- représentation extérieure
- section de la Suisse alémanique
- physiothérapeutes indépendants

- commission d'examen
- conférences des viseurs
- commission chargée des grandes orientations en matière de salaire
- LAMA
- commission rédactrice
- renseignements généraux
- correspondance
- sections de la Suisse romande
- sections de la Suisse italienne
- physiothérapeutes salariés

- correspondance
- traductions
- comptabilité
- secrétaire du gérant d'affaires
- statistique
- organisation de séances
- WCPT

- centrale téléphonique
- réception
- gestion des adresses
- correspondance
- traitement de l'information
- commande des imprimés
- Poste
- invitations

- gestion des imprimés
- abonnements
- archive
- correspondance

- comitato direttivo centrale
- conferenza dei presidenti
- commissione tariffaria
- commissione paritetica di fiducia
- commissione marketing
- finanze
- politici
- autorità
- mass-media
- consulenza legale
- rappresentanza
- sezione della Svizzera tedesca
- fisioterapisti indipendenti

- commissione di esame per i diplomi
- conferenza dei direttori di scuola
- commissione per le direttive salariali
- LAMI
- commissione di redazione
- informazioni generali
- corrispondenza
- sezione della Svizzera francese
- sezioni della Svizzera italiana
- fisioterapisti impiegati

- corrispondenza
- traduzioni
- contabilità
- segretaria dell'amministratore
- statistica
- organizzazione di sedute
- WCTP

- centrale telefonica
- recezione
- gestione degli indirizzi
- corrispondenza
- elaborazione elettronica dei dati
- ordinazione di stampati
- posta
- inviti

- gestione di stampati
- abbonamenti
- archivio
- corrispondenza



## Sektionen / Sections

Mitteilungen / Informations

### Sektion Bern

Zur Gründung einer weiteren *Bechterew-Therapie-Gruppe* im Kinderspital Bern (Gymnastik und Schwimmen) sucht die Schweizerische Vereinigung Morbus Bechterew (SVMB)

#### 1-2 PhysiotherapeutenInnen

Zeit: ca. 17.20 Uhr – 18.30 Uhr  
Tag: noch nicht festgelegt

Auskunft: Kathrin Uhlmann Telefon 031/24 64 13

### Sektion Bern

#### Volksbegehren «100 000 Franken sind genug»

*Der Vorstand und die Gruppe der angestellten PhysiotherapeutenInnen der Sektion Bern lehnen das Volksbegehren «100 000 Franken sind genug» ab, über welches im Kanton Bern am 24./25. September 1988 abgestimmt wird.*

Eine Annahme der Initiative hätte nicht nur die Kürzung der höchsten und hohen, sondern auch der unteren Besoldungen zur Folge. Dies deshalb, weil bei einer Zustimmung wahrscheinlich nicht nur die obersten Lohnklassen auf 100 000 Franken herabgesetzt würden, sondern auch die übrigen Lohnklassen anteilmässig gekürzt würden, um die Lohnhierarchie zu erhalten. Demgegenüber setzen wir uns für eine Neueinstufung der PhysiotherapeutenInnen im kantonalen Dekret ein. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass der Minimallohn der PhysiotherapeutenInnen erst per 1. 1. 83 dem der Krankenschwestern gleichgestellt wurde und die letzte Realloohnerhöhung im Kanton Bern am 1. 1. 73 erfolgte. Gemäss der Kantonalen Finanzdirektion kann eine Neueinstufung jedoch erst bei einer Revision des kantonalen Dekretes erfolgen. Erst ein deutliches *NEIN* des Stimmbürgers zu dieser Vorlage macht den Weg frei für Anträge,

welche Realloohnerhöhungen und strukturelle Verbesserungen im Besoldungswesen zum Ziele haben.

PS: Bei Ferienabwesenheit ist auch die schriftliche Stimmabgabe möglich. Auch Ihre Stimme zählt!

### Sektion Zentralschweiz

#### Einladung zu einer Mitglieder- versammlung

Sehr geehrte Mitglieder

Ich lade Sie herzlich zu einer Angestellten-Mitgliederversammlung ein.

Montag, 10. Oktober 1988, 19.15 Uhr  
Ort: Hotel Anker, Pilatusstr. 36, Luzern

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der letzten Versammlung
3. Informationen
  - Aktuelles vom Vorstand
  - Kurse «Rückengymnastik» und SPV
  - Delegiertenversammlung 1988
    - Entwürfe für die neue Besoldungsordnung des Staatspersonals des Kantons Luzern
4. Varia

Ich hoffe auf ein zahlreiches Erscheinen und ein gemütliches Beisammensein nach der Versammlung.

Mit freundlichen Grüessen  
Lotti Fischer

### Sektion Zürich

#### Arbeitsgruppe kantonal angestellter Physiotherapeuten AG-KAP

Liebe Kolleginnen und Kollegen, wir möchten Euch gerne weiter informieren zum Thema Lohnrevision des Kantons Zürich. Das Teilprojekt Arbeitsplatzbewertung, ist für die Physiotherapie abgeschlossen. Die Aufgabe, die für

die Physiotherapie vorgesehene, einzige Schlüsselstelle zu beschreiben, fiel Frau C. Fleischlin zu. Sie hat, entsprechend den vorhergehenden Besprechungen mit einem Mitglied des AG-KAP, den Fragebogen zu Ihrem Arbeitsplatz kompetent ausgefüllt. Weiter wurden mit ihr in einem Interview, welches von Herrn Lange, Mitglied der Projektgruppe Arbeitsbewertung durchgeführt wurde, vertiefende Fragen zur Physiotherapie erörtert.

Herr Lange zeigte sich beeindruckt vom hohen Ausbildungsstand, der Aufgabenvielfalt, der kreativen Leistung, den körperlichen Anforderungen und der zu tragenden Verantwortung in der Physiotherapie.

Von den 3 Teilanalysestellen (ausfüllen eines Fragebogens) waren Herr E. Felchlin und Frau B. Arter bekannt. Die 3. Stelle konnte leider nicht eruiert werden.

Im April 89 geht der Vorentwurf für den neuen Einreichungsplan Beamtenverordnung (BVO) und Angestelltenreglement (AR) in die Vernehmlassung bei Verwaltung, Rechtspflege und Personalverbänden und wird nach der Bereinigung in den parallel erstellten Entwurf für die revidierte BVO integriert. Anschliessend wird für den Gesamtentwurf der BVO mit bereinigtem Einreichungsplan, eine zweite Vernehmlassung durchgeführt. Die Vorlage für den Kantonsrat sollte bis März 1990 fertiggestellt sein.

\*

*Was und Wer ist nun eigentlich die AG-KAP?* Aus den Diskussionen, anlässlich der Angestelltenreffen der Sektion Zürich, entnahm man, dass im Raum Zürich sehr unterschiedliche Anstellungsbedingungen bestehen. Da sich die Anstellungsbedingungen für die kantonal angestellten als die schlechtesten herausstellten, fand sich für diesen Bereich am schnellsten eine Arbeitsgruppe, so dass im September 1986 die AG-KAP gegründet wurde.

*Die Vertreter folgender Spitäler bilden die AG-KAP:*

- USZ: Emanuel Felchlin,  
Doris Rüedi



EIN SPEZIALSCHUH DER ZIELGERICHTET FÜR  
DIE REHABILITATION ENTWICKELT WURDE

**BALLY**



**Valens**

Hergestellt in den Bally Schuhfabriken AG CH 5012 Schönenwerd

Es gibt viele Gründe, weshalb das  
Spital-, Heim- und Pflegepersonal  
eine eigene Pensionskasse braucht.

Gruppen- und Einzel-  
mitglieder finden bei  
uns die massge-  
schneiderte Vorsorge.

Ihre sichere Zukunft  
beginnt mit einer  
Beratung durch die  
SHP. Besser heute  
als morgen.  
Nehmen Sie mit uns  
Kontakt auf für die  
Vereinbarung einer  
Besprechung oder  
die Zustellung unse-  
rer Dokumentation:  
«7 gute Gründe für  
eine gute Sache».

Seit 1930 versichern  
wir ausschliesslich  
Spital-, Heim- und  
Pflegepersonal. Wir  
kennen deshalb  
Ihren Beruf!  
Unsere Bedingungen  
und Leistungen sind  
vollumfänglich auf  
Ihre Vorsorgebedürf-  
nisse ausgerichtet.



Pensionskasse für Spital-, Heim- und  
Pflegepersonal, Gladbachstrasse 117,  
8044 Zürich, Telefon 01/252 53 00

Vormals: Pensionskasse des Schweiz. Verbandes  
dipl. Schwestern für Wochenpflege, Säuglings- und  
Kinderkrankenpflege (WSK), gegründet 1930.

Ich/wir wünsche(n) gerne nähere Informationen.  
Bitte senden Sie mir/uns Ihre Dokumentation.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_



Phy



- Balgrist: Christine Cebulla, Liliane Kocher, Astrid Sprecher
- Schulthess: Gregor Fürer, Roswita Conrad
- Limmattal: vakant
- Uster: Hansjörg Huwiler, Irene Oehninger
- Bülach: Yvette Stoel
- Männedorf: Erika Bohner

*Richard Provini* hat die Leitung und vertritt die Angestellten auch im Vorstand der *Sektion Zürich*. Diese Aufgabe wird ab Frühling 89 vakant, da R. Provini ins Lager der Selbständigen gewechselt hat.

Die Angestellten müssen ihre Interessen im Vorstand der Sektion Zürich vermehrt selber vertreten. Zur Zeit herrscht dort ein grosses Ungleichgewicht von 5 Selbständigen gegen 1 Angestellten. Die Arbeitsgruppe ist der Meinung, dass mindestens 3 Angestellte im Vorstand sitzen sollten. Angestellte Physiotherapeuten, welche motiviert sind, diese wichtige Aufgabe wahrzunehmen oder jemanden kennen, der sich dafür eignet, sollen bitte mit *Emanuel Felchlin*, Tel. 01/255 11 11 Kontakt aufnehmen.

*Emanuel Felchlin* vertritt die im Verein der Staatsangestellten des Kantons Zürich, VStA, als Kollektiv aufgenommenen angestellten Mitglieder der Sektion Zürich. Die Vorteile, die aus dieser Mitgliedschaft erwachsen sind:

- Alle Informationen über die zurzeit laufende Besoldungsrevision, sowie Einflussnahme auf dem Vernehmlassungsweg.
- Rechtsschutz in Disziplinar- und Beamtenversicherungssachen.
- Juristische Auskunft und Beratung.
- Förderung und Wahrung der Interessen der Angestellten durch Vorstösse bei der Regierung in Bezug auf:
  - Teuerungsausgleich
  - Arbeitsschluss vor Feiertagen
  - Ferienanspruch für Lehrlinge
  - Beitritt zur Kollektivkrankenkasse
- und anderes mehr.

*Yvette Stoel* streckt die Fühler zu den Angestelltenvertretern anderer Sektionen aus. Sie versucht die Kontakte durch Einladungen an unsere Angestelltentreffen zu vertiefen oder nimmt bei Gegenanladung auch an Angestelltentreffen anderer Sektionen teil.

*Gregor Fürer* vertritt die Angestellten

in der *Kommission* für Lohnrichtlinien im *Zentralvorstand* des SPV. Folgende drei Themen sind aktuell:

- Neue Lohnrichtlinien des SPV
  - Muster-Arbeitsvertrag
  - Erfahrungen mit Fragebogen in den verschiedenen Sektionen.
- Yvette Stoel und Gregor Fürer vertreten sich gegenseitig in ihrem Aufgabenbereich.

Zusammengefasst hat die *AG-KAP* seit ihrem 2jährigen Bestehen schon einiges auf die Beine gestellt:

- Ausarbeiten, Verschicken und Auswerten eines Fragebogens betreffend Arbeitsbedingungen kantonal angestellter Physiotherapeuten.
- Organisation von Fortbildungskursen für Praktikantenbetreuer, Lehrer und Cheftherapeuten. (Dorothea Etter, Telefon 01/730 56 69).
- Ausarbeitung eines Handblattes für Anstellungsgespräche und Verträge (zu beziehen im Sekretariat Sektion Zürich, Telefon 01/41 17 04).
- Einrichtung eines juristischen Dienstes, (auf Anfrage über das Sekretariat der Sektion Zürich, Tel. 01/41 17 04).
- Rechtsschutz in Disziplinar- und Beamtenversicherungssachen.
- Vertretung im Kanton Zürich betreffend Lohnrevision durch die Mitgliedschaft im VStA.
- Kontaktaufnahmen mit dem Ergotherapeutenverband, der VESKA, dem VPOD.
- Regelmässige Angestelltentreffen (nächster Termin: Montag, 28. 11. 88, Restaurant Albisriederhaus)
- Cheftherapeutentreffen (nächster Termin: Montag, 31. 10. 88, Restaurant Urania, Zürich)

Alle diese Aktivitäten werden erst durch die zahlenden Mitglieder ermöglicht, bringen Vorteile für alle Physiotherapeuten, auch den noch «Nichtmitgliedern»!

*Verena Fischer*  
*Sektion Zürich*

---

#### **Sektion Zürich**

---

#### **Treffen von Chefphysiotherapeuten und -Stellvertretern**

Montag, 31. 10. 1988 um 19.00 Uhr

Restaurant Urania (1. Stock)  
8001 Zürich

#### *Themen:*

- Fragebogen – Auswertung
- Statistik – Kenndaten der Gesundheitsdirektion
- Kurswesen – Kader-Weiterbildung (Verschiedene Referenten sind eingeladen)

---

#### **4. Angestellten-Treffen**

Montag, 28. 11. 1988 um 19.00 Uhr

Restaurant Albisriederhaus  
Albisriederstrasse 110  
(Haltestelle Fellenbergstrasse)  
8047 Zürich-Albisrieden

#### *Themen:*

- Kollektiv-Krankenkasse (neu!)
- Ergebnisse einer Umfrage in kantonalen Spitälern
- Stand der Besoldungsrevision
- Juristische Dienste für Angestellte
- Pensionskasse – Freizügigkeit
- Diskussion, Anregungen (Kompetente Referenten sind eingeladen)

---

#### **Sektion Fribourg**

#### **Sektion Genève**

#### **Sektion Graubünden**

#### **Sektion Intercantonale**

#### **Sektion Jura**

#### **Sektion Nordwestschweiz**

#### **Sektion Ostschweiz**

#### **Sezione Ticino**

*Keine Mitteilungen*

---

**Redaktionsschluss für Nr. 10/88:  
27. September 1988**



**Bitte  
berücksichtigen Sie  
beim Einkauf unsere  
Inserenten**



## DORMAFORM

Das Kissen für den gesunden Schlaf.  
Rückenschmerzen, Nackenschmerzen,  
Kopfschmerzen, schlecht geschlafen?

Hier hilft das medizinische, anatomisch geformte Kopfkissen DORMAFORM.

Ganz einfache Wahl – Kissengrößen nach Kleidergrößen, passend auf jede Schulterbreite:

Kissen Nr. 1	Größe 36–37	Fr. 71.50
Kissen Nr. 2	Größe 38–44	Fr. 79.50
Kissen Nr. 3	Größe 46–50	Fr. 87.50
Kissen Nr. 4	Größe 52–54	Fr. 92.60
Kissen Nr. 5	Größe 56	Fr. 99.60

Venenkissen A (bis ca. 165 cm Körperlänge) Fr. 136.–

Venenkissen B (ab ca. 165 cm Körperlänge) Fr. 150.–

Verlangen Sie Prospekte mit Bezugsquelle inkl. Gutschein.

**MECOSANA**

Weingerstr. 48,  
CH-8103 Unterengstringen Tel. 01/750 55 84, 9–12 Uhr

## OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE

Cet Institut organise à Lyon des Cycles de conférences dispensés par

**Raymond RICHARD D.O. et ses Collaborateurs**

Ces conférences sont privées et réservées aux praticiens désireux de parfaire leurs connaissances. Le cycle complet s'étale sur 4 années à raison de 4 séminaires de trois jours par an qui ont toujours lieu les vendredi, samedi, et dimanche, de 8h à 12h30 et de 14h à 17h30, afin de ne pas gêner l'activité professionnelle des participants.

### Programme des 4 années

#### ÉTUDE DU RACHIS, DU BASSIN, DES MEMBRES SUPÉRIEURS, INFÉRIEURS ET DU CRÂNE

- rappel d'anatomie
- physio-pathologie ostéopathique
- séméiologie et examens cliniques fonctionnels
- radiologie ostéopathique
- traitements ostéopathiques spécifiques

Plusieurs originalités permettent à l'OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE d'être fondamentalement différent des autres groupements actuellement existants :

1. Les auditeurs ne perdent pas de temps à écrire en reproduction d'exposés, de tests ou de techniques, grâce à l'appui des ouvrages élaborés par R.RICHARD
2. Le nombre d'auditeurs s'avère volontairement limité afin de consacrer un maximum de temps à la pratique qui représente entre 50 et 80% de chaque séminaire
3. Chaque conférencier offre aux auditeurs la garantie de 10 à 15 ans d'expérience ostéopathique
4. Au terme de ce cycle de 4 ans, et en fonction des aptitudes individuelles, chaque auditeur pourra bénéficier d'une inscription au registre ostéopathique de l'INTERNATIONAL COUNCIL OF OSTEOPATHS dont la sphère d'influence est internationale.



## BULLETIN D'INSCRIPTION

à retourner à R. RICHARD 64, rue Sully 69006 LYON Tél. 78 89 16 11

Le prix de chaque séminaire est de 2 100 Francs Français pour lequel un reçu sera régulièrement délivré afin de pouvoir justifier auprès de l'Administration fiscale, des frais de séminaire. Pendant les 4 années du cycle de conférences, chaque séminaire se règle d'avance et en cas d'absence ou de désistement aucun remboursement n'est envisageable. L'auditeur aura toutefois la possibilité de refaire gratuitement son stage l'année suivante.

Veillez m'inscrire au nouveau cycle de formation dont le premier séminaire aura lieu les 28, 29, et 30 Octobre 1988 à Lyon.

Je joins mon règlement libellé au nom de M. R. RICHARD 64, rue Sully 69006 LYON Tél. 78 89 16 11

Chèque bancaire

Chèque Postal (joindre les 3 volets)

Mandat Postal

Etudes antérieurement effectuées

Nom/Prénom .....

N° ..... Rue ..... Code postal : .....

Ville .....

Date ..... Signature .....

Téléphone privé ..... Professionnel .....

Notice d'information adressée sur demande



## Kurse / Tagungen – SPV

Sektionen der deutschsprachigen Schweiz



### Sektion Bern

#### Fortbildungszyklus

<i>Thema</i>	<b>Multiple Sklerose</b>	
<i>Ort</i>	Hörsaal Dermatologie, Inselspital	
<i>Eintritt:</i>	SPV-Mitglieder (Mit Ausweis)	Fr. 10.–
	Nichtmitglieder	Fr. 15.–
	Schüler mit Ausweis	gratis

Datum u. Zeit	Thema	Referent
Mittwoch 19. 10. 19.00 Uhr	Multiple Sklerose Theorie und neueste Forschungsergebnisse	Dr. J. Mertin
Mittwoch 2. 11. 19.00 Uhr	Lagerung und Aktivitäten in der Physiotherapie bei Patienten mit Multipler Sklerose	R. Wurster
Samstag 19. 11. 10.30 Uhr	Blasenprobleme bei Patienten mit Multipler Sklerose	Dr. E. Senn



### Sektion Nordwestschweiz

#### Fortbildungsabende unter dem Motto «Physiotherapie bei Hemiplegikern»

**Mittwoch, 26. Oktober 1988, 19.30 Uhr**

<i>Referentin</i>	Frau Verena Jung, Bruderholz
<i>Thema</i>	<b>Die schmerzhafte Schulter des Hemiplegikers</b>
<i>Ort</i>	Bruderholzspital, Turnsaal

**Donnerstag, 10. November 1988, 19.30 Uhr**

<i>Referentin</i>	Frau Bea Egger, Rheinfelden
<i>Thema</i>	<b>Möglichkeiten der Behandlung von Hemiplegikern im Wasser</b>
<i>Ort</i>	Solbadklinik Rheinfelden, Gymnastikbad Bitte Haupteingang benützen und Badekleid mitbringen.

Die Referentin wünscht die Teilnehmerzahl im voraus zu erfahren. Wir bitten Sie deshalb, die Anmeldung an **Evelyne Gaeng, Schillerstr. 10, 4053 Basel**, zu senden.

#### Voranzeige

**Donnerstag, 8. Dezember 1988**

«Round Table»

Physiotherapeuten, Ergotherapeuten und ein Orthopädist diskutieren mit **Ihrer** aktiven Teilnahme über das Thema:

«**Hilfsmittel bei Hemiplegikern: Wann – was – warum?**»

Die Namen der Teilnehmer, sowie Ort und Zeit dieses Diskussionsabends werden noch rechtzeitig bekannt gegeben. Falls Sie jetzt schon Fragen zu diesem Thema haben, bitten wir Sie, diese mir (Evelyne Gaeng) zukommen zu lassen.



### Sektion Ostschweiz

#### Voranzeigen für Fortbildungen Sektion Ostschweiz

**Samstag, 24. September** (ganztags) «Entspannungstechniken»  
Ort: Münsterlingen, Referentin: Frau Göhring, Heidelberg

**Samstag, 3. Dezember** (ganztags) «Schulter»  
Ort: Schaffhausen, Referent: Herr van de Velde.



### Sektion Zürich

#### «Weichteiltechniken im Bauchraum»

Interdisziplinäre Physiotherapie für Prophylaxe und Therapie: Hier wird versucht, physiotherapeutische Techniken in einer Kurzfassung darzustellen, die mithilfe die Grundregulation des Verdauungssystems wiederherzustellen.

<i>Datum</i>	Samstag, 29. Oktober 1988
<i>Ort</i>	Zürich, Klinik Wilhelm Schulthess, Neumünsterallee 3, 8008 Zürich
<i>Zeit</i>	09.30–12.00, 13.30–18.00 Uhr
<i>Referenten</i>	Anna Sonderegger, Maja Winkler, Walter Coaz
<i>Inhalte</i>	– Die Lymphdrainage des Bauchraumes (A. Sonderegger) – Die tiefe Bindegewebsmassage im Bauchraum (M. Winkler) – Die segmentale Therapie der inneren Organe im Bauchraum und die Atemtherapie (W. Coaz)
<i>Kursgebühr</i>	Fr. 95.– (inkl. Mittagessen)
<i>Teilnehmerzahl</i>	beschränkt
<i>Anmeldung</i>	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: <b>Dorothea Etter-Wenger, Einzelglistrasse 6, 8952 Schlieren/ZH, Tel. 01/730 56 69 (08.00–08.30) Uhr</b>
<i>Einzahlung</i>	SPV, Sektion Zürich, Physiotherapie-Forschung PC-Konto: 80-3514-8 / ZKB Zürich-Neumünster Vermerk auf Einzahlungsschein: WTB/22. 10. 88
<i>Anmeldeschluss</i>	10. September 1988

**ANMELDETALON** (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «**Weichteiltechniken im Bauchraum**» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Str./Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon G. \_\_\_\_\_ P. \_\_\_\_\_



## Kurse / Tagungen – andere

Deutschsprachige Schweiz

### Skoliose-Behandlung nach Schroth Einführungskurs

Sie werden von einer qualifizierten Therapeutin mit langjähriger Berufserfahrung in diese erfolgreiche Behandlungsmethode eingeführt.

<i>Datum</i>	12. und 13. November 1988
<i>Ort</i>	Zürich, Maternité Inselhof, Stadtspital Triemli
<i>Zeit</i>	9.00 – 17.00 Uhr
<i>Referentin</i>	Frau R. Klinkmann
<i>Kursgebühr</i>	Mitglieder SPV Fr. 165.– Nichtmitglieder Fr. 205.–
<i>Anmeldung</i>	Schriftlich mit Anmeldeatlon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: <b>Dorothea Etter-Wenger, Kleinzellstr. 6, 8952 Schlieren/ZH, Tel. 01/730 56 69 (8.00 – 8.30 Uhr)</b>
<i>Einzahlung</i>	SPV; Sektion Zürich, PC-Konto: 80-10732-9, Vermerk auf Einzahlungsschein: SBS 12. 11. 88
<i>Anmeldeschluss</i>	25. Oktober 1988

#### ANMELDEATLON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Skoliose-Behandlung nach Schroth» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Str./Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon G. \_\_\_\_\_ P. \_\_\_\_\_



#### Interdisziplinärer Bereich

- **Gesamtkonzept: Unterhalt/Renovation und Sanierung** Nr. 881:  
2 x 1 Tag, 6./7. 10. 1988, VESKA-Ausbildungszentrum Aarau,  
Fr. 350.–, bzw. Fr. 200.– für einen Tag
- **Havardware-Verhandlungskonzept** Nr. 881:  
2 Tage, 16. – 17. 11. 1988, Hotel Mövenpick Egerkingen, Fr. 300.–
- **Mitenand rede** Nr. 882:  
2 Tage, 10./11. 11. 1988, Hotel Römerturm, Filzbach, Fr. 350.–

Für Nicht-VESKA-Mitglieder erhöhen sich die Teilnahmegebühren um 20%. Die Preise verstehen sich exkl. Unterkunft- und Verpflegungskosten.

Anmeldungen und weitere Auskünfte:

**VESKA-Ausbildungszentrum Kantonsspital, Haus 26, 5001 Aarau,  
Tel. 064/21 61 01.**



### E1/E2-Kurs (Kaltenborn/Evjenth-Konzept)

<i>Thema</i>	Gelenkuntersuchung und Mobilisation in der Ruhestellung
<i>Referenten</i>	Dr. W. Hinsin und Assistent
<i>Datum</i>	Samstag, 22. Oktober bis Sonntag, 30. Oktober 1988
<i>Ort</i>	Physiotherapieschule Luzern
<i>Kursgebühr</i>	Mitglieder AMT Fr. 760.– Nichtmitglieder Fr. 860.–
<i>Teilnehmerzahl</i>	max. 30
<i>Anmeldung</i>	schriftlich mit Anmeldeatlon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: <b>Doris Hösli, via Surpunt 23, 7500 St. Moritz</b>
<i>Einzahlung</i>	AMT; Clara Danczkay, PC-Konto 80-12724-8, Im Oberen Boden 21, 8049 Zürich
<i>Anmeldeschluss</i>	30. September 1988

#### ANMELDEATLON E1/E2-Kurs (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für den obengenannten Kurs vom 22. 10.–30. 10. 88 an und habe den Kursbeitrag einbezahlt. Zahlungsbeleg liegt bei.

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Str./Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon G. \_\_\_\_\_ P. \_\_\_\_\_  
Mitglied  Nichtmitglied



SCHWEIZERISCHER VERBAND HALLIWICK  
ASSOCIATION SUISSE HALLIWICK  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA HALLIWICK

Johanna Christen, Sandgrubenstr. 15, 4654 Lostorf,  
Tel. 062/48 23 44

#### Offizieller Grundkurs in der Halliwick-Schwimm-Methode

Schon sind einige Monate verstrichen seit der sehr interessanten Tagung im Wagerenhof Uster mit dem Titel: Die Behinderten im Wasser. Zahlreich waren die, welche an einem Grundkurs interessiert waren und uns die Adressen hinterliessen.

Nun ist es soweit! Wir freuen uns, Ihnen zwei Grundkurse anbieten zu können:

*Kurs A* 10. – 15. Oktober 1988  
*Kurs B* 21. – 25. November 1988

*Ort* Wagerenhof Uster/ZH

*Leitung* James McMillan

*Kursgeld* SFr. 500.–

*Ausweis* Nach vollständigem Besuch des Kurses wird den Teilnehmern ein Ausweis übergeben.

*Unterkunft* Bitte selber schauen  
(Hotel Illuster – Hotel Ochsen – Hotel Schweizerhof)

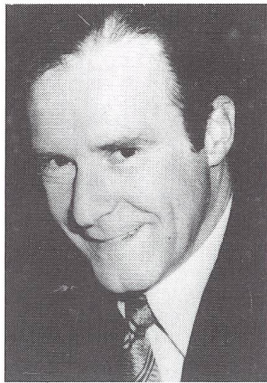
/physiodata  
/physiodata  
/physiodata  
/physiodata  
/physiodata

Detailplanning, bouwleiding, inrichting voor uw fysiotherapie-praktyk  
Detail-Planung, Bauführung, Einrichtung Ihrer Physiotherapie-Praxis  
Projet de détail, conduite du chantier, aménagement de votre thérapie  
Progettazione, sorveglianza lavori, infrastruttura della sua terapia  
CH 8610 Uster, Zürichstrasse 1, Tel. 01 940 43 75, Fax. 01 941 59 01



# Lymphologica 88

14. – 16. Oktober 1988 Zürich  
Kongreßpräsident P.D. Dr. Clodius



L. Clodius, Dr. med.  
Kongresspräsident

*Sehr geehrte Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten*

*Zur Lymphologie 88 laden wir Sie herzlich in die Uni Zürich-Irchel ein. An diesem Kongress finden drei Einzelveranstaltungen statt.*

*Zunächst wird Sie die*

*1. Internationale Tagung des Referates ML/KPE<sup>1</sup> des VPT interessieren, mit der ihr eigener Berufsverband offiziell kooperiert. Die ML/KPE ist in der Bundesrepublik Deutschland eine der begehrtesten Berufsweiterbildungen für Krankengymnasten und Masseur. Warum? In Deutschland, in Europa gibt es tatsächlich Millionen von Patienten, die z. B. nach einer Krebstherapie an einem Extremitätenlymphödem leiden. Dafür dürfte heute eine kompetent durchgeführte KPE/ML die erfolgreichste Behandlung sein.*

*Die 1. Internationale Tagung vom 15. und 16. Oktober 1988 versucht, mit Hilfe von kompetenten Wissenschaftlern und erfahrenen Physiotherapeuten einen Überblick über die neusten Grundlagen und das spezielle therapeutische Know-how zu vermitteln. Die ausführlichen Workshops am Sonntag sollen Ihnen das Konzept der verschiedenen, ineinandergreifenden physikalischen Verfahren illustrieren.*

*Mit Ihrer Kongresskarte haben Sie auch die Möglichkeit, den dritten Kongress der Gesellschaft Deutschsprachiger Lymphologen zu besuchen (14./15. Oktober 1988). Mitglieder der International Society of Lymphology, der Schweizerischen Gesellschaft für Phlebologie und anderer nationaler Gesellschaften diskutieren während zwei Tagen:*

## **Die Haut als Spiegel lymphatischer Erkrankungen**

*Es ist die ausdrückliche Absicht der Gesellschaft deutschsprachiger Lymphologen, Grundlagenforscher, klinische Forscher, Diagnostiker, Therapeuten an einer gemeinsamen Tagung zu versammeln. Lymphödeme sind noch nicht heilbar wie eine Appendizitis. Skepsis, sogar Ablehnung der «Lymphdrainage» ist häufig. Art, Dauer, Umfang der Ausbildung, die dafür mitzubringenden Voraussetzungen oder Diplome, die Ausbildungsstätten für eine kompetente und umfassende Therapie (wovon die manuelle Lymphdrainage nur ein Teil ist), sind umstritten – mit den entsprechenden Konsequenzen für den Patienten und die Kostendeckung einer erfolgreichen Behandlung.*

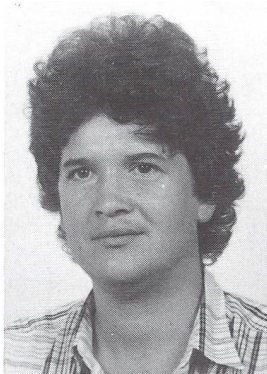
*Falls Sie einige Ärzte einladen wollen, mit denen Sie zur Zeit zusammenarbeiten, bestellen Sie das offizielle Programm bei unserem Kongressbüro in Zürich (siehe Programm).*

*Als 3. Programmpunkt veranstalten wir ein Patientenseminar (15. Oktober nachmittags), an dem alle Betroffenen umfangreiche Auskünfte über ihre Erkrankung und die derzeit mögliche therapeutische Betreuung in der Schweiz erhalten.*

*Eine Industrieausstellung schweizerischer und bundesdeutscher Hersteller rundet das Gesamtprogramm der Lymphologica 88 ab.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch und darauf, Sie persönlich kennenzulernen.*

<sup>1</sup> Manuelle Lymphdrainage / Komplexe Physikalische Entstauungstherapie



Oliver Gültig  
fachlicher Organisator, 1. Internationale  
Tagung der ML/KPE

## 1. Internationale Tagung des Referates ML/KPE

(Manuelle Lymphdrainage/Komplexe Physikalische Entstauung) des Verbandes Physikalische Therapie, in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband.

### PROGRAMM "Kausal und symptomatisch therapieren mit der ML/KPE"

Samstag, 15.10. 9.00 – 18.00 Uhr                      Sonntag, 16.10. 9.00 – 13.00 Uhr

Samstagvormittag 15.10.1988

9.00 – 9.15 Uhr	Begrüßung	O. Gültig
9.15 – 9.25 Uhr	Begrüßung	PD Dr. L. Clodius
9.25 – 9.55 Uhr	Hautnarben und Lymphabfluß (+ Disk.)	Dr. L. Clodius
9.55 – 10.15 Uhr	ML/KPE bei der Sklerodermie (+ Disk.)	H.P. Mainusch
10.15 – 10.40 Uhr	Neues aus der Lymphologie (+ Disk.)	Prof. Dr. M. Földi
	P A U S E 10.40 – 11.10 Uhr	
11.10 – 11.40 Uhr	Der anatomische Aufbau der lymphatischen Wasserscheide im Hinblick auf die Situation beim Lymphödem (+ Disk.)	Prof. S. Kubik, Leiter der Anatomie der Uni Zürich
11.40 – 12.10 Uhr	Live-Schaltung in den Präpariersaal Anatomie des epi- und subfaszialen Lymphgefäßsystems	Frau Dr. Mannestar
12.10 – 12.30 Uhr	Die Ultrastruktur der initialen Lymphgefäße und die Mechanismen der Lymphbildung	Prof. A. Castenholz

Samstagnachmittag, 15.10.1988

13.30 – 14.00	Das periartikuläre Ödem bei arthrotischen Gelenksveränderungen + Disk.	Prof. H. Schoberth
14.00 – 14.30	Lymphdrainagetherapie bei exsudativen Schwellungen und Schmerzen + Disk.	Dr. J. Asdonk



14.30 - 14.55	Symptomatische Behandlung der chronisch-venösen Insuffizienz im Endstadium; Pathophys. + Therapie	H. Pritschow
14.55 - 15.20	Krebs: Was sind die Warnzeichen? + Disk.	PD Dr. H. Rogge
15.20 - 15.50	P A U S E	
15.50 - 16.15	Erfolgreiche kausale Behandlung beim sekundären Armlymphödem mit radiogener Fibrose + Disk.	J. Winter
16.15 - 16.35	Die Bedeutung der apparativen Entstauung bei verschiedenen Ödemformen + Disk.	C. Wenz
16.35 - 17.05	Die Kompressionsbandage - Grundlagen und aktuelle Möglichkeiten in der Klinik + Disk.	H. Thoma
17.05 - 17.35	Die ML/KPE nach Sportverletzungen + Disk.	A. Knauer
17.35 - 17.55	Erfolgsmöglichkeiten der ML/KPE Situation in der Schweiz + Disk.	D. Tomson

Sonntag, 16.10.1988 9.00 - 10.30 W O R K S H O P S

Workshop 1:	ML: Differenziertes Arbeiten an verschiedenen Odemformen	R.Strössenreuther/C.Wenz
Workshop 2:	Kompressionsbandage: a) Bandagieren in der freien Praxis b) Kompressionsbandage unter klin. Bedingungen	G.Bringezu H.Thoma/B.Karling
Workshop 3:	Entstauungsgymnastik/funktionelle Bewegungstherapie 9.00 - 9.45 Entstauungsgymnastik 9.45 -10.30 Therap. Mögl. beim sek. Lymphödem	G.Klose H.S.Reichel
Workshop 4:	Informationsarbeit bei Frauenselbsthilfegruppen nach Krebs	O.Gültig/K.Vonderhagen
10.30 - 11.00	P A U S E	
11.00 - 11.20	Funktionelle Bewegungstherapie; Mögl. beim sek. Lymphödempat.	H.S.Reichel
11.20 - 11.55	Die ML in der Migränebehandlg. - Ein pathophysiologisches Erklärungsmodell + Disk.	Dr.H. Tretin
11.55 - 12.20	Der Therapeut in der physikalischen Therapie. Alltagsbelastungen - Hilfe aus der modernen Psychologie?	O. Gültig
12.20 - 12.50	Die Indikationen der ML in der Pionierzeit und heute	Frau Dr.I. Kurz
12.50 - 13.10	ML/KPE in der berufspolitischen Landschaft Schlußworte ENDE ca. 13.20 Uhr	H. Hartogh PD Dr.L.Clodius/O.Gültig

BESUCHEN SIE WÄHREND DES KONGRESSSES UNSERE AUSSTELLUNG

### Teilnahmegebühr für Tagung des Referates ML/KPE des VPT

\*Ihre Eintrittskarte berechtigt auch zum Besuch des ärztl. Kongresses (14.+15.10.88)

	bis 15.8.88	ab 15.8.88
Für Physiotherapeuten:	DM 120.- SFr. 100.-	DM 140.- SFr. 120.-
Für Mitglieder der organisierenden Gesellschaften:	DM 100.- SFr. 80.-	DM 120.- SFr. 100.-
Tageskarte:	DM 70.-	SFr. 60.-

### Zimmerreservation:

Der Kongress findet in der besten Jahreszeit statt. Bitte bestellen Sie deshalb Ihre Unterkunft frühzeitig, bis spätestens 1. September 1988, mit dem Vermerk «Lymphologica».

Verkehrsverein Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
Telefon 01-221.39.41 (aus dem Ausland: 0041-1-221.39.41), Telex 813744

Preise pro Zimmer und Nacht (inkl. Frühstück, Bedienung und Taxen) 3-Bett-Zimmer in Kat. 1 - 4 möglich.						
Kat.	1	2	3	4	5	6
SFr.	221 - 280	181 - 220	151 - 180	131 - 150	101 - 130	76 - 100
						40* - 75

\* beschränkt erhältlich, ohne Bad/WC.

### Anmeldung für 1. Internationale Tagung des Referates ML/KPE des VPT

Ich/Wir nehme(n) an der 1. Internationalen Tagung des Referates ML/KPE des VPT im Rahmen der Lymphologica 88 teil.

1. Name                      Anschrift

2. Name                      Anschrift

Die Tagungsgebühr von DM/SFr. ....  
wurde überwiesen an: .....

Datum:                      Unterschrift:

### Bankkonto:

Bundesrepublik:  
Sparkasse Freiburg  
BLZ 68050101  
Konto Nr. 2072122  
Gültig/Wenz  
1. Internationale Tagung  
ML/KPE  
Schweiz:  
Schweizerische Kredit-  
anstalt Zürich-Seefeld  
Postfach 4272  
CH-8022 Zürich  
Konto Nr. 654013-70

ZU SENDEN AN:      POSTFACH 2  
LYMPHOLOGICA 88    CH-8029 ZÜRICH



**Verpflegung** Es besteht die Möglichkeit, in der Kantine des Wagerenhofes zu günstigen Preisen einfach, aber gut zu essen.

**Anmeldeschluss:** für Kurs A: 10. September 1988  
für Kurs B: 21. Oktober 1988

**Halliwick-Methode . . . was ist das ?**

Seit fast 40 Jahren forscht Herr James McMillan mit anderen Gelehrten in der ganzen Welt nach den therapeutischen Möglichkeiten, welche das Wasser für den behinderten Menschen bietet. Die Methode beinhaltet das Schwimmenlernen auf originelle und lustige Art und Weise, gibt dazu aber heilpädagogische Hilfestellungen und ist eine echte Alternativ zur Therapie auf dem Trockenen, dies ganz besonders für Patienten aus dem neurologischen Bereich. Aus diesem Grunde richten sich die Kurse an Ärzte, Physio- und Logo-Ergotherapeuten und Personen aus dem heilpädagogischen Bereich. Es lohnt sich, sich mit dieser Methode etwas mehr auseinanderzusetzen.

Viel Freude wünscht Ihnen dabei im Namen des Komitees:  
*Johanna Christen, Physiotherapeutin*

**ANMELDEFORMULAR**

Ich melde mich für folgenden Kurs an:

\_\_\_\_\_ vom \_\_\_\_\_

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Str./Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Beruf \_\_\_\_\_

Arbeitgeber \_\_\_\_\_

Ort/Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



ASSOCIATION SUISSE DE PHYSIOTHERAPIE MANIPULATIVE  
SCHWEIZERISCHER VERBAND FÜR MANIPULATIVE PHYSIOTHERAPIE  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA DI FISIOTERAPIA MANIPOLATIVA

**Nationaler Weiterbildungstag**

**Thema** 1. **Thorakale Wirbelsäule.** Leitung: Hugo Stam  
Vortrag, Demonstration, praktisches Üben  
2. **IFOMT Kongress:** Zusammenfassungen von Vorträgen

**Ort/Datum** Luzern, 29. Oktober 1988

**Zeit** 9.30 bis ca. 16 Uhr

**Adressaten** Physiotherapeuten und Ärzte mit Maitlandgrundkurs.  
Teilnehmerzahl beschränkt. Bitte rasch anmelden.  
Mitglieder des SVMP haben Vortritt.

**Kosten** Mitglieder SVMP \_\_\_\_\_ gratis  
Nichtmitglieder \_\_\_\_\_ Fr. 60.-

Anmeldeformulare anfordern bei SVMP, Postfach 19, 1095 Lutry

Società Svizzera di Medicina dello Sport  
Schweizerische Gesellschaft für Sportmedizin  
Société Suisse du Médecin du Sport

**IX Congresso annuale  
IX Jahreskongress  
IX Congrès annuel**

**Tema principale** Crescita e Sport  
**Hauptthema** Wachstum und sport  
**Sujet principal** Croissance et Sport

**Zu reduzierten Preisen**

**Muskeldehnung  
warum und wie ?**

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

**Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen  
und beschränkter Beweglichkeit**

**Nur solange Vorrat**

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 75.-**

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 70.-**

Beide Teile zusammen **SFr. 135.-**

Verlangen Sie kostenlos unsere Broschüre mit Leseproben

**Bestellschein**

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme  
Muskeldehnung, warum und wie ?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 75.- + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 70.- + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I und II SFr. 135.- + Verp. u. Vers.sp.

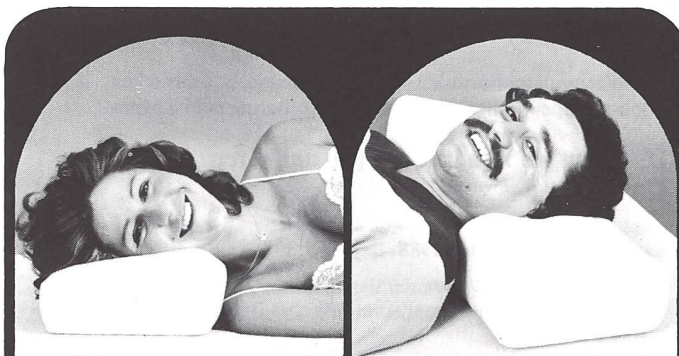
Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_ Land \_\_\_\_\_

Einsenden an **Remed-Verlags AG**  
**Postfach 2017, 6300 Zug 2/Schweiz**

PH



**20 Jahre witzchi-kissen  
aus Erfahrung gut!**

**Die wirksame  
Cervikalstütze**

anatomisch geformt,  
stützt ohne zu drücken,  
antistatisch, nicht allergisierend, hitz nicht,  
natürl. Mat.,



**Besonders hilfreich bei:**

- HWS, BWS+LWS-Syindr.,
- Nacken-Arthrose,
- Spondylose,
- Migräne, Kopfweh,
- steifen Nacken,
- eingeschlafene Hände,
- Schulter-Arm-Syindr.,
- Schlaf-Probleme,
- Haltungsschäden,
- streckt die Wirbelsäule
- v.1. Hals- bis z. letzten Lendenwirbel

**Ärztlich empfohlen**

Wer **witzchi kissen** kennt, weiss, dass es nichts **BESSERES** gibt!  
Erhältlich in Sanitätshäusern u. Apotheken. Verlangen Sie Prospekte:

**witzchi kissen ag** Ziegeleistrasse 15, 8426 Lufingen-Kloten  
Telefon 01/813 47 88



Data/Datum  
Date 21 – 22. 10 1988  
Luogo/Ort  
Lieu **Lugano** Palazzo dei Congressi  
Organizzazione SSM – Sezione della Svizzera italiano  
Segretariato Dr. med. Enzo Pelloni, Piazza Cioccaro 2  
6900 Lugano, Tel. 091/22 04 04



ASSOCIATION SUISSE DE PHYSIOTHÉRAPIE MANIPULATIVE  
SCHWEIZERISCHER VERBAND FÜR MANIPULATIVE PHYSIOTHERAPIE  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA DI FISIOTERAPIA MANIPOLATIVA

Invitation to a special event:

Helen and Mark Jones are giving a weekend-course on

### Differential Examination of Cervical/Shoulder Complex

When Friday/Saturday, 4./5. November 1988  
Where in Lucerne  
Costs Members SVMP Fr. 60.–  
non-members Fr. 120.–  
Tutors Specialists in the subject. Highly recommended.  
Language is English. Some translation can be given.

Application forms at: SVMP, Postfach 19, 1095 Lutry

BASLER INTERESSENGEMEINSCHAFT DES  
LABORFACHPERSONALS

### 21. Basler Fortbildungskurs

26. und 27. November 1988 in Basel

Interdisziplinäre Fortbildung der medizinisch-technischen, medizini-  
sch-therapeutischen und pflegerischen Berufe zum Thema:

### Die Haut als Ausdrucksorgan und Grenzfläche zur Umwelt

Samstag, 26. November 1988, Beginn 9.30 Uhr:

- *Das Grenzflächenorgan*  
PD Dr. Lukas Landmann, Anatomisches Institut der Universität  
Basel
- *Die Schutzleistung der Hautschichten*  
Dr. med. Conrad Hauser, Hôpital Cantonal Universitaire Genève
- *Licht und Haut*

- PD Dr. med Renato Panizzon, Dermatologische Klinik Univer-  
sitätsspital Zürich
- *Präkanzerosen und bösartige Tumoren der Haut*  
Dr. med. Andreas Bircher, Dermatologische Universitätsklinik  
Kantonsspital Basel
- *Das maligne Melanom und seine Früherkennung*  
Dr. med. Peter Neeser, Dermatologische Universitätsklinik Kan-  
tonsspital Basel
- *Die Haut als Ausdrucksorgan Innerer Erkrankungen*  
Prof. Dr. med. Alfred Krebs, Dermatologische Universitätsklinik  
Inselsspital Bern
- *Viruskrankheiten der Haut*  
Dr. med. René Rüdinger, Dermatologische Klinik Universitäts-  
spital Zürich
- *Bakterielle Infektionen der Haut*  
Dr. med. Jürg Schmidli, Dermatologische Universitätsklinik Insel-  
spital Bern
- *Die sexuell übertragbaren Infektionskrankheiten*  
PD Dr. med. Alfred Eichmann, Dermatologische Klinik Universi-  
tätsspital Zürich
- *Pilzinfektionen der Haut*  
Dr. med. Peter Itin, Dermatologische Universitätsklinik Kantons-  
spital Basel
- Dr. sc. nat. Annemarie Polak, F. Hoffmann-La Roche & Co. AG  
Basel
- *«Das Ekzem». Kontakttoxizität und Kontaktallergie*  
Dr. med. Martin Pletscher, Dermatologische Universitätsklinik  
Kantonsspital Basel

Sonntag, 27. November 1988, Beginn 9.30 Uhr:

- *Besondere Probleme der Altershaut*  
PD Dr. med. Walter Seiler, Medizinisch-geriatrische Klinik  
Kantonsspital Basel
- *Die kosmetische Beeinflussung der Haut in Jugend und Alter*  
Dr. Gustav Erlemann, F. Hoffmann-La Roche & Co. AG Basel
- *Retinoide in der Behandlung der Akne, Psoriasis und anderer  
Verhornungsstörungen*  
PD Dr. med. Diethelm Hartmann, F. Hoffmann-La Roche &  
Co. AG Basel
- *Die Haut und die psychische Entwicklung des Kindes*  
Dr. med. Barbara Rost, Psychiatr. Universitätspoliklinik für  
Kinder/Jugendliche Basel
- *Haut und Psyche*  
Prof. Dr. med. Felix Labhardt, Schmerzlinik Kirschgarten Basel

Tagungsort Europäisches Welthandels- und Kongresszentrum  
(EWTCC) der Schweizer Mustermesse Basel

Teilnahme-  
gebühren Vorträge inkl. Mittagessen Fr. 50.–

Detailprogramm **Frau Ruth Schlienger, Stüdlweg 9, 4143 Dornach,**  
u. Anmeldung **Tel. 061/72 64 67**

### Intensiv-Seminar

Theorie und Praxis der funktionellen  
Verbandstechnik (Taping)

**Seminarorten/Seminarorte**  
Die Intensivseminare werden an folgenden  
Samstagen durchgeführt  
jeweils 09.00 – 17.00 Uhr

5. Nov. 88  
 19. Nov. 88

**Seminarpauschale von Fr. 150.–**

**Seminarsprache Deutsch:**  
Motel AGIP, 4622 Egerkingen

Anmeldung/  
Sie erhalten alle weiteren Unterlagen

Kurs \_\_\_\_\_

Frau/Herr \_\_\_\_\_

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_

Geschäftsadresse \_\_\_\_\_

Geschäftstelefon \_\_\_\_\_

Generalvertretung für die Schweiz  
Agent exclusif pour la Suisse



**Johnson & Johnson**  
PROFESSIONAL TAPES

### Séminaire intensif

Théorie, démonstration et travaux pratiques  
du Taping

**Dates et lieu des séminaires**  
Les séminaires auront lieu les samedis suivants  
de 09.00 – 17.00

12. Nov. 88  
 26. Nov. 88

**Frais de séminaire.** Forfait journalier Fr. 180.–

**Séminaire en français:**  
Autobahn Restoroute Gruyère

Inscription/  
Vous recevrez toutes les informations

Séminaire \_\_\_\_\_

Mme/M. \_\_\_\_\_

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Adresse prof. \_\_\_\_\_

Tél. professionnel \_\_\_\_\_



### Fortbildung im November 1988

Fortsetzung des Fortbildungskurses in

#### Autogener Drainage

**Ort** Kinderspital Basel  
**Zeit** Fr. 11. 11. – So. 13.11.1988 (am 11.11.1988 ab 14.00 Uhr bis 13.11.1988 12.00 Uhr)  
**Referent:** J. Chevaillier  
**Kosten** Fr. 80.– bis Fr. 100.– (je nach Teilnehmerzahl)  
**Anmeldung** S. Brix, Kinderspital Basel  
 Römergasse 8, 4058 Basel  
**Anmeldeschluss** 30. Juli 1988 mit frankiertem und adressiertem Rückantwortcouvert  
**Teilnehmerzahl** Auf 24 Teilnehmer beschränkt

#### ANMELDEKARTON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich möchte mich für die Fortbildung vom 11.–13.11.1988 anmelden.

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Str./Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon G. \_\_\_\_\_ P. \_\_\_\_\_

#### THE McKENZIE INSTITUTE (CH)

##### Grundkurs

#### Untersuchung und Behandlung mechanisch bedingter WS-Störungen (Teil A: LWS)

**Datum** 25. – 28. November 1988  
**Ort** D-Villingen-Schwenningen (45 Autominuten ab Schaffhausen)  
**Referenten** Peter Lageard, England  
 Jeannette Bissig, Schweiz  
**Kosten** DM 450.– / SFr. 380.– inkl. Kursunterlagen

Weitere Informationen und Anmeldeformulare sind erhältlich bei:  
**The McKenzie Institute (CH)**  
Hofwiesenstrasse 23, 8057 Zürich

#### THE McKENZIE INSTITUTE (CH)

#### HWS-Kurs: Untersuchung und Behandlung mechanisch bedingter WS-Störungen (Teil B: HWS und BWS)

**Datum** 12. + 13. November 1988  
**Ort** Rheumaklinik Zurzach  
**Referenten** Heinz Hagmann, Jeannette Bissig, Reto Genucchi  
**Kosten** Fr. 210.– inkl. Kursunterlagen und Zwischenverpflegung  
 Der Besuch eines vom McKenzie Institute anerkannten Grundkurses ist Voraussetzung

Weitere Informationen und Anmeldeformulare sind erhältlich bei:

**Rheumaklinik Zurzach**  
Sekretariat Physiotherapie, 8437 Zurzach

**Institut Dicke de Bindegewebstherapie**  
Association sans but lucratif Bruxelles – Paris

#### Bindegewebsmassage à Luxembourg (GD)

Cours complet de 4 stages:

**Vendredi –** 1. stage 24/26 février 1989  
**Samedi –** 2. stage 26/28 mai  
**Dimanche** 3. stage 6/8 octobre  
 4. stage 1/3 décembre 1989

**Coût** 30.000 fr. belges

Pour renseignements et inscription:

Mr. D. Maniello  
Institut Dicke International  
76, route de Luxembourg  
L-4972 Dippach (GD de Luxembourg)

#### Integrale Tiefenmassage – Fortgeschrittenentraining «Refresher» / neue Stufe

(Kursbesuch nur möglich nach absolvierter Grundausbildung)

**Schwerpunkte** – Praxis  
 – gezielte Griffe schmerz-/gelenksorientiert  
 – Ellbogen, Oberarm, Schultergürtel  
 – Knie, Hüfte, Kreuzbereich  
 – Stufe V; Gesicht, Kopf  
 – Neuralgien, «Spannungskopfschmerz»

**Datum** Samstag bis Montag, 12. – 14. 11. 88

**Zeit** 09.00 – 18.00 Uhr

**Ort** Fortbildungszentrum J. Holzer AG, Bülach

**Teilnehmerzahl** maximal 20 Personen

**Mittagsverpflegung/Unterkunft** muss vom Kursteilnehmer selbst organisiert werden  
**Preis** Fr. 370.– inkl. Unterlagen

**Kursleitung** Maja Winkler, Physiotherapeutin

**Gastreferenten** Dr. J. Fritschi (Rheumatologie, P.I. Praktiker)  
A. Vontobel (Psychologie, P.I. Ausbilder)

**Anmeldung schriftlich an** **Christine Bolleter, Sekretariat Kurse Physiotherapie, Püntstr. 18, 8132 Egg**

**Anmeldeschluss** 1. 11. 1988



#### Grundkurs

Beckenstatik und -befund, anatomische und funktionelle Beinlängendifferenzen, Hypo- und Hypermobilität der Iliosacralgelenke und Bewegungssegmente der LWS und BWS, Mobilisations- und Autorepositionstechniken, Schwing- und Bewegungsmassage.

Die Kurse werden vom Therapiebegründer durchgeführt.

#### Aufbaukurs I

Weitere Mobilisations-, Autorepositions- und Dehntechniken, besonders für die Costovertebral- und die Atlanto-Occipital-Gelenke, Sicht- und Funktionsbefund bei Fehlhaltungen und -bewegungen sowie deren aktive Behandlung, Skoliosebehandlung.

#### FORTBILDUNG

#### Aufbaukurs II

Reflex-Neurotherapie zur Funktionsverbesserung und Schmerzbehandlung sowie zur Korrektur von Fehlhaltungen und -bewegungen. Prüfung.

### Dynamische Wirbelsäulen-Therapie

NACH HORN

Postfach 14 05,  
D-8950 Kaufbeuren,  
Telefon 0 83 41/1 78 78



SCHWEIZERISCHE  
UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

### Rehabilitationsklinik Bellikon

5454 Bellikon ☎ 056 96 01 41

#### Grundkurs Befund und Behandlung erwachsener Hemiplegiker/ Schädelhirntraumatiker (Bobath-Konzept)

<i>Datum</i>	23. 1. – 3. 2. 1989 (Teil 1 + 2) 8. 5. – 12. 5. 1989 (Teil 3)
<i>Ort</i>	SUVA Rehabilitationsklinik Bellikon
<i>Leitung</i>	Bobath-Instruktorinnen IBITAH anerkannt – Frau Violette Meili – Frau Erika Moning
<i>Adressaten</i>	Physio- und Ergotherapeuten
<i>Teilnehmer</i>	auf 18 Teilnehmer beschränkt
<i>Kursgebühr</i>	Fr. 1500.–
<i>Unterkunft/ Verpflegung</i>	wird von jedem Teilnehmer selbst besorgt
<i>Schriftliche Anmeldung</i>	bis Ende Oktober 1988 (mit Diplomkopie und Angabe über die bisherige Tätigkeit) an:  <b>Paul Saurer, Chefphysiotherapeut</b> <b>SUVA Rehabilitationsklinik</b> <b>5454 Bellikon</b>



RHEUMAKLINIK  
ZURZACH  
DER GEMEINNÜTZIGEN STIFTUNG  
FÜR ZURZACHER KURANLAGEN  
8437 ZURZACH  
TEL. 056/49 01 01

#### Übersicht Kurse 1988

##### Cyriax-Kurse:

<i>Teil I</i>	14. – 18. Dezember 1988
<i>Teil II</i>	12. – 16. Oktober 1988
<i>Teil III</i>	7. – 11. Oktober 1988
<i>Kursleitung</i>	International Teaching Team und B. de Coninck
<i>Zielgruppen</i>	dipl. Physiotherapeutinnen, -therapeuten und Ärzte
<i>Teilnehmer</i>	40 – 50 Teilnehmer Kursteilnehmer gemäss Warteliste
<i>Ort</i>	Rheumaklinik Zurzach
<i>Kursgebühren</i>	Fr. 550.–
<i>Anmeldungen und Auskünfte</i>	<b>Frau Jolanda Mottier, Sekretariat Physiotherapie,</b> <b>Rheumaklinik, 8437 Zurzach</b> (täglich: 7.30–12.00 und 13.00–15.00 Uhr)

### Physio-EDV

Patienten-Verwaltung, Rechnungswesen, Statistik, Buchhaltung

### Termin disposition

PHYSIODATA, 8610 Uster, Telefon 01 - 940 43 75

(8953)

#### VI ISPO World Congress

November 12–17, 1989  
Kobe, Japan



#### Fortbildungsplan 1988/89

Gilt als provisorisches Programm. Bei definitiver Festlegung wird jeder Kurs separat ausgeschrieben.

- **Cervicothorakaler Übergang:**  
1½ Tage, Dezember 1988
- **Med. Trainingstherapie:**  
Frühjahr 1989

Fachgruppe **FBL** Funktionelle Klein  
Bewegungslehre Vogelbach

#### Fortbildungskurse in Funktioneller Bewegungslehre Klein-Vogelbach 1989

##### In Basel:

- |              |   |
|--------------|---|
| 9. – 13. 1.  | <b>106 «Grundkurs»</b><br><i>Referentin:</i> Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach   |
| 16. – 19. 1. | <b>107 «Aufbaukurs Stufe I</b><br>(Vertiefung von Grund- und Statuskurs)<br>Voraussetzung: Grund- und Statuskurs<br><i>Referentin:</i> Ursula Künzle, Instruktor FBL  |
| 20. – 24. 2. | <b>108 «Gangschulung»</b><br>Voraussetzung: Grund- und Statuskurs und ein<br>Ther. Übungen<br><i>Referentin:</i> Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach   |
| 9. – 12. 3.  | <b>109 «Mobilisierende Massage / Widerlagernde<br/>Mobilisation»</b><br>Voraussetzung: Grund- und Statuskurs<br><i>Referentin:</i> Katrin Eicke-Wieser, Instruktor FBL  |
| 13. – 17. 3. | <b>110 «Therapeutische Übungen mit und ohne Ball<br/>zum Selektiven Bauch- und Rückenmuskel-<br/>training»</b><br>Voraussetzung: Grund- und Statuskurs<br><i>Referentin:</i> Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach |
| 22. – 26. 5. | <b>111 «Funktioneller Status»</b><br>Voraussetzung: Grundkurs<br><i>Referentin:</i> Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach  |

### AKUPUNKTUR MASSAGE®

Energetisch-statische Behandlung  
mit der **OHR-REFLEXZONEN-KONTROLLE**  
nach Radloff

**hält, was Akupunktur, Chiropraktik und Massage  
versprechen!** Fordern Sie Gratis-Infos an.

Lesen Sie: Klaus Radloff

**Die Grundlagen der Akupunktur-Massage  
und Ohr-Reflexzonen-Massage®**  
ISBN 3-905067-02-1 Band A  
192 Seiten, 50 Zeichnungen  
Fr. 42.50, DM 49.–, ÖS 350.–

Bestellungen über den Buchhandel oder direkt beim  
**LEHRINSTITUT und VERLAG für AKUPUNKTUR-MASSAGE**  
**CH-9405 Wienacht (Bodensee)**



3. – 7. 7. **112 «Mobilisierende Massage / Widerlagernde Mobilisation»**  
 Voraussetzung: Grund- und Statuskurs  
 Referentin: Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach

**In Bern:**

5. – 8. 1. **113 «Funktioneller Status»**  
 Voraussetzung: Grundkurs  
 Referentin: Isabelle Gloor-Moriconi, Instruktor FBL

**In Luzern:**

4. – 7. 1. **114 «Funktioneller Status»**  
 Voraussetzung: Grundkurs  
 Referentin: Regula A. Bircher, Instruktor FBL

6. – 9. 7. **115 «Therapeutische Übungen mit und ohne Ball zum selektiven Training der Extremitäten»**  
 Voraussetzung: Grund- und Statuskurs und ein Ther. Übungen  
 Referentin: Regula A. Bircher, Instruktor FBL

**In Zürich:**

18. – 21. 3. **116 «Therapeutische Übungen mit und ohne Ball zum selektiven Bauch- und Rückenmuskeltraining»**  
 Voraussetzung: Grund- und Statuskurs und ein Ther. Übungen  
 Referentin: Silla Hinz-Plattner, Instruktor FBL

**In Schaffhausen:**

23. – 26. 2. **117 «Grundkurs»**  
 Referentin: Gaby Henzmann-Mathys, Instruktor FBL

13. – 16. 4. **118 «Funktioneller Status»**  
 Voraussetzung: Grundkurs  
 Referentin: Gaby Henzmann-Mathys, Instruktor FBL

*Kursgebühr* pro Kurs: FBL Mitglieder Fr. 350.–  
 alle anderen Fr. 400.–

*Anmeldung* Trudi Schori, Mischelstr. 63, 4153 Reinach

**Tableau de cours – FSP**  
 Sections Suisse romande et Tessin



**Cercle d'étude**

*Septembre* **14** **Thérapie manuelle et manipulative**  
**Cours d'introduction obligatoire**  
 Fondements généraux  
 Définitions: lésions/clinique  
 Dossiers  
 Bilans  
 Critères des choix thérapeutiques

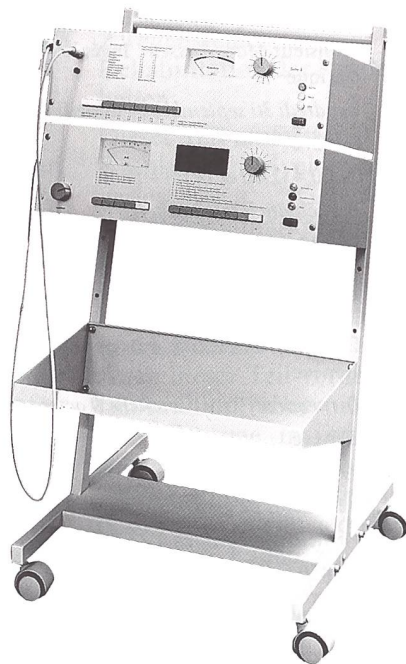
*Enseignants:* Monsieur *Claude Rigal*, M.K.M., chargé de cours à l'Ecole de physiothérapie de Genève  
 Monsieur *Jacques Dunand*, Directeur adjoint à l'Ecole de physiothérapie de Genève

*Date* *Samedi 24 septembre 1988*

*Lieu* Genève

*Horaire* 09.00 – 12.00 et 13.00 – 16.00

**Simultanverfahren –  
 die gleichzeitige  
 Applikation von  
 Ultraschall und  
 Reizströmen**



Das Simultanverfahren zeigt seine überlegene Wirkung besonders bei

- vertebralem Schmerzen
- chronisch degenerativen Gelenkerkrankungen
- weichteilrheumatischen Zuständen

Wir beraten Sie gerne

**IFAS '88**  
 Halle 7, Stand 705

**Zimmer**  
**Elektromedizin**

**Wolfgang Kahnau**  
 Werksvertretung  
 Unterm Schellenberg 123  
 CH-4125 Riehen  
 Telefon 061/49 20 39



<i>Tenue</i>	Vêtements de gymnastique <i>Participation limitée à 26 personnes</i>
<i>Prix du cours</i>	Fr. 200.-, membres FSP Fr. 150.-
<i>Octobre</i>	<b>15 Initiation à l'informatique de gestion, Stade III</b> Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade II.  Cette troisième session permet d'utiliser au mieux les ressources d'un ordinateur personnel et de résoudre des besoins spécifiques par la programmation: - gestion du système d'exploitation MS/DOS - logique et programmation
<i>Enseignant:</i>	Monsieur <i>Marc Vasseur</i> , Ingénieur conseil en informatique
<i>Dates</i>	<i>Vendredi 30 septembre et samedi 1er octobre 1988</i>
<i>Lieu</i>	Genève
<i>Horaire</i>	09.00 – 12.00 et 14.00 – 17.00 <i>Participation très limitée</i>
<i>Prix du cours</i>	Fr. 450.-, membres FSP Fr. 400.-
<i>Octobre</i>	<b>16 Thérapie manuelle et manipulative Colonne cervicale</b> Ce cours est destiné aux personnes ayant participé de Genève
<i>Dates</i>	<i>Du vendredi 7 au dimanche 9 octobre 1988</i>
<i>Lieu</i>	Genève
<i>Horaire</i>	09.00 – 12.00 et 13.00 – 16.00
<i>Tenue</i>	Vêtements de gymnastique <i>Participation limitée à 22 personnes</i>
<i>Prix du cours</i>	Fr. 450.-, membres FSP Fr. 400.-
<i>Octobre</i>	<b>17 Rééducation fonctionnelle selon la conception de Mme Klein-Vogelbach, Stade I</b> Cours d'introduction
<i>Enseignante:</i>	Madame <i>A. Danspeckgruber-Dettwiler</i> , Physiothérapeute enseignante, Ecole de physiothérapie de Genève
<i>Dates</i>	<i>Du jeudi 13 au dimanche 16 octobre 1988</i>
<i>Lieu</i>	Genève
<i>Horaire</i>	09.00 – 17.00
<i>Tenue</i>	Vêtements de gymnastique <i>Participation limitée à 20 personnes</i>
<i>Prix du cours</i>	Fr. 350.-, membres FSP Fr. 300.-
<i>Octobre</i>	<b>18 Méthode sohier Rachis scoliotique</b>
<i>Enseignant:</i>	Monsieur <i>R. Sohier</i> , Chef kinésithérapeute, Clinique de la Hestre, Belgique
<i>Dates</i>	<i>Vendredi 21 et samedi 22 octobre 1988</i>
<i>Lieu</i>	Genève
<i>Horaire</i>	09.00 – 17.00 (21. 10. 1988) 09.00 – 12.00 (22. 10. 1988)
<i>Tenue</i>	Vêtements de gymnastique <i>Participation limitée à 22 personnes</i>
<i>Prix du cours</i>	Fr. 300.-, membres FSP Fr. 250.-
<i>Adresse:</i>	<b>Cercle d'étude 1988</b> <b>6, chemin Thury, 1211 Genève 4</b> <b>Téléphone 022/47 49 59 (int. 25)</b>

## «KINERGIE»

Cercle d'étude et de promotion de la médecine traditionnelle chinoise appliquée à la masso-kinésithérapie

CH. Melloul, physiothérapeute dipl.  
Rue de Lausanne 87, 1700 Fribourg, Tél. 037/22 36 66

### Organise à Lausanne

des séminaires (week-ends) d'enseignement théorique pratique et clinique de l'Energétique Traditionnelle Chinoise.

*Formateurs* anciens élèves de l'Institut de Médecine Traditionnelle Chinoise de Shanghai

*Durée* 1 à 3 années  
4 week-ends/an

*Dates* 5 et 6 nov. 1988 – 17 et 18 déc. 1988  
11 et 12 mars 1989 – 3 et 4 juin 1989

*Prix* Fr. 1250.-/an

*Participation* limitée à 20 personnes. Clôture des inscriptions sans préavis.

### Organisation en Chine Populaire de stages pour les élèves.

#### Cours de médecine orthopédique Dr. J. Cyriax

Techniques diagnostiques et thérapeutiques du Dr. J. Cyriax:

Anamnèse – Examen clinique – Massage transverse profond – Manipulation.

Le cours complet comprend trois stades:

#### Stade I:

Généralités – Membre supérieur – Rachis cervical

#### Stade II:

Rachis lombaire – Genou – Jambe – Cheville – Pied

#### Stade III:

Rachis dorsal – Hanche – Sacro-iliaque – Récapitulation

*Enseignant* R. de Coninck, président de l'Association scientifique belge de médecine orthopédique.

*Dates* du dimanche 29 janvier au samedi 4 février 1989 inclus.  
Cours de 08.00 à 12.00 h

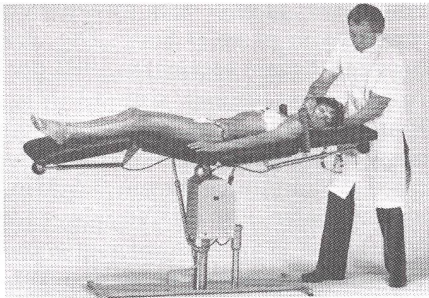
*Lieu* Montana, Valais. Hôtel Aïda.

*Prix du cours* Fr. 1250.- y compris manuel complet de médecine orthopédique (3 stades), le séjour (7 nuits) en demi-pension, chambre individuelle.

Renseignements complémentaires et inscriptions avant le 1er novembre 1988:

**Deanne Isler, physiothérapeute, 6, chemin Barauraz,**  
**1291 Commugny, Tél. 022/76 26 94**

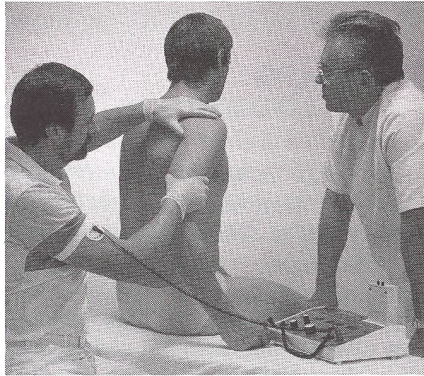
## Industrienachrichten Nouvelles de l'industrie



### MSS-Universalliege BRUMABA

Vielfalt mit System, welche dem Behandler, wie auch dem Patienten eine Behandlung und keine Misshandlung ermöglicht. Extreme Verstellbarkeit durch robuste Hydraulik! Hohe Belastungsfähigkeit. Einfache Bedienung per Knopfdruck. Gleichzeitige, **stufenlose** Einstellbarkeit aller Liegeflächen und der Höhe.

*Vielseitiges Zubehör nach Wunsch:*  
Armlenken, Fusshalter, Haltegriffe, Extensionsstange, Stehbrett, Fahrwerk



### Massagesystem HIVAMAT

Zur Auflösung von Bindegewebsverhärtungen, zum Abbau lokaler Ödeme, Lösung von Verspannungen, Steigerung der Bewegungsbereitschaft und ganz wichtig zur Verbesserung des Flüssiggleichgewichtes!

Völlig neues Behandlungsverfahren (klinisch erprobt), welches ein stark pulsierendes elektrostatisches Feld zwischen Patient und Therapeut aufbaut und so durch die Massage zur Wirkung kommt.

Beides zu sehen an der Lymphologica 88 in Zürich am Stand:

Medizin-Service Stäfa  
Dorfstrasse 27, 8712 Stäfa  
Tel. 01/926 37 64

Trotz der amerikanischen Prägung dieses Teils (schwierige Wörter / andere Verhältnisse) hat es einen sehr klaren und einfachen Aufbau, der sehr viel Information vermittelt. Dies gilt nicht nur für den Physiotherapeuten, sondern auch für alle anderen, die sich um körperlich behinderte Kinder bemühen (z.B. Lehrer, Eltern usw.).

### Zweiter Teil: Rehabilitation der Kinderkrankheiten

Dieser Teil umfasst in 9 Kapiteln die Krankheiten Myelodysplasie, Kopfverletzungen, Gelenkserkrankungen, Rückenmarksverletzungen, Störungen in der motorischen Einheit, Störungen der Extremitäten, Verbrennungen, Skelettabweichungen und Cerebral Palsy.

Auch dieser Teil vermittelt sehr viel Information, aber nicht so einfach und klar wie im ersten Teil. Ein kurzes Inhaltsverzeichnis am Anfang jedes Kapitels könnte hier viel verbessern. Es bleibt jedoch schwierig, den roten Faden zu behalten, und über die einzelnen Krankheitsbilder gibt es bessere Bücher.

*L. J. van der Kraan*

## Bücher / Livres

*Dorothy E. Voss, Marjorie J. Ionta, Veverly J. Myers*

### Propriozeptive Neuromuskuläre Fazilitation

4. Auflage, 1988, G. Fischer Verlag, Stuttgart, 376 Seiten, Preis DM 88.-

Mit diesem Buch, in deutscher Übersetzung, ist eine stark erweiterte Auflage mit Zeichnungen und vielen Bildfolgen herausgegeben worden.

Der Inhalt befasst sich mit den Bewegungsmustern der Extremitäten und in der Mattenarbeit, Fazilitationstechniken, Stimulation lebenswichtiger und verwandter Funktionen, PNF in Verbindung mit Gelenkmobilisation, Befundaufnahme und Behandlungsprogramm, Lehrvorschläge und Nachschlagetabellen.

Mit Hilfe der Bildfolgen, deren kurze Beschreibungen und der Ausführlichkeit der Themen ist dies ein

wertvolles und übersichtliches Buch. Es ist auch in kleineren Kapiteln gut zu lesen. Hilfreich sind für die «Schnelleser» zusammenfassende Tabellen.

Bis jetzt habe ich noch nie ein so umfassendes Buch über PNF gelesen. Ich möchte es den interessierten PhysiotherapeutInnen sehr empfehlen.

*H. Steudel*

### Pediatric Rehabilitation

by Gabriella Molnar; Williams and Wilkins

*Erster Teil:*

Grundlagen der Diagnose und Behandlung

Dieser Teil umfasst 8 Kapitel über die Geschichte der Untersuchung, Wachstum und Entwicklung, geistige Voraussetzungen, Aufbau und Störung von Kontakten, geistig-soziale Probleme, Elektrodiagnose, Entwicklungsstörungen und therapeutische Übungen und letztlich Hilfsmittel.

### Consolidation osseuse et médecine de rééducation

Collection de pathologie locomotrice 11

*L. Simon, F. Bonnel, J.-L. Levaux Paris, Ed. Masson, 1986*

Cet ouvrage est le reflet d'une rencontre pluridisciplinaire évoquant les problèmes fondamentaux et pratiques de la consolidation osseuse.

Il révèle les données récentes concernant les divers facteurs susceptibles d'influencer celle-ci, il donne les différents délais à respecter selon le type de fracture, la localisation, le type d'ostéosynthèse, etc. . . .

Nous regrettons l'absence de physiothérapeutes travaillant dans ce domaine, lors de cette rencontre, car la rééducation n'est que peu évoquée. Les médecins rééducateurs donnent les buts généraux de celle-ci.

Cette collection, toujours aussi claire dans sa présentation, nous fournit un livre facile à lire, qui nous permettra certainement, après synthèse et réflexion, d'en tirer les implications thérapeutiques.

*Patrick Althaus*



## Mehr Beratung, neue Projekte

*Behinderte Menschen sollen am gesellschaftlichen Leben teilnehmen und soweit als möglich auch ausserhalb von Sonderschulen, Heimen und Werkstätten leben können. Mit intensiver Beratungs- und Projektarbeit sucht die Schweizerische Vereinigung Pro Infirmis diesem Ziel näherzukommen. Vor kurzem ist ihr Jahresbericht 1987 erschienen.*

Die *persönliche Beratung* behinderter Menschen und ihrer Angehörigen bildet nach wie vor das Schwerkern in der Arbeit von Pro Infirmis. Der Jahresbericht 1987 zeigt, dass immer mehr Betroffene diese Dienstleistung beanspruchen: Rund 14 200 Personen suchten Rat oder Unterstützung. Dabei standen persönliche und zwischenmenschliche Probleme an erster Stelle, gefolgt von finanziellen Schwierigkeiten. Deutlich zugenommen haben auch die Fragen zur Förderung, Schulung und Beruf.

Für die Beratung und Information standen im Berichtsjahr 170 Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter zur Verfügung. In Amriswil (TG) wurde eine weitere Pro Infirmis-Stelle eröffnet. Damit umfasst das Angebot in der ganzen Schweiz 47 Beratungsstellen.

Nicht weniger als 11 Stellen sind in neue, besser zugängliche Büros umgezogen.

### *Umfassende Beratung von hirngeschädigten Patienten*

Im Bereich der spezialisierten Beratung verzeichnete die Pro Infirmis-Stelle für hirngeschädigte Patienten der Klinik Valens (SG) in ihrem ersten Tätigkeitsjahr eine grosse Nachfrage.

Jedes Jahr erleiden etwa 800 Personen durch Unfall oder Krankheit eine schwere Hirnschädigung. 1987 wurden in der Klinik Valens 193 Patienten von Pro Infirmis beraten. Dabei geht es nicht nur um die Beratung in der Zeit der medizinischen Rehabilitation. Vielmehr wird mit den Angehörigen und der Pro Infirmis-Stelle *am Wohnort* des Betroffenen auch die soziale und berufliche Wiedereingliederung vorbereitet.

### *Projektarbeit gewinnt an Bedeutung*

Neben der psychosozialen und materiellen Einzelhilfe gewinnt die *generelle Arbeit* immer mehr an Bedeutung. Als wichtigstes Projekt im Jahr 1987 nennt Pro Infirmis die Erwachsenenbildung für Menschen mit einer

geistigen Behinderung. Das Angebot des «Bildungsklubs» hat sich gegenüber dem Vorjahr mehr als verdoppelt; nahezu 1000 Personen besuchten rund 150 Kurse in der ganzen Schweiz.

Zahlreiche andere Projekte sollen die Arbeits- und Wohnmöglichkeiten verbessern oder ganz allgemein die Belastung und häufige Isolation der Betroffenen verringern. Beispiele sind die Wohnschule für geistig behinderte Erwachsene, Servicewohnungen für Körperbehinderte, Arbeitsbeschaffung für langfristig arbeitslose Behinderte, Ferien- und Freizeitaktivitäten, Entlastungsdienste für Familien und Taxidienste.

Mit dem Jugendtheater «Füür und Flamme» ging Pro Infirmis gemeinsam mit dem Schweizerischen Roten Kreuz neue Wege in der Sensibilisierung der Öffentlichkeit für die Anliegen und Probleme behinderter Menschen. Über 20 000 Zuschauer besuchten die rund einhundert Aufführungen des ersten Tourneejahres. Das Echo war sowohl beim Publikum als auch bei der Presse erfreulich positiv. Das Stück wird noch bis Ende 1988 an Schulen und in öffentlichen Vorstellungen gespielt.

### *Unerwünschte Auswirkungen der ELG-Revision*

Immer wieder wird Pro Infirmis in ihrer Tätigkeit mit materiellen Schwierigkeiten vieler Betroffener konfrontiert. 1987 waren erste Auswirkungen des revidierten Ergänzungsleistungs-Gesetzes (2. ELG-Revision) erkennbar: Die höheren Einkommensgrenzen für EL-Bezüge veranlassten verschiedene Heime, ihre Tagestaxen zu erhöhen. Um diese Taxen noch bezahlen zu können, mussten mehr Heimbewohner Ergänzungsleistungen beanspruchen. Für die Betroffenen führte die neue Regelung also nicht zur erhofften Besserstellung. Nach Pro Infirmis könnte ein regelmässiger Einbezug der Institutionen in die Wirkungsbeurteilung solche Entwicklungen verhindern.

### *Ausgeglichene Jahresrechnung*

Das Jahresbudget für die umfangreiche Tätigkeit betrug 24,7 Mio. Franken. Davon waren 12,2 Mio. IV-Leistungen. 1,1 Mio. steuerten die Kantone und Gemeinden bei.

Rund die Hälfte der Einnahmen kommt von privater Seite: Die Gaben und Legate erreichten 1987 den respektablen Betrag von 5,1 Mio. Franken. Weitere 1,4 Mio. stammten aus Patenschaften. Das Bruttoergebnis der Sammlung lag mit 3,5 Mio. erneut tiefer als im Vorjahr (3,9 Mio.).

Der gewichtigste Posten bei den Ausgaben ist mit 14 Mio. Franken die Beratung und Betreuung. 2,1 Mio. wurden für Einzelhilfe und Projekte verwendet. 711 000 Franken umfassten die Initiativbeiträge, und 827 000 Franken gingen an die 13 Fachverbände der Pro Infirmis und andere Fachorganisationen. Mit einem Mehrertrag von rund 61 000 Franken ergibt sich, gesamthaft betrachtet, eine ausgeglichene Betriebsrechnung. ●

### **Partner sein im Alltag**

Inwieweit ist der Alltag anders in einer Partnerschaft, wenn der eine Partner gehörlos, seh- oder körperbehindert oder vollumfänglich auf fremde Hilfe angewiesen ist? Eine chronische Krankheit oder eine Behinderung kann die Partnerschaft im Alltag entscheidend verändern oder zumindest prägen. Krisen können in der Partnerschaft auftreten, was vielfach bedeutet, dass diese neu in der veränderten Lebenssituation definiert werden muss.

Nr. 2/88 der Fachzeitschrift Pro Infirmis geht auf das Thema der Alltagsbewältigung in einer Partnerschaft ein, wenn der/die PartnerIn behindert ist. In den Ausführungen aus familientherapeutischer Sicht werden die partnerschaftlichen Bewältigungsmuster in kritischen Lebenssituationen von behinderten und chronisch kranken Menschen aufgezeigt. Der theoretische Aspekt wird ergänzt durch persönliche Berichte und Interviews von Paaren, die mit dem behinderten Partner den Alltag erleben.

*Die Fachzeitschrift Pro Infirmis Nr. 2/88 kann zum Preis von Fr. 5.–(bitte in Briefmarken beilegen) bei der Redaktion Pro Infirmis, Postfach 129, 8032 Zürich, bezogen werden. ●*



## **Alternativmethoden zum Tierversuch**

Im Juni 1982 hat der Bundesrat dem Schweizerischen Nationalfonds das Nationale Forschungsprogramm «Alternativmethoden zum Tierversuch» zur Durchführung übergeben. Nach einer dreijährigen Forschungszeit sind die Arbeiten jetzt abgeschlossen. Die Diskussion um die Problematik des Tierversuchs und mögliche Alternativen dauert jedoch trotz neuem Tierschutzgesetz und Volksabstimmung über die Vivisektionsinitiative an, und ein weiterer Urnengang steht bevor. Um wissenschaftlich fundierte Informationen in verständlicher und ansprechender Form zugänglich zu machen, hat das Nationale Forschungsprogramm eine populärwissenschaftliche Broschüre in drei Landessprachen herausgegeben, die weit über einen Rechenschaftsbericht hinausgeht. Sie kann kostenlos beim Sekretariat der Abteilung IV, Schweizerischer Nationalfonds, Postfach, 3001 Bern, bezogen werden.

Den rund 20 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern ging es darum, in der zur Verfügung stehenden Zeit und mit den vorhandenen Mitteln von insgesamt 2 Millionen Franken praktisch anwendbare Alternativverfahren bereitzustellen, die geeignet sind, Tierversuche zu ersetzen, den Tierverbrauch zu vermindern und die Untersuchungsmethodik zu verfeinern. Dabei handelte es sich nicht in erster Linie darum, von Grund auf neue Methoden zu entwickeln – dafür hätten weder Geld noch Zeit gereicht –, sondern bereits bestehende Modelle aufzugreifen und zur Praxisreife weiterzuentwickeln. In dem eingegrenzten, aber dafür zusammenhängenden Forschungsprogramm kristallisierten sich vier Schwerpunkte heraus: Toxikologie, Teratologie, Infektionen und Statistik.

### *Embryo-Tests erkennen Missbildungen*

Nach der Contergan-Katastrophe Anfang der sechziger Jahre schrieben die Gesundheitsbehörden den Arzneimittelherstellern vor, Medikamente vor der Markteinführung auf Teratogenität, zu Missbildungen führende Nebenwirkungen, zu prüfen. Bisher war das nur mit Tierversuchen

möglich, die grösstenteils an Ratten und Kaninchen durchgeführt wurden. Grundlage jedes solchen Versuchs ist die Tatsache, dass die frühen embryonalen Entwicklungsstadien von Fischen, Vögeln, Ratten und Menschen bis in die Ausbildung der Organe hinein sehr ähnlich ablaufen. Diese kurze Zeitspanne nutzt man für teratologische Tests. Seit 1978 weiss man, dass sich Embryonen von Säugtieren auch im Reagenzglas oder in der Kulturschale (in vitro) ein Zeit lang wie in der Gebärmutter weiterentwickeln. Diese Erkenntnis nutzten Wissenschaftler zuerst für grundlegende Forschungen über die embryonale Entwicklung und danach für den Aufbau eines Testverfahrens mit Embryokulturen. In nur zwei Tagen und mit etwa 20 statt wie bisher 80 Ratten lässt sich mit diesem Test abschätzen, ob eine Substanz zu Missbildungen führen kann oder nicht. Ein grosser Vorteil des Tests ist die mögliche Verwendung von menschlichem Blutserum als Nährmedium. Menschliche Abbauprodukte von Medikamenten können so auf elegante Weise auf Teratogenität geprüft werden. Bei 29 der 31 untersuchten Substanzen ergibt der Rattenembryo-Kulturtest das gleiche Ergebnis wie herkömmliche Tierversuche. Zwei Substanzen lösen im Kulturtest Missbildungen aus, im Ganztierversuch und beim Menschen jedoch nicht. Solche Fehldeutungen bezeichnet man in der Toxikologie als «falsche Positive». Sie geben falschen Alarm und stufen eine harmlose Substanz als gefährlich ein. Die Folgen von «falschen Negativen» sind aber viel tragischer. Hier wird eine gefährliche Substanz irrtümlicherweise als harmlos eingestuft. Beim Rattenembryo-Kulturtest ist dies weniger zu befürchten, und allfällige Fehlentscheidungen würden eher auf der sicheren Seite liegen.

### *Das künstliche Hühnerei*

Vögel und besonders Hühner waren in den fünfziger Jahren beliebte Studienobjekte. Die embryonale Entwicklung eines Wirbeltieres kann man an ihnen leicht studieren, was dazu führte, dass alles, was in einem Hühnerei passiert, bis ein Küken

daraus schlüpft, bis ins Detail beschrieben worden ist. Ein Forscherteam des Nationalen Forschungsprogramms schuf nun das «künstliche Hühnerei» aus Plexiglas und Silikon in der Grösse eines Eishockeypucks. Die Testsubstanz ist bei diesem neuen Test genau dosierbar und die Entwicklung des Embryos lässt sich durch das Plexiglas laufend verfolgen. Für die Prüfung einer Substanz braucht eine Laborkraft 150 Hühner-eier und drei Wochen Zeit. Auch beim Hühnerembryo-Kulturtest kann menschliches Serum als Nährlösung verwendet werden. Die Forschergruppe untersuchte acht Substanzen, darunter harmlose wie den Süsstoff Sacharin und zu Missbildungen führende wie Hydantoin, ein Mittel gegen Epilepsie. Die Ergebnisse waren immer die gleichen wie in Tierversuchen, und jede teratogene Substanz bewirkte ein ganz bestimmtes Muster von Missbildungen, dessen Ausprägung dosisabhängig ist. Dies bedeutet, der Test gibt nicht nur an, ob eine Substanz Missbildungen erzeugt oder nicht; er liefert auch Anhaltspunkte über die Art der Schädigungen und über die kritischen Dosen. Beide Embryo-Kulturtests des Nationalen Forschungsprogramms wurden in Fachzeitschriften veröffentlicht. Interessierten Kreisen werden damit zwei «gebrauchsfertige» teratologische Tests angeboten, die sich besonders für die Suche nach neuen Wirkstoffen für Medikamente eignen.

### *Gensonden spüren Durchfallgene auf*

In der dritten Welt fordern Durchfallerkrankungen – vor allem unter Kindern – jährlich fast fünf Millionen Todesopfer. Die Entwicklung von Impfstoffen ist deshalb von nicht zu unterschätzender Bedeutung. Man kennt zwar einige Bakterienarten, die Durchfall auslösen, aber in 50% aller Fälle kann man die Krankheit nicht ohne weiteres einem bestimmten Erregerstamm zuordnen, weil krankheitsregende und harmlose Bakterien oft der gleichen Art angehören und sich deshalb äusserlich nicht unterscheiden. Eine genaue Diagnose war deshalb bis jetzt nur mit einem Tierversuch mit chirurgisch präparierten Kaninchen möglich, denen die verdächtigen Bakterien in den Darm gespritzt wurden. Kam es zum Austritt von grossen Wassermengen, war der Erreger mit grosser Wahrscheinlichkeit identifiziert.



Ein Team des Nationalen Forschungsprogramms brachte nun einen Test zur Praxisreife, der diesen Tierversuch ersetzt. Er erkennt die durchfallerzeugenden Bakterien nicht an ihrem Äusseren, sondern an ihrem Erbgut; genauer an einem kleinen Stück davon, jenem Gen nämlich, das die Bauanleitung für das eigentliche, krankheitserzeugende Eiweiss in sich birgt. Die Identifizierung der Erreger geschieht mit Gensonden, die nichts anderes sind als radioaktive Kopien von «Durchfallgenen», die vorher aus dem Erbgut von Durchfall verursachenden Bakterien herausgefischt wurden.

Zusätzlich zu den bereits vorhandenen Gensonden wurden im Forschungsprojekt noch drei weitere hergestellt, so dass jetzt die wichtigsten Durchfallerreger tierversuchsfrei und zuverlässig identifiziert werden können. Gleichzeitig ist man mit der Isolierung der zugehörigen Gene bei der Entwicklung eines Durchfallimpfstoffes einen entscheidenden Schritt weitergekommen. Der Test, übrigens ein gutes Beispiel für die nutzbringende Anwendung der Gentechnik, steht kurz vor seiner routinemässigen Einführung in Krankenhäusern.

#### *Die nächsten Schritte*

Die entscheidenden Hürden, die Alternativmethoden nach ihrer wissenschaftlichen Entwicklung nehmen müssen, heissen Validierung, die Bewertung ihrer wissenschaftlichen Qualität, und Evaluierung, die Bewertung ihres praktischen Nutzens. Diese aufwendigen, langwierigen und ausserdem kostspieligen Untersuchungen hätten den zeitlichen und finanziellen Rahmen des Nationalen Forschungsprogramms gesprengt. Validierung und Evaluierung machen auch nur dann Sinn, wenn sie von allen Kreisen, die von Tierversuchen betroffen sind, von Industrie, Universitäten und der Bundesverwaltung, gemeinsam unternommen werden. Idealerweise in internationaler Zusammenarbeit, denn die Schweiz ist, trotz ihrer schlagkräftigen Pharmaindustrie, dafür zu klein. Für einige der vorgestellten Alternativmethoden kämen diese Bewährungsproben noch zu früh. Andere hingegen sind soweit, zum Beispiel der Hühnerembryokulturtest und der Gensondentest. Beim Rattenembryokulturtest hat die Validierung bereits begonnen, er wird schon heute

von zwei schweizerischen Pharmafirmen praktisch eingesetzt.

Nach dem Abschluss des Nationalen Forschungsprogramms geht die Forschung über Alternativmethoden zu Tierversuchen weiter. Zahlreiche Stiftungen und Organisationen werden solche Forschungsarbeiten auch in Zukunft unterstützen. Allein die Abteilung Biologie und Medizin des Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung bewilligte in den Jahren 1986 und 1987 elf Alternativmethoden-Projekte mit einem Budget von insgesamt 1,6 Millionen Franken. ●

#### **Vademecum – ein handlicher Führer durch das Gesundheitswesen**

Das Schweizerische Institut für Gesundheits- und Krankenhauswesen (SKI) hat ein vollständig neues Adressverzeichnis publiziert, in dem rund 700 Institutionen aufgeführt sind. Das kleine Nachschlagewerk vermittelt einen guten Überblick und erleichtert den Zugang zu den zahlreichen Stellen unseres Gesundheitswesens.

Das Schweizerische Institut für Gesundheits- und Krankenhauswesen SKI in Aarau hat soeben die vierte Neuauflage des praktischen Adressverzeichnisses herausgegeben. Das handliche Nachschlagewerk im Taschenformat vermittelt sowohl dem Laien als auch dem Fachmann einen Überblick über das doch recht komplizierte und vielschichtige schweizerische Gesundheitswesen. Die übersichtliche Auflistung von rund 700 Adressen und zahlreichen Repräsentanten erleichtert den Zugang zu zahlreichen Institutionen ganz erheblich und erspart die mühsame Suche in einer Vielzahl anderer Nachschlagewerke.

Sämtliche Adressen wurden minutiös überprüft und auf den allerneuesten Stand gebracht. Das in deutscher und französischer Sprache abgefasste Vademecum erfasst in acht Kapiteln alle eidgenössischen Behörden, Ämter und Kommissionen, die interkantonalen Organisationen, die Behörden der Kantone, der grössten Städte und des Fürstentums Liechtenstein, die wichtigsten Dokumentations-, Informationsstellen und Bibliotheken, die Institutionen und Schulen des Spitalwesens, Vereinigungen, Verbände, zentrale Institutionen, Standes- und Berufsorganisationen, schweizerische Wohlfahrts- und Für-

sorgeinstitutionen. Das Vademecum kann für Fr. 10.– bezogen werden beim SKI, Pfrundweg 14, 5001 Aarau, Tel. 064/24 71 61. ●



**NELDA MAJORS, INC.**  
P.O. BOX 19487  
Houston, Texas 77224-9487  
USA

**NELDA MAJORS, INC.**

*Dear Physical Therapist:*

How would you like to come to the United States to live, receive help with the necessary paperwork and relocation expenses, and have a **guaranteed job** when you arrive? That's what Nelda Majors, Inc. (NMI) can offer you as a successful applicant in our expansion program.

Established in 1978, NMI is a contract service, owned and managed by licensed Physical Therapists. We are members of the American Physical Therapy Association, and currently operate successful offices in both Texas (our headquarters) and Arkansas. However, we are planning to extend our services to other areas of the country in the near future.

In order to do this, we need highly qualified Physiotherapists who are interested in expanding their horizons, furthering their education, and increasing their growth opportunities. We hope one of them is **you!**

*As an accepted NMI candidate, you will receive:*

- An interview by our Director of Operations at a convenient location in your own country.
- Help in filing you H-1 visa petition.
- A temporary license to work in the United States.
- A guaranteed position upon arrival.
- Help with relocation and initial living expenses.
- Competitive starting salary and excellent advancement opportunities.

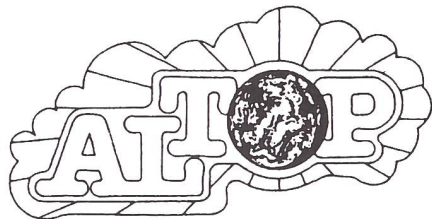
NMI has positions immediately available in several hospitals and outpatient clinics in Texas and Arkansas. As other areas open up, you will be given a chance to apply for these opportunities as well.

Recertification for each state is required, but your previous education and work experience will serve you well in preparing for the examination.



The only limit in reaching your career goals at NMI is how high you wish to set them. So if you're eager to explore a new and different lifestyle, please send me a resumé as soon as possible. I will be happy to send any additional information you desire.

Sincerely,  
June Palmer, PT  
Director of Operations



### Die Grünen Seiten der Schweiz Eine Idee nimmt Form an

Wer kennt das nicht? Da sucht man verzweifelt nach giftfreien Lacken, dem kompetenten Fachmann für klimagerechtes Bauen, eine Solaranlage, den Vollkornbäcker in der Nähe oder einen Hersteller naturbelassener Textilien.

Doch nun ist Abhilfe in Sicht. Das Alternative Branchenbuch mit über 200 kommentierten Rubriken führt durch die ca. 5500 Bezugsquellen und Dienstleistungsunternehmen aus den Bereichen umweltfreundliche Produkte, biologische Baustoffe, alternative Medizin, sanfte Technologien und Lebensmittel aus biologischem Anbau u. v. m.

Zudem informiert ein umfangreicher von Experten erstellter redaktioneller Teil über den neuesten Stand der Solartechnologie, Greenpeace, das Waldsterben, die Gesundheit und die Situation der Schweizer Ökologie-Bewegung – um nur einige der zahlreichen aktuellen Themen zu nennen.

Dieser Öko-Brockhaus, die grünen Seiten der Schweiz, bietet eine enorme Fülle an Informationen und gehört in die Nähe jedes Telefons. Damit nie wieder giftige Lacke an die Wand oder Pestizide auf den Mittagstisch kommen – denn Umweltschutz beginnt zuallerst in den eigenen vier Wänden.

**Wichtig:** Anbieter umweltfreundlicher Produkte und Dienstleistungen sowie Vereine, Verbände und Organisationen haben noch bis Juni 1988 die Möglichkeit, gratis in die Ausgabe 1988/89 aufgenommen zu werden. (Wenden Sie sich bitte an die untenstehende Anschrift!)

Für SFr. 14.80 ist das Alternative Branchenbuch ab Oktober 1988 im Buch-, Naturkost- und Reformhandel zu haben oder direkt bei der **AL-TOP Kontaktstelle:**

Thomas Diener, Stauffacherstr. 209,  
8004 Zürich, Tel. 01/463 72 00. ●

### Vergessen als Frau

Die Auseinandersetzung mit der Rolle und Identität der geistig behinderten Frau in unserer heutigen Gesellschaft hat noch nicht richtig stattgefunden. Geistig behinderte Frauen kamen bisher selten zu Wort. In der Fach- wie in der Frauenliteratur ist sie kaum vertreten. Höchstens durch wissenschaftliche Untersuchungen ist es möglich, aus den beschriebenen Lebensumständen eine Lebenswirklichkeit zu erahnen.

Vergessen als Frau – unter diesem Titel möchte die Nr. 3/88 der Fachzeitschrift *Pro Infirmis* eine Diskussion eröffnen: der erste Beitrag des Heftes macht sich Gedanken zur Identität von Frauen mit einer geistigen Behinderung. In ihrer Erziehung werden auch diese Frauen nämlich zwangsläufig mit frauenbezogenen Normen und Rollenerwartungen der Gesellschaft konfrontiert. Weitere Beiträge setzen sich mit der Frage auseinander, welches die Gründe sind, dass geistig behinderte Frauen einseitig ausgebildet d.h. mehrheitlich im hauswirtschaftlichen Bereich eingesetzt werden. Ein weiterer Beitrag untersucht die Stellung der geistig behinderten Frau als Patientin in den psychiatrischen Kliniken.

Die Fachzeitschrift *Pro Infirmis* Nr. 3/88 kann zum Preis von Fr. 5.– bei der Redaktion *Pro Infirmis*, Postfach 129, 8032 Zürich, bezogen werden. ●

### Ablösen – Sterben – Tod

Sterben ist nicht allein ein biologischer Mechanismus und Tod nicht allein ein Ende der Lebensfunktionen. Sterben im weiteren Sinn des Wortes ist ein Vorgang, der im ganzen Leben eingebettet ist. Sterben und Tod sind wie das Leben soziale Tatsachen, und es gibt viele Arten zu leben und zu sterben.

Nr. 1/88 der Fachzeitschrift *Pro Infirmis* setzt sich mit der Begleitung und Betreuung von Sterbenden und Trauernden auseinander. Fachbeiträge und persönliche Berichte, ergänzt durch Kinderzeichnungen als

Wegweiser für die Begleitung todkrankender Kinder und ihrer Familien, zeigen auf, wie wichtig die Betreuung der Betroffenen vertieft und unterstützt werden kann.

Die Fachzeitschrift *Pro Infirmis* Nr. 1/88 kann zum Preis von Fr. 5.– (bitte in Briefmarken beilegen) bei der Redaktion *Pro Infirmis*, Postfach 129, 8032 Zürich, bezogen werden. ●

### Für behindertengerechtes Bauen 10 000 Ordner verschickt

Die Schweizerische Fachstelle für behindertengerechtes Bauen verschickt im September 10 000 Themen-Ordner *Behindertengerechtes Bauen*. Empfänger sind sämtliche Architekturbüros des Landes und alle Schweizer Gemeinden. Ferner die Architekturabteilungen der ETH, der HTL-Schulen und weitere Ausbildungsstätten der Bauberufe.

Der Versand dieser 10 000 Ordner wurde durch Beiträge folgender Firmen ermöglicht:

- SUVA
- Sarna Kunststoff AG
- Migros-Genossenschafts-Bund
- Biella Neher AG
- Pavatex AG
- Schweizerisches Bau-Adressbuch
- Ernst Schweizer AG

Parallel zum Ordnerversand wird im September die neue CRB-Norm SN 521 500 *Behindertengerechtes Bauen* verschickt. Die Publikation dieser überarbeiteten Norm beseitigt die bisher bestehenden Unsicherheiten im behindertengerechten Bauen. Die Norm sagt dem Architekten zwar, wie man behindertengerecht baut, das heisst aber noch lange nicht, dass er es auch tut. Behinderte beim Bauen einzubeziehen, muss so selbstverständlich werden wie Strom, Wasser und Heizung im Haus. Der Ordner erinnert daran. Und zudem hilft er, alles, was zum Thema gehört, zu sammeln und jederzeit greifbar zu haben.

Die Schweizerische Fachstelle will behindertengerechtes Bauen auch noch mit anderen Mitteln fördern. Sie hat eine spezielle Zeichnungsschablone für rollstuhlgerechtes Planen entwickelt, die schon an über 2500 Architekten abgegeben wurde. Die Radiosendung *Behinderte reisen* vom Mai dieses Jahres ging auf eine Idee der Schweizerischen Fachstelle zurück. Und als nächstes will sie

einen Video-Film «Eine Welt ohne Barrieren» realisieren.

Architekten und Gemeinden, die den Ordner nicht erhalten haben, können Gratisexemplare bei folgender Adresse anfordern:

Schweizerische Fachstelle für behindertengerechtes Bauen  
Neugasse 136, 8005 Zürich.

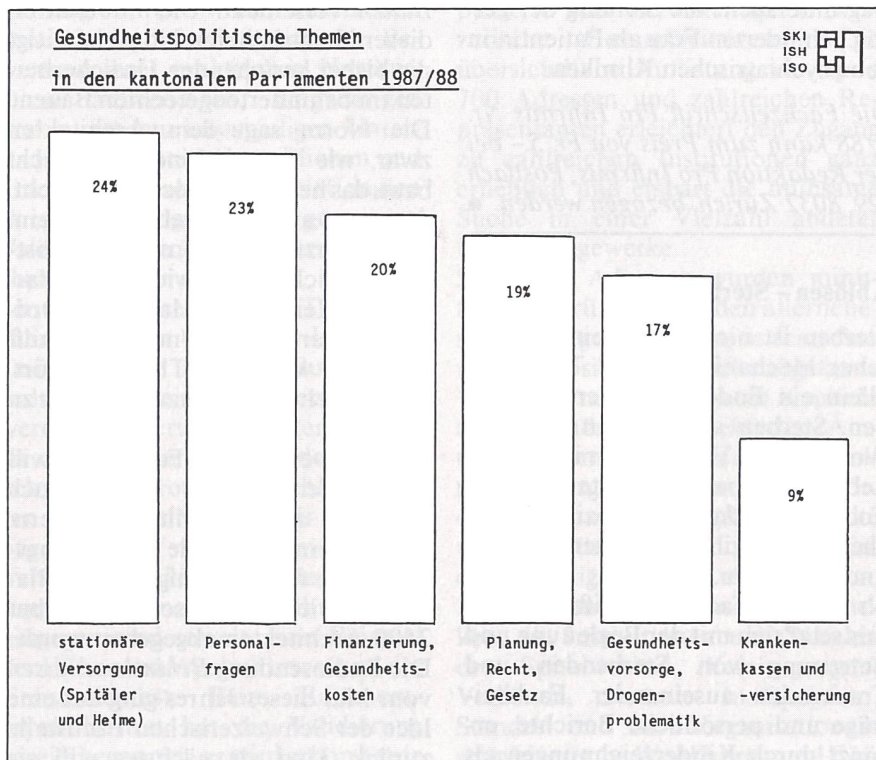
### Die Aktualitäten in der Gesundheitspolitik

Die Kantonsparlamente haben sich gemäss einer Auswertung des Schweiz. Institutes für Gesundheits- und Krankenhauswesen (SKI) in letzter Zeit vor allem mit der stationären Gesundheitsversorgung in Spitälern und Heimen, mit Planungs-, Rechts- und Finanzierungsfragen befasst. Zwei neuere aktuelle Themen haben neben diesen traditionellen Aufgabengebieten der Kantone sehr an Bedeutung gewonnen: Personalprobleme und Gesundheitsvorsorge. In den vergangenen 12 Monaten standen in den 26 kantonalen Parlamenten rund 640 gesundheitspolitische Themen zur Debatte. Das Schweizerische Institut für Gesundheits- und Krankenhauswesen (SKI) in Aarau hat alle diese Vorgänge registriert und stellt eindeutige Schwerpunktthemen fest:

24% der parlamentarischen Vorstösse oder Regierungsvorlagen betrafen

die stationäre Versorgung in Spitälern und Heimen, eine angestammte Aufgabe der Kantone. Praktisch den gleichen Stellenwert betrafen *Personalfragen* aller Art mit 23%; hier macht sich die angespannte Lage in der Personalrekrutierung, in der Ausbildung und in der Arbeitssituation bemerkbar. 20% aller Geschäfte befassten sich mit *Finanzierungs-, Kosten- und Tariffragen*, 19% mit *Planung, Gesetz und Recht*. Auch hier handelt es sich um Geschäfte, die grösstenteils in die Kompetenz der Kantone fallen. An fünfter Stelle mit 17% folgen Aspekte der *Gesundheitsvorsorge und Drogenproblematik*, ein Aufgabenfeld, das die Kantone immer stärker beansprucht. Das Thema *Krankenkassen/Krankenversicherung* betraf 9% aller Vorlagen und Vorstösse, sehr oft unter finanziellen Aspekten.

Die besonders aktuellen Einzelthemen kamen je in jedem zwanzigsten gesundheitspolitischen Geschäft zur Sprache: *Spitex* und *Aids* mit je 5%, beide Themen in Anbetracht der Zuständigkeiten in bemerkenswerter Häufigkeit (*Spitex* ist eher eine Gemeinde-, die *Aids-Bekämpfung* eher eine Bundesangelegenheit). Die drängenden Fragen der *Reproduktionsmedizin* betrafen 4% der Geschäfte, hier warten die Kantone vor allem auf eine allgemeinverbindliche Regelung durch den Bund.



## Bücher / Livres

### Les contentions souples Applications en traumatologie du sport et en rééducation

Monographies de Bois-Larris no 22  
Auteur: Henri Neiger

Masson, 1988, 3ème édition, augmentée et révisée, 192 pages, 205 figures, 16x24

Cette troisième édition augmentée et révisée a vu son titre modifié par rapport à la première édition de 1982. En effet un bref chapitre sur les contentions souples non-adhésives justifie le choix du titre «Les contentions souples».

Cet ouvrage nous apparaît comme bien structuré. Un ensemble de chapitres initiaux traite des objectifs, des indications et des contre-indications, des matériels, des propriétés des contentions souples adhésives.

Les principes d'application mettent en évidence de nombreux détails pratiques telles que la préparation de la peau, le positionnement du sujet et la longueur des attelles actives. Le praticien trouvera également des notions sur la surveillance de la contention, son renouvellement, les possibilités d'application de physiothérapie simultanée et le sevrage de la contention.

Les applications pratiques présentées, en traumatologie du sport et en rééducation, sont beaucoup plus nombreuses que dans les éditions précédentes. Bien illustré, ces chapitres peuvent servir d'aide-mémoire à tout praticien, respectant les principes de base, qui doit poser une contention adhésive.

Le chapitre contention souple non-adhésive n'apporte au lecteur aucun élément nouveau car il est traité de façon beaucoup trop succincte. De nombreux ouvrages sur le sujet existent par ailleurs.

Cependant, ce livre sur les contentions souples avec leurs applications en traumatologie du sport et en rééducation nous paraît être un ouvrage de référence. Présenté de façon très didactique il est facilement utilisable par les physiothérapeutes connaissant déjà les bases de ses techniques.

M. Nirascou, Directrice ECVF

# Die Schulter



Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedensten Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist beim Zentralsekretariat erhältlich.

Anschrift: SPV  
Zentralsekretariat  
Postfach 516  
8027 Zürich

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandkosten auf Fr. 20.—.

Inhaltsverzeichnis

## DIE SCHULTER

Topographie und Funktion des Schultergürtels  
*St. Kubik*

Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)  
*F.J. Wagenhäuser*

Die Beobachtungskriterien der Schultergelenksbewegungen  
*S. Klein-Vogelbach*

Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion  
*R. Wüthrich*

Manuelle Therapie des Schultergürtels  
*Th. Tritschler*

Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes  
*S. Klein-Vogelbach*

Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis  
*B. Fischer-Vedova*

Der Einfluss des statisch bedingten Cervikalsyndromes auf das Schultergelenk  
*U. Künzle*

Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag  
*A. Weintraub*

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten  
*V.M. Jung*

Die geburtstraumatische Plexusparese beim Kind  
*L. Jani/A. v. Hochstetter*

Zur Physiotherapie bei der geburtstraumatischen Plexusparese im Säuglingsalter  
*H. Benz*

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen  
*A. Gächter*

Die operative Behandlung der sogenannten Periarthritis humero-scapularis  
*E. Morscher*

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen  
*O. Bronner*

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich  
*B. Segesser*

Der Schulterschmerz des Hemiplegikers  
*F. Huber*

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter  
*P.M. Davies*



# Produktinformator

(Einkaufsführer für die Physiotherapie, alphabetisch geordnet – was wo bestellen)



Der nächste Produktinformator erscheint in Nr. 12/88 (deutsch)

## A

### Apparate, elektromedizinisch

Fred Boppart, 2829 Vermes  
Telefon 066/38 86 68

Jean Holzer SA, 8180 Bülach  
Telefon 01/860 07 32

Kühnis Medizintechnik, Widen  
Telefon 057/33 87 12

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Ing. E. Pilger, St. Gallen  
Telefon 071/22 30 16

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

## B

### Betten + Zubehöre

forum für medizinische liegehilfen  
8036 Zürich, Telefon 01/242 68 90

### Biofeedback Therapiegeräte

Jean Holzer SA, 8180 Bülach  
Telefon 01/860 07 32

## E

### EDV

Physiodata, Zürichstr. 1  
8610 Uster, Telefon 01/940 43 75

### Elektro-Therapiegeräte

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

## F

### Farbtherapie

Fred Boppart, 2829 Vermes  
Telefon 066/38 86 68

## G

### Gelenkstützen Mikros

medExim AG, Grenchen, 065/55 22 37

### Gesundheitsschuhe

BIRKENSTOCK – FINN COMFORT  
R. Frey, Orthopädie-Bedarf  
Othmarsingen, 064/56 17 28

## H

### Hängestreckliegen

GTG, Kilchberg, Tel. 01/715 31 81

### Hochvolt-Therapiegeräte

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

## I

### Inhalationsapparate + Zubehör

Labhardt AG (PARI), Basel  
Telefon 061/38 22 38

### Interferenztherapiegeräte

Kühnis Medizintechnik, Widen  
Telefon 057/33 87 12

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

## K

### Kältebeutel

3M (Schweiz) AG, Rüslikon  
Telefon 01/724 90 90

### Kaltwindtherapiegeräte

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

### Kompressionsbinden

Beiersdorf AG, Division Medical  
4142 Münchenstein, Tel. 061/34 61 11

### Kompressionsstrümpfe

Varitex GmbH, D-4240 Emmerich 1  
Telefon 0049/2822/6070

### Kraftgeräte

Provital AG, Solothurn  
Telefon 065/22 39 70

### Krankenstöcke

medExim AG, Grenchen, 065/55 22 37

### Kurzwellen-Therapiegeräte

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

## L

### Lasertherapie

Fred Boppart, 2829 Vermes  
Telefon 066/38 86 68

G. Käppeli-Medizintechnik, Biel  
Tel. 032/23 89 39

Kühnis Medizintechnik, Widen  
Telefon 057/33 87 12

Lasotronic AG, 6304 Zug  
Telefon 042/21 13 67

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

## M

### Magnetfeld-Therapie

G. Käppeli-Medizintechnik, Biel  
Telefon 032/23 89 39

### Massageapparate

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

### Massageöle

Weleda AG, Arlesheim  
Telefon 061/72 41 41

### Mikrowellen-Therapiegeräte

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

### Muskelstimulatoren

GTG, Kilchberg, Tel. 01/715 31 81

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

## N

### Nervenstimulatoren

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Ing. E. Pilger, St. Gallen  
Telefon 071/22 30 16

## O

### Orthopädische Bandagen

R. Frey, Orthopädie-Bedarf  
Othmarsingen, 064/56 17 28

Labhardt AG (Vibrostatic), Basel  
Telefon 061/38 22 38



# Produktinformator

(Einkaufsführer für die Physiotherapie, alphabetisch geordnet – was wo bestellen)



Der nächste Produktinformator erscheint in Nr. 12/88 (deutsch)

## P

### Peak Flow Meter

Labhardt AG (Airmed), Basel  
Telefon 061/38 22 38

### Perkussive Inhalationstherapie

Labhardt AG (Bird Intrapulmonary Percussive Ventilation), Basel  
Telefon 061/38 22 38

### Physikalische Therapie

Kühnis Medizintechnik, Widen  
Telefon 057/33 87 12

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

### Physiotherapieartikel

medExim AG, Grenchen, 065/55 22 37

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Ing. E. Pilger, St. Gallen  
Telefon 071/22 30 16

## R

### Rebound-Trampolin

GTG, Kilchberg, Tel. 01/715 31 81

### Rehabilitationsartikel

medExim AG, Grenchen, 065/55 22 37

### Reizstromdiagnostik- und therapieapparate

Fred Boppart, 2829 Vermes  
Telefon 066/38 86 68

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Ing. E. Pilger, St. Gallen  
Telefon 071/22 30 16

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

### Rückenmulden

GTG, Kilchberg, Tel. 01/715 31 81

## S

### Sauna

Provital AG, Solothurn  
Telefon 065/22 39 70

### Schwellstromapparate

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

### Solarien

Provital AG, Solothurn  
Telefon 065/22 39 70

### Spirometrie

Labhardt AG (Micro Medical), Basel  
Telefon 061/38 22 38

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

## T

### Tape-Programm

Beiersdorf AG, Division Medical  
4142 Münchenstein, Tel. 061/34 61 11

### Therapiegeräte

Lasctronic AG, 6304 Zug  
Telefon 042/21 13 67

medExim AG, Grenchen, 065/55 22 37

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Medicorama, 3073 Gümligen  
Telefon 031/52 33 33/34

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

### Therapieschuhe

ADIMED-Sportschuhe  
R. Frey, Orthopädie-Bedarf  
Othmarsingen, 064/56 17 28

### Therapie-Tische

Bieber Rehab AG, Bern  
Telefon 031/41 22 23

### Tiefenwärme

Provital AG, Solothurn  
Telefon 065/22 39 70

## U

### Ultraschall-Therapiegeräte

Kühnis Medizintechnik, Widen  
Telefon 057/33 87 12

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Ing. E. Pilger, St. Gallen  
Telefon 071/22 30 16

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

## V

### Velo-Ergometer

GTG, Kilchberg, Tel. 01/715 31 81

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

### Verbandstoffe

Beiersdorf AG, Division Medical  
4142 Münchenstein, Tel. 061/34 61 11

## W

### Wärmetherapiegeräte

Medicare AG, Zürich, Tel. 01/482 48 26

Rüegge Medical AG, Dättwil/Baden  
Telefon 056/84 02 84

### Wasserbetten

Aqua Dynamic, 8640 Rapperswil  
Telefon 055/27 95 55

### Wundenheilmägen

Labhardt AG (Supernaturan), Basel  
Telefon 061/38 22 38



## Stellenanzeiger / Service de l'emploi

Stellenangebote in alphabetischer Reihenfolge / Offres d'emploi par ordre alphabétique

- Aarberg: – Cheftherapeut(in). Bezirksspital. (Inserat Seite 55)
- Affoltern a.A.: – Physiotherapeutin mit Bobath-Ausbildung. Kinder-  
spital Zürich, Rehabilitationsstation. (Inserat  
Seite 50)
- Airolo: – una/un fisioterapista. Studio di fisioterapia Sergio  
Barloggio. (Vede pag. 61)
- Arbon: – dipl. Physiotherapeutin. Privatpraxis. (Inserat  
Seite 48)
- Arllesheim: – Physiotherapeut(in). Kinderheim Sonnenhof. (Inserat  
Seite 56)
- Arosa: – dipl. Physiotherapeutin evtl. mit Zusatzausbildung in  
manueller Tätigkeit. Höhenklinik und Kurhaus Flo-  
rentinum. (Inserat Seite 51)
- Baden: – Physiotherapeutin sowie Ergotherapeutin. Zentrum  
für körperbehinderte Kinder. (Inserat Seite 47)
- dipl. Physiotherapeut(in). Centre Medical. (Inserat  
Seite 61)
- Basel: – dipl. Physiotherapeutin. Rheumatologische Arztpra-  
xis Dr. med. B. Radanowicz-Hartmann. (Inserat  
Seite 52)
- dipl. Physiotherapeut(in). Psychiatrische Universitäts-  
klinik. (Inserat Seite 53)
- dipl. Physiotherapeut(in). Institut für Physio- und La-  
sertherapie W. E. Rodes-Bauer. (Inserat Seite 50)
- Beginnis: – Physiothérapeute à mi-temps. Etablissement Médico-  
Social Bellevue. (Voir page 53)
- Bellikon: – Physiotherapeut(in). SUVA Rehabilitationsklinik.  
(Ins. S. 54)
- Bellinzona: – Physiotherapeut(in). Fisioterapia Nosetto. (Vede  
pagina 54)
- Bern: – dipl. Physiotherapeutin. Orthopäd.-chirurgische Pra-  
xis Dr. med. G. Henke. (Inserat Seite 63)
- dipl. Physiotherapeut(in). Lindenhofspital. (Inserat  
Seite 55)
- Chefphysiotherapeut(in). Zieglerspital. (Inserat  
Seite 56)
- dipl. Physiotherapeut. Physiotherapeutisches Institut  
Boidin. (Inserat Seite 60)
- dipl. Physiotherapeutin; BG 70%. Universitäts-  
Frauenklinik und Kantonales Frauenspital. (Inserat  
Seite 46)
- Binningen: – dipl. Physiotherapeutin. Physiotherapie-Institut A.  
Schürch und F. Polasek. (Inserat Seite 55)
- Bischofszell: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie A. Trentin.  
(Inserat Seite 48)
- Brissago: – dipl. Physiotherapeut(in). Medica Clinica Hildebrand.  
(Vede pag. 62)
- Bülach: – dipl. Physiotherapeut(in). Kreisspital. (Inserat  
Seite 51)
- Cham: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Robert  
Blättler. (Inserat Seite 62)
- Dielsdorf: – dipl. Physiotherapeutin. Physiotherapie Alexandra  
Masner. (Inserat Seite 59)
- Dornach: – Physiotherapeutin. Bezirksspital. (Inserat Seite 57)
- Ebmatingen: – Physiotherapeutin. Privatpraxis PD Dr. J. P. Pochon.  
(Inserat Seite 60)
- Effretikon: – dipl. Physiotherapeut(in). Privatpraxis Susanne Illés.  
(Inserat Seite 63)
- Erlach/  
Bielersee: – Physiotherapeut(in). Physiotherapie Beutler und  
Eichenmann. (Inserat Seite 60)
- Eschenz: – dipl. Physiotherapeut(in). Physikalische Therapie Ka-  
rin Zehnder. (Inserat Seite 56)
- Faido: – un(a) fisioterapista diplomato(a). Ospedale Distret-  
tuale. (Vede pag. 57)
- Frauenfeld: – Physiotherapeut(in). Kantonsspital. (Inserat Seite 54)
- Frutigen: – Physiotherapeutin 80–100%. Physiotherapie T. Ger-  
ber. (Inserat Seite 48)
- Genolier: – collaborateurs et collaboratrices diplômés. Clinique  
de Genolier. (Voir page 54)
- Gordola: – Fisioterapisti dipl. Fisioterapia Andreotti. (Vede  
pag. 50)
- Grabs: – dipl. Physiotherapeutin. Kantonales Spital. (Inserat  
Seite 48)
- Herisau: – Physiotherapeutin. Physikalische Therapie Bruno  
Bolt. (Inserat Seite 61)
- Hinter-  
kappelen: – engagierte(n) Physiotherapeutin(en). Physiotherapie  
Burgener. (Inserat Seite 60)
- Köniz: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Hoffmann,  
Ines Gross. (Inserat Seite 61)
- Lachen: – Physiotherapeutin mit Bobathausbildung (40–80%)  
Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder. (Inse-  
rat Seite 46)
- Langenthal: – Physiotherapeut(in). Regionalspital. (Inserat Seite 57)
- dipl. Physiotherapeut(in). Klinik SGM für Psychoso-  
matik. (Inserat Seite 47)
- Langnau i.E.: – dipl. Physiotherapeut(in), Behindertenwerke Oberem-  
mental des Vereins zur Förderung geistig Behinderter,  
Region Emmental. (Inserat Seite 49)
- Laufen: – Kollege/Kollegin. Physiotherapie Alfred Schmid. (Inse-  
rat Seite 46)
- dipl. Physiotherapeut(in). Bezirksspital. (Inserat  
Seite 52)
- Locarno: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Moni Enge-  
ler-Diriwächter. (Inserat Seite 58)
- Lugano: – dipl. Physiotherapeut(in) mit Schweizerdiplom. Pri-  
vatpraxis Katarina Götte. (Inserat Seite 48)
- un/una fisioterapista. Studio Fisioterapico Vespasi-  
ani-Giangrasso. (Vede pag. 52)
- Physiotherapeut(in). Rheumatologische Praxis Dr.  
med. W. Blum. (Inserat Seite 46)
- Luzern: – dipl. Physiotherapeutin. Klinik St. Anna. (Inserat  
Seite 59)
- dipl. Physiotherapeutin. Spezialärztlich-rheumatolo-  
gische Praxis Dr. med. Ph. Buchmann. (Ins. S. 60)
- dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Paul Graf.  
(Inserat Seite 63)
- Männedorf: – dipl. Physiotherapeut(in). Kreisspital. (Inserat  
Seite 59)
- Meilen: – dipl. Physiotherapeutin (ca. 80%). Rheumatologische  
Praxis Dr. med. Werner Fuchs. (Inserat Seite 46)
- Mels: – Physiotherapeutin nur mit Schweizerdiplom. Physi-  
kalische Therapie Ruth Fichera-von Aarburg. (Inse-  
rat Seite 62)
- Meyriez/  
Murten: – dipl. Physiotherapeutin. Bezirksspital. (Inserat  
Seite 61)
- Mönchaltorf: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Frau Sarah  
Behrens. (Inserat Seite 50)
- Montana: – Physiotherapeut(in). Bernische Höhenklinik Bellevue.  
(Inserat Seite 60)
- dipl. Physiotherapeut(in). Luzerner Höhenklinik.  
(Inserat Seite 58)
- Münsingen: – Physiotherapeut(in). Psychiatrische Klinik. (Inserat  
Seite 59)
- Niederbipp: – Physiotherapeut(in). Bezirksspital. (Inserat Seite 49)
- Obereng-  
stringen: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Franziska  
Flury. (Inserat Seite 50)
- Pfäffikon/ZH: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Margret  
Linsi-Emch. (Inserat Seite 47)
- Reinach: – dipl. Physiotherapeutin. Physiotherapie Suzanne  
Hartmann-Batschelet. (Inserat Seite 62)
- Rüti ZH: – Cheftherapeut(in). Kreisspital. (Inserat Seite 51)
- Saanen: – dipl. Physiotherapeutin. Bezirksspital. (Ins. S. 48)
- Sargans: – Physiotherapeut(in). Physiotherapie Erwin Kühne.  
(Inserat Seite 62)
- Schaan FL: – dipl. Physiotherapeut(in). Laurentius-Bad AG. (Inse-  
rat Seite 59)
- Schinznach-  
Bad: – dipl. Physiotherapeuten. Rheuma- und Rehabilita-  
tionsklinik. (Inserat Seite 49)
- Spiez: – dipl. Physiotherapeut(in). Rheumatologische Praxis  
Dr. med. P. Schlapbach. (Inserat Seite 58)
- Spreitenbach: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie M. Nagel.  
(Inserat Seite 62)
- Stans: – Physiotherapeut(in). Es besteht die Möglichkeit, das  
Maitland-Konzept unter Supervision anzuwenden.  
Physiotherapie M. Hauser. (Inserat Seite 62)



- St. Gallen: – dipl. Physiotherapeutin. Physiotherapie Rolf Schiltknecht. (Inserat Seite 54)
- Suhr: – dipl. Physiotherapeutin sowie Stellvertreterin ab sofort. Physiotherapie Christine Knittel. (Inserat Seite 56)
- Thalwil: – dipl. Physiotherapeutin. Institut für physikalische Therapie, Frau G. L. Fauceglia-Hitz. (Inserat Seite 54)  
– Physiotherapeut(in) für Teilzeitarbeit 20–50%. Rheumatologische Praxis Dr. med. Walter Kaiser. (Inserat Seite 58)
- Uster: – dipl. Physiotherapeutin. Physiotherapie Sabina Furrer. (Inserat Seite 56)
- Uzwil: – Physiotherapeutin mit schweiz. anerkanntem Diplom. Physikalische Therapie Peter-Christoph Haesig. (Inserat Seite 61)
- Weinfelden: – dipl. Physiotherapeut(in). Privatpraxis Monika Klaus. (Inserat Seite 60)
- Winterthur: – dipl. Physiotherapeut(in). Physikalische Therapie «zur Schützi». (Inserat Seite 62)  
– dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Neustadt, Marianne Spörri. (Inserat Seite 56)  
– Physiotherapeut(in). Praxis Dr. med. Beat Dejung. (Inserat Seite 47)
- Raum Winterthur: – Physiotherapeut(in) in Therapie für 2 moderne Allgemeinpraxen. (Inserat Seite 58)
- Zermatt: – dipl. Physiotherapeut(in). Physiotherapie Philipp Aufdenblatten. (Inserat Seite 52)
- Zollikoberberg: – dipl. Physiotherapeutin 50%. Spital Neumünster. (Inserat Seite 53)
- Zollikofen: – dipl. Physiotherapeutin. Physikalische Therapie R. Rebsamen. (Inserat Seite 50)
- Zug: – dipl. Physiotherapeut(in). Klinik Liebfrauenhof. (Inserat Seite 57)  
– Physiotherapeutin (Therapeut). Physikalische Therapie Lilo Edelmann. (Inserat Seite 48)  
– dipl. Physiotherapeut(in) Kantonsspital. (Inserat Seite 53)
- Kanton Zug: – dipl. Physiotherapeut(in) als Aushilfe für 3–4 Mte. (ab 1. Nov. oder nach Vereinbarung). (Inserat Seite 47)
- Zürich: – Physiotherapeutin (CH, dipl.). Physiotherapie Ursula Müller-Schoop. (Inserat Seite 50)  
– dipl. Physiotherapeutin. Privatpraxis Elisabeth Tait. (Inserat Seite 63)  
– Physiotherapeut(in). Gruppenpraxis Hirschen. (Inserat Seite 48)  
– Physiotherapeut(in), Teilzeit 50–60%. Städt. Krankenhaus Irchel. (Inserat Seite 58)  
– dipl. Physiotherapeutin sowie dipl. Physiotherapeutin als Teilzeitangestellte. Physikalische Therapie Susie Sieber. (Inserat Seite 46)  
– Cheftherapeut(in). Stadtspital Triemli. (Inserat Seite 49)  
– dipl. Physiotherapeutin. Physiotherapie Stublia Petar. (Inserat Seite 54)  
– dipl. Physiotherapeutin. Rheumatologische Praxis Dr. med. Susanne Weber. (Inserat Seite 62)  
– Physiotherapeutin mit Bobathausbildung für Kinder sowie Physiotherapeut(in) mit fundierter Ausbildung. Klinik Balgrist. (Inserat Seiten 51 + 55)  
– Physiotherapeutin. Institut für Physiotherapie Edgar Specker. (Inserat Seite 56)  
– dipl. Physiotherapeut(in). Physikalische Therapie Sylke Schultheiss. (Inserat Seite 61)  
– Physiotherapeut(in). Schweiz. Pflgerinnenschule. (Inserat Seite 52)  
– Physiotherapeutin. Physiotherapie Röthlin. (Inserat Seite 47)

**Chiffre-Inserate:**

- P 5760 – Physiothérapeute. Cabinet médical, riviéra vaudoise. (Voir page 58)
- P 5736 – dipl. Physiotherapeutin. Kleine Praxis am linken Zürichseeufer. (Inserat Seite 62)
- P 5778 – engagierte(n) Physiotherapeutin(en). Privatpraxis in Bern. (Inserat Seite 52)
- P 5795 – Physiothérapeute. Cabinet privé à Lausanne. (Voir page 60)
- P 5321 – Physiotherapeut(in). Praxis im Raum Zentralschweiz. (Inserat Seite 60)

**Stellengesuche / Demandes d'emplois**

- P 5409 – dipl. Physiotherapeutin, 37 J., sucht neuen, selbständigen Wirkungskreis in Zürich. (Inserat Seite 45)
- P 5767 – Physiotherapeutin mit CH-Diplom übernimmt Stellvertretungen im Raum Basel. (Inserat Seite 45)
- P 5796 – Stelle gesucht als Praxis-Hilfe in Physiotherapie. (Inserat Seite 45)

In Physiotherapie **Stelle gesucht** als**Praxis-Hilfe**

Ich arbeite gerne in lebhaftem Betrieb. Langjährige Erfahrung. Interessenten wollen mir bitte anrufen **Tel. 061 - 42 25 31** (zwischen 10-14 Uhr).

(5796)

Junger diplomierter

**Physiotherapeut**

mit Praktikum **sucht Stelle** in der Schweiz. Sprachkenntnisse Wort und Schrift Jugosl./Deutsch. Ausländerbewilligung müsste besorgt werden.

Offerten bitte unter Chiffre 33-32282 Publicitas, 9001 St. Gallen

(5342a)

**Dipl. Physiotherapeutin,**

37 J., mit langjähriger Praxis-Erfahrung (spez. Rheumatologie) sucht neuen, selbständigen Wirkungskreis in Zürich in kleinem, kameradschaftlichen Team. Offerten erbeten unter **Chiffre P 5409 an "Physiotherapeut", HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon.**

Physiotherapeutin mit **CH-Diplom** übernimmt**Stellvertretungen im Raum Basel**

von Mitte Oktober bis Ende Dezember 1988. Interessenten melden sich unter **Tel. 061 - 692 80 93.**

(5767)

**Placement**

Pour toutes les professions non-médicales de la santé:

**ADIA MEDICAL SUISSE**

(Direction Suisse) Klausstrasse 43,  
8034 Zürich, Téléphone 01/69 03 03

Pour tous les demandeurs d'emploi:  
sans engagement et gratuit.

**ADIA** – Travail temporaire et postes fixes pour toutes les professions – à votre service depuis 30 ans plus de 40 succursales en Suisse.

**Inseratenschluss für die Okt.-Ausgabe Nr. 10/88:  
Stelleninserate: 11. Okt. 1988, 9 Uhr**



## Universitäts-Frauenklinik und Kantonales Frauenspital Bern

Für unsere **Physiotherapie** suchen wir  
für baldmöglichen Eintritt

### dipl. Physiotherapeutin; BG 70%

Interessentinnen mit Freude an selbständiger Tätigkeit auf den Gebieten der Gynäkologie, Geburtshilfe und Neonatologie, wie auch der Bereitschaft zur Zusammenarbeit in einem kleinen Team, werden gebeten, ihre Bewerbung an den **Verwalter des Kantonalen Frauenspitals, Schanzeneckstr. 1, 3012 Bern, zu richten.**

Allfällige nähere Auskunft erteilt gerne **Frau I. Schneider, Tel. 031 - 24 45 65**

(5712)



## RGZ-STIFTUNG

Frühberatungs- und Therapie-  
stelle für Kinder

Unsere Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder in Lachen sucht per 1.12.88/1.1.89 eine

### Physiotherapeutin

mit Bobath-Ausbildung (40 - 80% Pensum)

Wir sind ein interdisziplinäres Team mit Physio-, Ergotherapeutinnen und Früherzieherinnen und unser Interesse gilt der ganzheitlichen Förderung des Kindes.

#### Wir erwarten:

- Berufserfahrung mit Kindern
- Bobath-Ausbildung
- Interesse an interdisziplinärer Teamarbeit

#### Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Weiterbildung/Praxisberatung

Schriftliche Bewerbungen an:

**Frau Ch. Horn, Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder, Mittl. Bahnhofstr. 1, 8853 Lachen**

(5721)

Gesucht nach Vereinbarung erfahrene(r)

### Physiotherapeutin/-therapeut

(Schweizer oder evtl. Ausländer mit gültigem Diplom und Arbeitsbewilligung) in rheumatologische Praxis in **Lugano**. Sämtliche aktiven und passiven Therapien in angenehmer Teamarbeit.

Bewerbungen mit üblichen Unterlagen **nur** schriftlich an:

**Dr. med. W. Blum**  
**Via del Sole 14, 6943 Vezia**

(5301)

### Raum Nordwestschweiz-Basel

Nach Vereinbarung suche ich

### Kollegin(en)

mit Schweizer Diplom, die/der sich Arbeitszeit und -Volumen selbständig gestalten möchte.

Bei Wunsch und Übereinstimmung Arbeit auf eigene Abrechnung möglich.

Alles weitere erfrage bei:

**Physiotherapie Alfred Schmid, 4242 Laufen**  
**Tel. 061 - 89 35 35**

(5389)

Gesucht baldmöglichst in rheumatologische Praxis in Meilen

### dipl. Physiotherapeutin (ca. 80%)

zur Verstärkung unseres kleinen Teams.

Die Praxis liegt direkt beim Bahnhof und ist auch von Zürich aus leicht erreichbar.

**Dr. med. Werner Fuchs, FMH Innere Medizin, speziell Rheumaerkrankungen, Dorfstr. 122, 8706 Meilen, Tel. 01 - 923 60 40 oder 923 35 74 (privat)**

(5780)

**Wollen Sie Ihre Arbeitszeit selber mitbestimmen?**

Ich suche in moderne Praxis in Zürich-Oerlikon

### dipl. Physiotherapeutin

sowie

### dipl. Physiotherapeutin

als Teilzeitangestellte

(Schweizerin oder evtl. Ausländerin mit anerkanntem Diplom und gültiger Arbeitsbewilligung)

Stellenantritt 1. Oktober 1988

**Physikalische Therapie Susie Sieber, Sallerstr. 19, 8050 Zürich, Tel. 01 - 312 70 48**

(5761)



Wir suchen in unser Praxisteam (4 Therapeuten, 3 Arztgehilfinnen, 2 Ärzte) auf 1.1.1989 oder nach Vereinbarung eine(n) fachlich interessierte(n)

## Physiotherapeuten oder Physiotherapeutin

**Dr. med. Beat Dejung**  
Physikalische Medizin  
und Rheumatologie FMH  
Theaterstrasse 1  
8400 Winterthur  
Tel. 052 - 23 13 24

(5423)

Gesucht per November evtl. Dezember 1988

## dipl. Physiotherapeut(in)

für ca. 32 Std./Woche in Physiotherapie im Zürcher Oberland.

**Margret Linsi-Emch, Seestr. 27, 8330 Pfäffikon,**  
Tel. G: 01-950 32 84 und P 01-950 47 12

(5726)



Aargauische  
Stiftung  
für  
cerebral  
Gelähmte

Die **Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte** sucht für ihr Zentrum für körperbehinderte Kinder in **Baden-Dättwil** (Tageschule und Ambulatorium) eine

## Physiotherapeutin

(Teilzeitpensum von ca. 80%)

und eine

## Ergotherapeutin

(Teilzeitpensum von ca. 80%)

Wir bieten:

- Arbeit mit Säuglingen, Kleinkindern und Schülern
- Team, das Sie gerne aufnimmt
- moderne Anstellungsbedingungen

Wir erwarten:

- Engagement in der Förderung und Behandlung körperbehinderter Kinder
- Bobath-Ausbildung oder Interesse, sich diesbezüglich weiterbilden zu lassen
- Freude an der interdisziplinären Zusammenarbeit
- Teamfähigkeit

**Frau Z. Keller, Schulleiterin**, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Anstellungsbeginn sofort oder nach Übereinkunft.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die **Leitung des Zentrums für körperbehinderte Kinder, Dättwilerstr. 16, 5405 Baden-Dättwil, Tel. 056 - 83 48 04**

(5438)

Gesucht tüchtige(r)

## Physiotherapeut(in)

mit mehrjähriger Berufserfahrung als **Geschäftspartner** in gutgehende, renommierte Praxis (Raum Zentralschweiz).

Als Interessenten senden Sie bitte Ihre Unterlagen mit neuerem Foto (bitte keine Automatenaufnahme) unter **Chiffre P 5321 an "Physiotherapeut", HOSPITALS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon.**

Gesucht

## Physiotherapeutin

für Ferienvertretung Sept./Okt. 88  
80-100%-Stelle ab März 1989.

**Physiotherapie Röthlin, Flurstr. 15,**  
8048 Zürich, Tel. 01 - 491 19 49

(5755)



## Klinik SGM für Psychosomatik

**Ganzheitliche Medizin  
auf biblischer Grundlage**

Hätten Sie Freude, an Leib, Seele und Geist kranken Mitmenschen nach dem Vorbilde Jesu Christi zu begegnen und Ihre Gaben in den Dienst unseres Hauses zu stellen? Wir sind eine 36-Betten-Privat-Klinik und behandeln auch ambulante Patienten.

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft:

## dipl. Physiotherapeuten(in)

Wir bieten interessante und selbständige Arbeit in kleinem Team, in neu eingerichteten Räumlichkeiten mit Therapie-Bad bei 42-Std. / 5 Tage-Woche.

Telefonische Auskunft erteilt Ihnen gerne  
**Herr Dr. K. Blatter** über  
**Telefon 063 - 22 85 22.**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Klinik SGM für Psychosomatik**  
Weissensteinstrasse 30  
4900 Langenthal  
Telefon 063 - 28 31 61

(5784)



Wir sind ein 190-Betten-Landspital mit erweiterter Grundversorgung.

Für unser kleines Therapie-Team suchen wir nach Übereinkunft eine

## dipl. Physiotherapeutin

Wir können eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit anbieten.

Gerne würden wir interessierte Bewerberinnen zu einer unverbindlichen Besichtigung einladen.

Weitere Auskünfte erteilt  
**Frau B. Grosser-Sollberger (intern 447)**

Bewerbungen an:  
**Kantonales Spital, 9472 Grabs,  
Tel. 085 - 701 11**

(5707)

**WIR  
SUCHEN**

**SAANEN  
BEZIRKSSPITAL**

## dipl. Physiotherapeutin

Nach Vereinbarung. Selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit für ambulante und stationäre Patienten.

Pensum 80 bis 100%.

Anfragen und schriftliche Bewerbungen sind erbeten an die

**Verwaltung Bezirksspital Saanen  
3792 Saanen, Berner Oberland  
Tel. 030 - 8 31 61**

(5704)

Gesucht:

## Dipl. Physiotherapeut (in)

für ca. 2-3 Monate als Vertretung in kleine Physiotherapie (3 PT).  
Eintritt: Oktober, November oder nach Vereinbarung. Voll- oder Teilzeitstelle. Wohnmöglichkeit.

Falls Du interessiert bist, rufe an:

**Physiotherapie A. Trentin, 9220 Bischofszell.  
Tel. 071 - 81 19 77 oder abends 071 - 81 35 62**

(5749)

Gesucht in Praxis in Frutigen (in Skigebiet)

## Physiotherapeutin 80-100%

ab 1. Nov. oder nach Vereinbarung.

Neue Praxis, junges Team, abwechslungsreiche Arbeit.

**Physiotherapie T. Gerber, Bälliz, 3714 Frutigen,  
Tel: 033 - 71 43 13 , P: 71 42 77**

(5737)

Gesucht in Privatpraxis in **Arbon/Bodensee**

## dipl. Physiotherapeutin

evtl. mit Kenntnissen in Manueller Therapie. Teilzeit möglich.

**Tel. 071 - 46 75 90 G, 071 - 46 51 10 P.**

(5360)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin (Therapeut)

in kollegiales Team. Interessante Anstellungsbedingungen, flexible Arbeitszeitgestaltung (auch Teilzeit).

**Lilo Edelmann, Gotthardstr. 27, 6300 Zug,  
Tel. 01 - 767 06 59 (abends)**

(5400)

## Lugano (Tessin)

Gesucht in Privatpraxis

## dipl. Physiotherapeut(in) mit Schweizerdiplom

Italienischkenntnisse vorteilhaft

Nähere Auskunft erteilt gerne

Katarina Götte, Via Giuglio Vicari 25, 6900 Casarate, Tel. 091 - 52 64 61

(5776)

Als Stellvertreter(in) suchen wir

## Physiotherapeuten(in)

für die Zeit von Anfang November 1988 bis Ende Mai 1989.

(Teilzeit ca. 25 Std./Woche)

**Gruppenpraxis Hirschen  
M. Stauffer, E. Noser, M. Bazzi  
Winterthurerstr. 511  
8051 Zürich-Schwamendingen  
Tel. 01 - 40 28 66**

(5593)



## Rheuma- und Rehabilitationsklinik Bad Schinznach

Wir sind ein kleines Team und suchen wegen Erweiterung unserer Klinik auf den 1. Dezember 1988 und später einsatzfreudige

## dipl. Physiotherapeuten

für die Behandlung unserer vorwiegend Rheuma- und Rehabilitationspatienten.

### Wir bieten:

- selbständiges Arbeiten
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Besoldung nach kantonalen Ansätzen
- Sportmöglichkeiten
- kameradschaftlicher Teamgeist
- landschaftlich schöne Umgebung

Rufen Sie uns an, unser **Cheftherapeut, Herr Ludolf de Vries**, gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.

**Rheuma- und Rehabilitationsklinik  
Bad Schinznach, 5116 Schinznach Bad,  
Tel. 056 - 43 01 64**

(5401)



## Bezirksspital Niederbipp

Wir suchen zur Ergänzung unseres Therapeutenteams eine(n) gut ausgebildete(n)

## Physiotherapeutin(en)

### Wir bieten:

- anspruchsvolle Tätigkeit an einem Spital mit 160 Betten
- Wohnmöglichkeiten in spitaleigenen Personalthäusern
- Anstellungsbedingungen nach kantonaler Besoldungsordnung

Nähere Auskünfte erhalten Sie über **Telefon 065 - 73 11 22**. Ihre **schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den Verwalter des Bezirksspitals, 4704 Niederbipp**.

(5794)



## Behindertenwerke

### Oberemmental

des Vereins zur Förderung geistig Behinderter, Region Emmental, Langnau

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine(n)

## dipl. Physiotherapeuten(in)

(Teilzeitarbeit: mind. 50%)

Wir bieten Ihnen interessante Anstellungsbedingungen. Wenn Sie Freude an einer selbständigen Tätigkeit haben, melden Sie sich bei **Herrn H. Siegwart, Geschäftsführer, Behindertenwerke Oberemmental, Kreuzstr. 20, 3550 Langnau, Tel. 035 - 2 47 51**. Fachliche Auskünfte erteilt gerne **Herr Dr. R. Egger, Tel. 035 - 2 50 70**.

(5762)



Zufolge altershalber Pensionierung der jetzigen Stelleninhaberin ist der Posten eines/er

## Cheftherapeuten(in)

am Institut für Physikalische Therapie des Stadtspitals Triemli auf den 1. Juli 1989 neu zu besetzen. Es handelt sich um einen sehr selbständigen, verantwortungsvollen Posten, dessen Inhaber nebst breiter, solider fachlicher Ausbildung auch Freude an Führung und Organisation haben sollte. Die Zusammenarbeit mit der Schule für Physiotherapie in Form der Ausbildung von Schülern, die Organisation von Fortbildungen und Kursen macht den Posten zusätzlich fachlich attraktiv.

Bewerbungen und Anfragen sind mit den üblichen Unterlagen zu richten an:

**Dr. H. Gerber, Chefarzt  
Stadtspital Triemli, 8063 Zürich  
Telefon-Nr.: 01 - 466 11 11, intern 2302**

M 49/335609

(5510)

P 37-15009



## Kinderspital Zürich

Rehabilitationsstation Affoltern am Albis

Im Hinblick auf die Eröffnung einer Frühberatungsstelle in unserer Rehabilitationsklinik in **Affoltern a. Albis** suchen wir nach Vereinbarung eine

## Physiotherapeutin

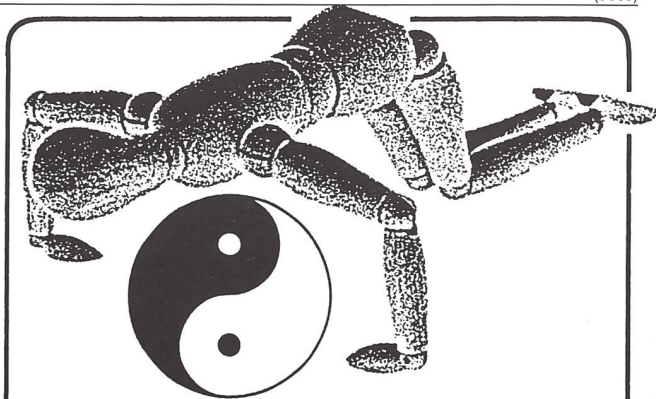
mit Bobath-Ausbildung

Wir bieten Ihnen eine interessante, selbständige Tätigkeit mit gut geregelten Anstellungsbedingungen. Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne **Herr Dr. Knecht, Tel. 01 - 761 51 11.**

Bewerbungen sind zu richten an das **Kinderspital Zürich, Personalbüro, Steinwiesstr. 75, 8032 Zürich.**

P44-002612

(5565)



**Institut für Physio- und Lasertherapie** in zentraler Stadtlage sucht in kleines Team eine(n) erfahrene(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

Sie/Er sollte selbständig und verantwortungsbewusst sein. Es besteht die Möglichkeit die Lasertechnik zu erlernen.

Eintritt nach Vereinbarung.

Anfragen und Offerten sind zu richten an:

**W.E. Rodes-Bauer**  
St. Alban Anlage 25  
4052 Basel  
Tel. 061 - 23 36 95

(5766)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut(in)

Pensum 80%

**Physiotherapie Mönchaltorf, Frau Sarah Behrens, Usterstr. 3, 8617 Mönchaltorf, Tel. 01 - 948 04 43**

(5716)

Gesucht auf Herbst an die Stadtgrenze Zürich

## dipl. Physiotherapeut(in)

in kleines Team. Teilzeit möglich.

Bitte melden Sie sich bei: **Franziska Flury, Physiotherapie Rebbegstr. 39, 8102 Oberengstringen, Tel. 01 - 750 32 55**

(5649)

## Physiotherapeutin (CH, dipl.)

flexible 10-20 Std./Woche, in aktive, interessante Physiotherapie zu fleissigem, aufgestelltem 3er-Team auf Oktober 88 gesucht.

**Ursula Müller-Schoop, Witikonstr. 409, 8053 Zürich. Tel. G: 01 - 55 22 60, P: 01 - 252 81 31**

(5786)

## Fisioterapia Andreotti

6596 Gordola/Ticino

093 - 67 39 63

Cerca

## Fisioterapisti dipl.

per subito o data da convenire. Ottime condizioni di lavoro in studio ben attrezzato presso Locarno.

(5775)

## Zollikofen bei Bern

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine

## dipl. Physiotherapeutin

Wir arbeiten in modernen Räumlichkeiten und bieten abwechslungsreiche Tätigkeit.

Pensum: 40-60%

Eintritt: sofort oder nach Vereinbarung

**R. Rebsamen, Schulhausstrasse 6, 3052 Zollikofen  
Tel. 031 - 57 44 41**

(5768)





**KREISSPITAL BÜLACH**  
Schwerpunktspital im Zürcher Unterland

Wir sind ein kleines, kollegiales Team, 5 Stellen, 6 Physios und suchen baldmöglichst (ab 1. Dezember 1988 oder nach Absprache) eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

für das freiwerdende ca. 70%-Pensum.

Ausländer(innen) können nur mit anerkanntem Diplom und gültiger Aufenthaltsbewilligung berücksichtigt werden.

Wenn Du gerne selbständig im ambulanten und stationären Bereich (Chirurgie, Medizin, Gynäkologie, Geriatrie) arbeitest, melde Dich bei uns.

**Physioteam, Yvette Stoel**  
Kreisspital, 8180 Bülach  
Tel. 01 - 863 22 11

(5455)

## Florentinum Arosa

Wir suchen auf die **Wintersaison** Anfang November 1988 bis Ende April 1989 oder nach Übereinkunft eine erfahrene

## diplomierte Physiotherapeutin

eventuell mit Zusatzbildung in manueller Tätigkeit

Es handelt sich um einen vielseitigen, selbständigen Tätigkeitsbereich, mit Schwerpunkt bei respiratorischen Erkrankungen. Sie werden aber auch mit rheumatischen, orthopädischen und neurologischen Problemen konfrontiert.

In unserem spezialärztlich geleiteten Haus werden in erster Linie stationäre, aber auch ambulante Patienten behandelt.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach der kantonal gültigen Ordnung. In Ihrer Freizeit bietet Ihnen Arosa vielseitige Wintersportmöglichkeiten.

Sind Sie eine initiative Persönlichkeit mit Freude an selbständigem, verantwortungsvollem Arbeiten, bitten wir Sie, mit der Direktion unseres Hauses Kontakt aufzunehmen.

**Höhenklinik und Kurhaus FLORENTINUM, Arosa**  
Tel. 081 - 31 13 46, Sr. Oberin

(5474)



**Klinik Balgrist Zürich**  
Orthopädische Universitätsklinik  
Schweizerisches Paraplegikerzentrum

Wir sind eine mittelgrosse, noch überschaubare Spezialklinik für Orthopädie und Paraplegiologie mit rund 200 Betten und suchen zur Vervollständigung unseres Teams eine/-n nach Möglichkeit erfahrene/-n

## Physiotherapeutin/-en

mit fundierter Ausbildung in:

- «Funktioneller Bewegungslehre» (Klein-Vogelbach)
- «Manueller Therapie» (Kaltenborn/Maitland)

Wir behandeln Patienten mit Krankheitsbildern aus den folgenden Bereichen:

- Orthopädie (Kinder und Erwachsene)
- Rheumatologie
- Neurologie
- Paraplegiologie

Nebst geregelten Arbeits- und Anstellungsbedingungen (nach kantonalem Reglement) haben wir eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima und die Möglichkeit zu breiter, innerbetrieblicher Fortbildung anzubieten.

Wann dürfen wir Sie zu einem unverbindlichen Gespräch einladen? Gerne gibt Ihnen Fr. S. Künzer, Chefphysiotherapeutin, weitere Auskünfte. Bitte rufen Sie an, oder senden Sie Ihre Bewerbung an die

Klinik Balgrist, Personaldienst, Forchstrasse 340, 8008 Zürich  
Telefon (01) 53 22 00

**Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!**

P 44-004051

(5719)



Wir suchen eine(n)

## Chefphysiotherapeutin/ Chefphysiotherapeuten

Eintritt per sofort oder nach Übereinkunft

Arbeitsgebiete: Chirurgie, Innere Medizin, Geriatrie

Wir erwarten: Abgeschlossene Berufsausbildung mit Diplom, Freude an der Mitarbeit in einem kleinen Team (5 Stellen)

Wir bieten: Vielseitige und weitgehend selbständige Tätigkeit in einem gut eingerichteten Institut.

Ein Facharzt für Rheumatologie und Physikalische Medizin steht als Berater zur Verfügung.

Besoldung nach kantonalen Richtlinien.

Sie erhalten Auskunft durch:

Fräulein M. Entrop

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an die

Verwaltung des Kreisspitals Rüti ZH  
8630 Rüti, Tel. 055 - 33 41 11 **seit 1885**

**HELLEN • HEILEN • PFLEGEN**

(5627)



Bezirksspital Laufen

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten(in)

für unser 100-Betten-Spital mit Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Gynäkologie/Geburtshilfe (ambulante und stationäre Patienten). Teilzeitarbeit möglich.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unsere **Leiterin der Physiotherapie, Frau L. Szabo**, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die **Spitalverwaltung**.

**Bezirksspital Laufen, Lochbruggstrasse 39, 4242 Laufen, Tel. 061 - 89 66 21**

(5793)



In unser Akutspital suchen wir per 1. Dezember 1988

## Physiotherapeut / in

(Teilzeit möglich)

Das Spital verfügt über 200 Betten (Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Gynäkologie/Geburtshilfe und Tagesklinik).

Erforderlich sind Bobathausbildung, Selbständigkeit und Initiative.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Weitere Auskünfte erteilt **Herr J. Andreska**.

**Schweizerische Pflegerinnenschule  
Schwesternschule und Spital, Zürich  
Personaldienst  
Carmenstrasse 40 / Postfach  
8030 Zürich, Tel. 01 - 258 61 11**

(5092)

Gesucht in Privatpraxis (10 Min. vom HB Bern)

## engagierte(n) Physiotherapeutin(en)

mit Freude am Beruf und positiver Einstellung zu sinnerfüllter Arbeit.

Arbeitspensum: 80-100%

Schwerpunkt: Manuelle Therapie

Bewerbung mit den üblichen Unterlagen sind zu richten unter Chiffre P 5778 an "Physiotherapeut", HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon

## Studio fisioterapico a Lugano

cerca per subito o in data da convenire

## un/una fisioterapista

Svizzera o straniera ma con diploma riconosciuto. Se richiesto possibilità di lavoro a tempo parziale, altrimenti 5 giorni lavorativi con 40 ore settimanali. Possibilità di seguire dei corsi di aggiornamento.

Scrivere o telefonare allo:

**Studio Fisioterapico  
Vespasiani-Giangrasso  
Via Moncucco 25, 6903 Lugano  
Tel. 091 - 56 87 31**

(5763)

Gesucht auf 1.11.88

## diplomierte Physiotherapeutin

in rheumatologische Arztpraxis (auch viele orthopädische und neurologische Patienten).

Lohn nach Vereinbarung, 6 Wochen bezahlte Ferien.

Interessentinnen melden sich bitte bei **Dr. med. B. Radanowicz-Hartmann, Spezialarzt FMH Innere Medizin, speziell Rheuma-Erkrankungen, Marschalkenstrasse 61, 4054 Basel, Tel. privat 061 - 54 20 22.**

(5772)

## Zermatt

Für Privatpraxis in Jahresstelle gesucht auf 1. Dezember 88

## dipl. Physiotherapeutin/ -therapeut

mit möglichst guten Kenntnissen in Manueller Therapie (Kaltenborn, Maitland). Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen, selbständiges Arbeiten und die Möglichkeit in unserer herrlichen Bergwelt viel Sport zu treiben.

Bewerbungen sind zu richten an: Aufdenblatten Philipp, Physiotherapie, 3920 Zermatt, Tel. 028 - 67 41 82 oder 67 44 83

(5779)



**Spital Neumünster**  
**8125 Zollikerberg**  
 Tel. 01 - 391 77 00

Unser Spital liegt am Stadtrand von Zürich (Richtung Forch) und hat gute Verbindungen zum Stadtzentrum.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf 1. Oktober oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin 50% oder 90%

Wir offerieren ein vielseitiges Arbeitsgebiet (Chirurgie, Medizin, Rheumatologie, Neurologie, Behandlung von hospitalisierten und ambulanten Patienten). Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement, Personalrestaurant, Kindertagesheim.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unseren **Personaldienst** oder rufen Sie uns an. Unsere **Frau C. Schneider** oder **Frau K. Kamp** sind gerne bereit, Ihnen nähere Auskunft zu erteilen.

(5531)

# Bellevue

**Etablissement Médico-Social**

- Longs et courts séjours (CVH)
- Unité d'accueil temporaire

cherche

## Physiothérapeute à mi-temps

Offres écrites à  
**M. E. Nusslé, directeur, Bellevue,**  
 1268 Begnins.  
 Renseignements: 022 - 66 25 25

(5764)

**Psychiatrische Universitätsklinik**

**Basel  
 Stadt**

Teilzeitstelle: 50 %

Zur Ergänzung unseres kleinen, kollegialen Teams suchen wir eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

die/der Freude an einer abwechslungsreichen Tätigkeit hat und Berufserfahrung mitbringt.

Für nähere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. **Tel. 061 - 58 51 11, intern 87113, Frau G. Grunwald.**

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

**Psychiatrische Universitätsklinik,  
 Personalsekretariat,  
 Wilhelm Klein-Str. 27, 4025 Basel.**

(5673)

In unserer physikalischen Abteilung werden stationäre und ambulante Patienten auf den Gebieten Traumatologie, Orthopädie, Visceralchirurgie, Gynäkologie und Innere Medizin behandelt.

Zur Ergänzung unseres Therapeuten-Teams suchen wir nach Übereinkunft eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin/ -therapeuten

Auf Wunsch besteht die Möglichkeit, mit einem Teilzeitpensum von 80% bzw. 90% zu arbeiten.

Wir bieten Ihnen einen gut eingerichteten Arbeitsplatz, ein kollegiales Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und auf Wunsch ein Zimmer in unserem Personalhaus.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, laden wir Sie ein, mit unserem Personalchef, **Herrn E. Zimmermann**, telefonisch Kontakt aufzunehmen oder von unserer Personalabteilung die Bewerbungsunterlagen zu verlangen.

NB. Ausländer(innen) können leider nur mit Aufenthaltsbewilligung B oder C berücksichtigt werden.

(5689)

**Kantonsspital**

6300 Zug  
 ☎ 042 23 13 44

**Zug**



SCHWEIZERISCHE  
UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT  
**Rehabilitationsklinik Bellikon**  
5454 Bellikon ☎ 056 96 01 41

Zur Rehabilitation von Unfallpatienten suchen wir

## Physiotherapeuten(in)

Wir bieten vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe, bei der die fachlichen und organisatorischen Fähigkeiten voll eingesetzt werden können.

Innerhalb unserer Klinik bestehen zahlreiche Möglichkeiten zur Weiterbildung, die in Zusammenarbeit mit Ärzten, Ergotherapeuten, Orthopäden, Psychologen und der Abteilung 'berufliche und soziale Rehabilitation' durchgeführt werden.

Ausländische Interessenten müssen im Besitz der Bewilligung B oder C sein.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen unser **Chefphysiotherapeut, Herr Saurer**. Für Ihre schriftliche Bewerbung verlangen Sie unseren Personalanmeldebogen bei

**SUVA Rehabilitationsklinik  
Personaldienst, 5454 Bellikon**

(5542)



## KANTONSSPITAL FRAUENFELD

Wir suchen auf den 1. November 1988 einen(e) vollamtlichen(e)

## Physiotherapeuten(in)

Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher Aufgabenbereich:

– Behandlung hospitalisierter und ambulanter Patienten folgender Fachrichtungen:

- Chirurgie
- Orthopädie
- Innere Medizin
- Neurologie
- Rheumatologie

– Praktikantenbetreuung

Wir sind ein junges, dynamisches Team.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Chefphysiotherapeutin, Frau M. Kipfer, Tel. 054 - 24 71 54.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Verwaltung des Kantonsspitals, 8500 Frauenfeld.

TELEFON 054 24 71 11  
8500 FRAUENFELD

ofa 129.745189.025

(5783)

La Physiothérapie de Genolier se diversifie

Nous cherchons

## Collaborateurs et Collaboratrices diplômés

Faire offre à la **Direction, Clinique de Genolier, 1261 Genolier**  
(5742)

### St. Gallen (Altstadt)

Gesucht per 1. März 1989

## dipl. Physiotherapeutin

Interessante Tätigkeit. Kenntnisse in Manueller Therapie von Vorteil.  
Bewerbung bitte an: **Rolf Schiltknecht, Engulgasse 5, 9001 St. Gallen,**  
Tel. 071 - 22 72 77

(5370)

Gesucht nach **Thalwil**

in moderne Therapie mit jungem Team (5 PT's)

## dipl. Physiotherapeutin

Teilzeit möglich (50-100%)

Arbeitsbeginn per November 1988 oder nach Vereinbarung

**G. L. Fauceglia-Hitz**  
Tel.: 01 - 720 35 33

Die Praxis liegt 3 Gehminuten vom Bahnhof entfernt.

(5444)

Gesucht für sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeut(in)

in orthopädisch-chirurgische Praxis, hauptsächlich zur Nachbehandlung von operierten orthopädischen Patienten. Italienischkenntnis erwünscht. Arbeitsbewilligung in der Schweiz und schweizerisch anerkanntes Diplom Voraussetzung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

**Fisioterapia Nosetto**  
**Dr. med. E. Frick e Dr. med. P. Brändli**  
**Pz. Nosetto 4, 6500 Bellinzona**  
**Tel 092 - 26 31 44**

(5730)

Wir sind im Zentrum von Zürich und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

## dipl. Physiotherapeutin

**Teilzeitarbeit 50% oder mehr ist möglich.**

Therapeutinnen, welche Erfahrung in FBL haben (ist aber nicht Bedingung) und Ausländerinnen mit anerkanntem Diplom, wenden sich bitte an uns.

**Stublia Petar, Physiotherapie, Militärstr. 105,**  
**8004 Zürich, Tel. 01 - 242 67 93**

(5771)



Institut für Physiotherapie in Binningen  
sucht

## dipl. Physiotherapeutin

In unserer modern eingerichteten Praxis behandeln wir Patienten aus allen Fachrichtungen der Medizin.

Wir sind ein junges Team und freuen uns auf eine aufgestellte Mitarbeiterin. Sie sollte verantwortungsbewusst und selbständig sein.

Weiterbildungsmöglichkeiten sind vorhanden. Wir bieten eine zeitgemässe Entlohnung und ein Arbeitspensum von 50-80%.

Eintrittsdatum nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Physiotherapie-Institut  
A. Schürch u. F. Polasek  
Hauptstr. 35  
4102 Binningen**

(5698)

## Bezirksspital Aarberg

(15 bzw. 20 Autominuten  
von Biel/Bern)



sucht per 1.1.89 oder nach Vereinbarung  
eine(n)

## Cheftherapeutin / Cheftherapeuten

Ihre Aufgabe besteht in der Betreuung unserer ambulanten und stationären Patienten mit einem jungen Team von 6 Physiotherapeuten.

Wir legen Wert auf solide Fachkenntnisse, Berufserfahrung, Initiative und Bereitschaft zu guter Zusammenarbeit.

Die zeitgemässen Anstellungsbedingungen richten sich nach der kantonalen Besoldungsordnung.

Unsere **Cheftherapeutin Frau Hermine Schuring** oder der **chirurgische Chefarzt, Herr Dr. Klaiber**, sind gerne bereit, Ihnen nähere Auskünfte zu erteilen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die

**Verwaltung des Bezirksspitals  
Lyss-Strasse 31, 3270 Aarberg  
Tel. 032-82 44 11**

(5408)



## Klinik Balgrist Zürich

Orthopädische Universitätsklinik  
Schweizerisches Paraplegikerzentrum

Wir sind eine mittelgrosse, überschaubare Spezialklinik für Orthopädie und Paraplegiologie mit rund 200 Betten und suchen zur Ergänzung unseres Teams eine

## Physiotherapeutin

mit

### Bobathausbildung für Kinder

Einsatzgebiet: Orthopädische Kinderstation und Betreuung von CP-Kindern ambulant und stationär.

Teilzeitanstellung möglich, Minimum 40 %

Wir bieten: – geregelte Arbeitszeit  
– angenehmes Arbeitsklima  
– innerbetriebliche Fortbildung  
– Besoldung nach kantonalem Reglement.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau S. Künzer

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die  
Klinik Balgrist, Personaldienst, Forchstrasse 340, 8008 Zürich  
Telefon (01) 386.11 11

**Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!**

P 44-004051

(5719)

Das **Lindenhofspital** (Privatspital mit 250 Betten) sucht per 1. November 1988 oder nach Übereinkunft für die Abteilung für Physikalische Medizin eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

mit Kenntnissen in Manueller Therapie und Maitland-Mobilisation.

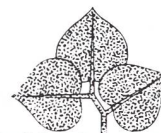
Wir bieten den Aufgaben entsprechende, gute Besoldung mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen sowie regelmässige interne Fortbildung.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an die

**Verwaltungsdirektion des Lindenhofspitals,  
Bremgartenstrasse 117, 3012 Bern.**

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne **Herr Dr. med. H. Schmid, Leitender Arzt der Abteilung für Physikalische Medizin, Telefon 031 - 63 80 20.**

(5743)



**LINDENHOF  
BERN**

ROTKREUZSTIFTUNG FÜR KRANKENPFLEGE



## Sonnenhof Arlesheim

Heim für Seelenpflege-bedürftige Kinder sucht

### Physiotherapeut(-in)

Wir erwarten selbständiges Arbeiten, möglichst Erfahrung mit behinderten Kindern, eventuell mit der Methode nach Bobath. Angestrebt wird eine enge Zusammenarbeit mit den Heilpädagogen. Selbstverständlich besteht die Möglichkeit der Einarbeitung in heilpädagogische Gesichtspunkte und der Weiterbildung auf diesem Gebiet.

Stellenantritt im Herbst 1988 oder nach Übereinkunft.

Anfragen bitte an:  
**Dr. med. Ch. Grob, Sonnenhof,**  
4144 Arlesheim/BL,  
Tel. 061 - 72 20 75.

(5087)

**Ziegler  
Spital  
Bern**



Morillonstrasse 75-91

3001 Bern

Telefon 031 - 46 71 11

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine(en)

### Chefphysiotherapeutin(en)

Wir sind ein Team von 16 Therapeuten(innen) + 2 Schüler (Akutspital + Tagesspital + Nachsorgeabteilung) und arbeiten auf folgenden Fachgebieten:

- Ambulanz
- Chirurgie
- Geriatrie-Rehabilitation
- Medizin

Schwergewicht dieser Stelle, nebst Patientenbehandlung, ist Organisation und Erledigung administrativer Arbeiten.

Wir erwarten:

- fundierte Ausbildung
- Fähigkeit zur Organisation und Führung
- Berufserfahrung

Wir bieten:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- permanente Weiterbildung
- angenehmes Betriebsklima
- Kantonale Anstellungs- und Besoldungsbedingungen

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an

**Frau M. Reusien, Tel. 031 - 46 71 11.**

Schriftliche Bewerbungen sind an die **Direktion des Zieglerospitals Bern, Postfach 2600, 3001 Bern** zu richten.

(5412)

Gesucht

### dipl. Physiotherapeut(in)

an selbständiges Arbeiten gewöhnt.

Bei Wunsch und Übereinstimmung Arbeit auf eigene Rechnung möglich.

**Karin Zehnder, Physikalische Therapie, 8264 Eschenz (Stein a. Rh.), Tel. 054 - 41 34 17**

(5358)

Gesucht nach **Uster**, 2 Gehmin. vom Bahnhof per sofort oder nach Übereinkunft in kleines harmonisches Team eine flexible, vielseitige

### dipl. Physiotherapeutin

auch Teilzeitarbeit möglich. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Sabina Furter, G.: 01 - 940 00 47, P.: 01-954 29 46**

(5666)

Institut für Physiotherapie in Zürich  
sucht

### Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich, Eintritt nach Vereinbarung.

**Tel. 01 - 202 28 01**  
(Frau Specker verlangen)

(5309)

Gesucht in grosszügig konzipierte Praxis in der Winterthurer Altstadt

### dipl. Physiotherapeut(in)

(Schweizer oder evtl. Ausländer mit anerkanntem Diplom und Arbeitsbewilligung)

Selbständiges Arbeiten in kleinem Team, regelmässige Fortbildungen und 1 Woche bezahlter Fortbildungsurlaub, flexible Arbeitszeit, Teilzeit möglich.

**Physiotherapie Neustadt, Marianne Spörri, Neustadtgasse 1a, 8400 Winterthur, Tel. 052 - 22 60 35**

(5628)

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft zur Ergänzung unseres Teams eine erfahrene

### dipl. Physiotherapeutin

sowie

### Stellvertreterin

ab sofort

Kenntnisse in Manueller Therapie erwünscht. Evtl. Teilzeit.

**Christine Knittel  
Physiotherapeutin, Postweg 2A  
5034 Suhr, Tel. 064 - 31 37 17**

(5661)



## L'Ospedale Distrettuale Faido

cerca un/a

### fisioterapista diplomato/a

per il proprio servizio di fisioterapia per la cura dei pazienti degenti e ambulantanti con entrata in servizio il più presto possibile.

#### Condizioni:

quelle stabilite dal Regolamento organico per il personale occupato presso gli ospedali dell'Ente Ospedaliero Cantonale.

Le offerte, corredate dal curriculum vitae, dai diplomi, dai certificati di pratica, sono da inviare alla **Direzione dell'Ospedale Distrettuale, 6760 Faido.**

La Direzione

(5777)

## Bezirksspital Dornach 4143 Dornach

Das Spital liegt an der Peripherie der Stadt Basel, mit guten Tram- und Bahnverbindungen in die City.

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft eine

### Physiotherapeutin

Eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit unseren Abteilungen Chirurgie, Medizin und einem gut frequentierten Ambulatorium bietet Ihnen Gewähr zur beruflichen Entfaltung. (Aussenstation der Schule für Physiotherapie des Bethesda-Spitals Basel).

Gehalt und Sozialleistungen nach kantonalem Regulator. 5-Tage-Woche.

Für fachliche Fragen steht Ihnen die **Leiterin der Physiotherapie, Tel. 061 - 72 32 32, intern 414**, gerne zur Verfügung. Anmeldungen sind zu richten an die **Verwaltung des Bezirksspitals Dornach, 4143 Dornach**

(5646)

Personaldienst · 063 29 35 41

*Unsere Physiotherapie beschäftigt 8 Therapeuten. Einem/einer*

### Physiotherapeuten(in)

*können wir in einem aufgestellten Team eine attraktive Stelle anbieten.*

*Es werden bei uns stationäre wie auch ambulante Patienten der Disziplinen Orthopädie/Traumatologie, Chirurgie, Medizin und Gynäkologie/Geburtshilfe behandelt.*

*Gerne steht Ihnen unsere **Frau Bertschi (Tel. 063 - 29 34 72)** für Detailauskünfte zur Verfügung. Der Stellenantritt kann nach Vereinbarung erfolgen.*

*Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.*

*Regionalspital, Personaldienst, 4900 Langenthal  
(5335)*

**S** Regional-  
Spital  
Langenthal



Wir sind ein Belegspital mit 145 Betten und suchen per sofort oder nach Übereinkunft einen (eine)

### dipl. Physiotherapeuten / -therapeutin

für unsere physikalische Therapie.

Wir bieten selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinem Team (3 Personen), zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistungen. Kein Wochenenddienst.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder telefonische Anmeldung.

**Verwaltung Klinik Liebfrauenhof Zug  
Zugerbergstrasse 36, 6300 Zug  
Tel. 042 - 23 14 55**

ofa 149.229.452

(5473)



**Luzerner Höhenklinik Montana**  
Spezialklinik für Lungenkrankheiten, Innere  
Medizin und Rehabilitation

Wir suchen auf 01.01.89 eine(n)

## dipl. Physiotherapeuten(in)

Unser Physiotherapie-Team soll damit personell verstärkt werden. Die Anzahl Patienten nimmt zu. Die Rehabilitationsprogramme werden anspruchsvoller. Der räumliche Ausbau der Physiotherapie ist geplant.

**Wir erwarten:**

- Schweizer Diplom als Physiotherapeut(in) oder gleichwertiges ausländisches Examen
- Fähigkeit zur Teamarbeit

**Wir bieten:**

- Besoldung nach kantonalen Richtlinien (Kanton Luzern)
  - Tätigkeit mit Schwerpunkt Atemwegserkrankungen und Rehabilitation (pulmonal, orthopädisch, neurologisch)
  - Arbeit in einer Gegend mit hohem Freizeitwert
- Auskünfte erteilen:
- **Frau Renée Ryckx,**
  - **Chef-Physiotherapeutin**
  - **Dr. med. W. Karrer, Chefarzt**

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: **Dr. med. W. Karrer, Chefarzt Luzerner Höhenklinik, 3962 Montana**

(5781)



## Stadtärztlicher Dienst Zürich

Im Herbst 1988 eröffnen wir im Quartier Oberstrass das **Städtische Krankenhaus Irchelpark**. Für dieses neue Krankenhaus mit 50 Betten und einem Tagesheim suchen wir eine(n) qualifizierte(n)

## Physiotherapeuten (in) Teilzeit 50-60%

Wir bieten eine selbständige Tätigkeit in Zusammenarbeit mit Arzt und Pflegepersonal. Die Anstellungsbedingungen der Stadt Zürich sind anerkannt fortschrittlich.

Eintritt per 1. Oktober 1988 oder nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Heimleiterin, **Frau M. Squindo**, gerne zur Verfügung, Tel. 01 - 363 36 00.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:  
**Krankenhaus Irchelpark**  
**Langensteinstrasse 65**  
**8057 Zürich**

M 49 335 608

(5774)

Institut für Physiotherapie in Locarno sucht ab Herbst 1988

## dipl. Physiotherapeut(in)

(Schweizer oder evtl. Ausländer mit anerkanntem Diplom und Arbeitsbewilligung.)

Interessenten schreiben bitte an: **Moni Engeler-Diriwächter, Fisiocentro, Via San Gottardo 23a, 6600 Locarno-Muralto**

(5674)

Cabinet médical, **riviéra vaudoise**, cherche un

## Physiothérapeute

suisse ou permis C, sachant travailler de manière indépendante. Date d'entrée le 1er octobre ou à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae sous **chiffre P 5760 au "Physiothérapeute", HOSPITALIS-VERLAG AG, case postale 11, 8702 Zollikon.**

(5760)

### Raum Winterthur

Gesucht per Ende September 1988

## Physiotherapeut(in)

in Therapie für 2 moderne Allgemeinpraxen

- modern eingerichtete Therapie
- selbständiges Arbeiten
- vielseitige Arbeit
- gute Entlohnung
- 4 1/2 Tage Woche

Anfragen und Auskunft: Tel. 052 - 34 19 40 oder 34 18 41

(5746)

Gesucht auf Oktober 1988 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut(in)

in neu aufzubauende rheumatologische Praxis in Spiez.

Bewerbungen bitte richten an:

**Dr. med. P. Schlapbach**  
**Spezialarzt für Innere Medizin FMH**  
**spez. Rheumaerkrankungen**  
**General-Guisanstr. 1, 3700 Spiez**

(5655)

## Physiotherapeut(in)

für Teilzeitarbeit 20-50% gesucht zur Ergänzung des Teams in rheumatologische Praxis in Thalwil. Die Stelle ist auch geeignet für den Wiedereinstieg nach einer Arbeitspause im Beruf. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Anmeldungen bitte an:

**Dr. med. Walter Kaiser**  
**FMH Innere Medizin, spez. Rheumatologie**  
**Alte Landstr. 130**  
**8800 Thalwil**  
**Tel. 01 - 720 22 01**

(5787)



Gesucht in Privatpraxis in der Nähe von Zürich  
auf Januar 1989

## dipl. Physiotherapeutin

Arbeitszeit frei einteilbar, Teilzeitarbeit möglich

Kenntnisse in Manueller Therapie erwünscht,  
Kursbesuche auch später möglich. Selbständi-  
ge Arbeit, überdurchschnittliche Anstellungsbe-  
dingungen.

Interessentinnen melden sich bitte bei:

**Alexandra Masner, Physiotherapie, Kro-  
nenstr. 10, 8157 Dielsdorf, Tel. 01 - 853 03 22**

(5789)

Gesucht nach Liechtenstein

## dipl. Physiotherapeut(in)

für selbständige, vielseitige Tätigkeit in kleinem  
Team. Zusammenarbeit mit Rheumatologen  
und anderen Ärzten.

Eintritt 1. November oder nach Vereinbarung.

**Laurentius-Bad AG,  
Physikalische Therapie, Rehabilitation,  
Landstr. 97, FL-9494 Schaan,  
Tel. 075 - 2 17 22**

(5788)

## Psychiatrische Klinik 3110 Münsingen

Wir suchen für Eintritt nach Vereinbarung  
eine(n) initiative(n) vielseitige(n)

## Physiotherapeutin(en)

(evtl. in Teilzeitarbeit)

Wir bieten:

- neuen, modern eingerichteten Physiothe-  
rapieraum
- guten Teamgeist; Zusammenarbeit mit  
einer teilzeitbeschäftigten Arbeitskollegin
- interessante Tätigkeit mit hohem Selb-  
ständigkeitsgrad, welche Raum für per-  
sönliche Initiative und Aufbauarbeit bie-  
tet.
- zeitgemässe Besoldung und Sozialleistun-  
gen nach kantonal-bernischem Dekret.

Wenn Sie an den Aufgaben einer Psychiatri-  
schen Klinik grundsätzlich interessiert sind,  
freuen wir uns auf Ihren Anruf.

Unsere **Physiotherapeutin, Frau G. Wit-  
schi oder Herr M. Fischer, Personalchef,**  
erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Psychiatrische Klinik, 3110 Münsingen  
Tel. 031 - 92 08 11**

(5353)



6006 Luzern Tel. 041 - 30 11 33

Wir suchen in ein kleines Team

## Dipl. Physiotherapeutin

Eintritt per sofort oder nach Übereinkunft.

Die Klinik St. Anna ist ein Privatspital mit ca. 300  
Betten und arbeitet nach dem Belegarztprinzip.

Schwerpunkte: Orthopädische Chirurgie und  
Innere Medizin.

Wir bieten:

- 5-Tage-Woche
- zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistun-  
gen
- Unterkunft in unserem neuerbauten Perso-  
nalhaus möglich

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind  
zu richten an

**KLINIK ST. ANNA, 6006 Luzern, Sr. Victoria  
Stocker, Leiterin Pflegedienst  
(Tel. 041 - 30 11 33 intern 2103)**

(5700)



**Kreisspital Männedorf**  
Schwerpunktspital des rechten Zürichseeufers

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir  
per 1. Dezember 1988 oder nach Vereinbarung einen(e)

## dipl. Physiotherapeuten(in)

mit folgenden Arbeitsgebieten:

- Chirurgie
- Innere Medizin
- Ambulatorium

Wir bieten:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- angenehmes Betriebsklima
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Gehalt nach kantonomer Verordnung

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an die **Leite-  
rin der Physiotherapie, Frau E. Böhner (Tel. 01 - 922 11 11).**

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an  
die **Verwaltungsdirektion des Kreisspitals, 8708 Männedorf,**  
zu richten.

(5483)



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut

Sorry Damen, aber ich brauche zur Vervollständigung meines Physiotherapie-Teams einen männlichen Physiotherapeuten, der auch bereit ist eine N.L.A. Mannschaft aktiv zu betreuen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte richten an:

**Physiotherapeutisches Institut Boidin**  
z.Hd. Pieter Boidin  
Untermattweg 38, 3027 Bern

(5529)

## Erlach / Bielersee

Gesucht in private Physiotherapie

## Physiotherapeut(in)

Teilzeitbeschäftigung möglich

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima mit selbständiger Tätigkeit.

Setzen Sie sich doch einmal mit uns in Verbindung

**Physiotherapie**  
**Beutler u. Eichenmann**  
Beundenweg 3, 3235 Erlach  
Tel. 032 - 88 26 62

(5091)

Wir suchen für unser Team - 2 Kinderchirurgen, 1 Ergotherapeutin - per 1.1.1989 oder nach Vereinbarung eine initiative, selbständige

## Physiotherapeutin

mit Erfahrung mit Kindern und Bobath-Therapie. Wenn Sie Lust haben mitzuhelfen, eine neue Praxis in Fällanden bei Zürich einzurichten und aufzubauen, freuen wir uns auf Ihre Antwort.

**PD Dr. JP Pochon, Chalenstr. 54,**  
8123 Ebmatingen. Tel. tagsüber  
01 - 259 71 11, abends 01 - 980 11 70

(5754)

## Bernische Höhenklinik Bellevue Montana

sucht auf 1. Oktober 1988

## Physiotherapeut (in)

Arbeitsgebiet: Intern-medizinische Abteilung und Neurologische Rehabilitationsstation, Bewegungstherapie, Hydro- und Hippotherapie, allgemeine physikalische Behandlungen.

Wir bieten: Selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit, Arbeit in einer Gegend mit hohem Freizeitwert, Gehalt nach den Richtlinien des kantonal-bernerischen Lohnreglementes.

Tel. Auskünfte erteilt: **Herr D. Janssens, Chef Physiotherapie,**  
Tel. 027 - 40 51 21

Bewerbungen richten Sie bitte an:

**Herrn Dr. med. F. Mühlberger, Chefarzt, Bernische Höhenklinik Bellevue, 3962 Montana.**

(5504)

Kleine Praxis im Kanton Zug sucht

## dipl. Physiotherapeut(in)

als **Aushilfe** für 3-4 Monate (ab 1. Nov. oder nach Vereinbarung). Wir bieten gute Anstellungsbedingungen. Ausländer nur mit Arbeitsbewilligung.

**Tel. 042 - 21 22 56** (während der Geschäftszeit).

Cabinet privé de physiothérapie à Lausanne cherche

## physiothérapeute

(mi-temps)

Entrée janvier 1989 ou à convenir.

Ecrire sous **chiffre P 5795** au "**Physiotherapeut**",  
**HOSPITALIS-VERLAG AG, case postale 11, 8702**  
**Zollikon.**

(5795)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut(in)

in Privatpraxis. Kenntnis in Manueller Therapie erwünscht. Voll- oder Teilzeit. 5 Wochen Ferien. Zeitgemässe Entlohnung.

**Monika Klaus, Steinachstr. 3, 8570 Weinfelden**  
**Tel. 072 - 22 59 20** (bis abends 19.00 Uhr)

(5496)

Gesucht auf November 88 in Bern

## Engagierte(n) Physiotherapeutin(en)

Arbeitspensum ca. 80%, Schwerpunkt Manuelle Therapie.

**A. Burgener, Kappelenring 6, 3032 Hinterkappelen,**  
**Tel. 031 - 36 15 55**

(5778a)

Nach Luzern gesucht in spezialärztlich-rheumatologische Praxis auf Herbst 1988 oder nach Vereinbarung (evtl. Teilzeit)

## dipl. Physiotherapeutin

mit Freude an vielseitiger Tätigkeit und Sinn für gute Zusammenarbeit.

Ausbildung in Manueller Therapie erwünscht.

**Dr. med. Ph. Buchmann**  
**Pilatusstrasse 17, 6003 Luzern**  
**Tel. 041 - 23 87 87**

(5728)

Pour un établissement genevois nous cherchons

## un(e) physiothérapeute diplômé(e)

Emploi stable.

N'hésitez pas à contacter **Melle Détraz** pour tous renseignements.

**Discrétion garantie.**

(5728)

**OK** **PERSONNEL**  
**SERVICE SA**  
Placement fixe  
et temporaire

**Etre OK**  
**c'est super!**

Rue Saint-Martin 22 1003 Lausanne **021/22 20 22**



**Bezirksspital  
3280 Meyriez/Murten**

Auf 1. Dezember oder nach Vereinbarung  
suchen wir

**dipl. Physiotherapeutin**

Unverbindliche Auskunft erteilt Ihnen  
**Chefarzt Dr. Weber oder Verwaltungsdirektor H. Schmid**  
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen  
richten Sie bitte an den **Verwaltungsdirektor  
des Bezirksspitals 3280 Meyriez/Murten.**  
**Telefon 037 - 72 11 11**

(5421)

In unserer modern eingerichteten physikalischen Therapie sind wir ein engagiertes, harmonisches Team und suchen eine gleichsinnige, junge

**Physiotherapeutin.**

Wenn Sie neugierig genug sind, uns anzurufen, dann könnten Sie gut zu uns passen. - Wer gut arbeitet, braucht natürlich auch genug Ferien + Lohn, denn Ausgleich erhält das Leben.

Per sofort oder nach Vereinbarung

**Bruno Bolt, Physikalische Therapie, Mühle-  
bühl 19, 9100 Herisau, Tel. 071 - 51 47 48**

(5738)

Gesucht auf 1. Januar 1989 oder nach Vereinbarung  
einsatzfreudige und selbständige

**Physiotherapeutin**

mit schweizerischem anerkanntem Diplom.

Geboten werden: Moderne Praxis für physikalische Therapie mit vielseitigen Möglichkeiten und ausgezeichnetem Arbeitsklima und äusserst vorteilhafte Bedingungen.

Auf Ihr Telefon freut sich  
**Peter-Christoph Haessig**  
**Physikalische Therapie**  
**Bahnhofstr. 62**  
**9240 Uzwil SG**  
**Tel. 073 - 51 30 47 oder 51 64 88**

(5791)

Auf Januar 1989 suchen wir

**dipl. Physiotherapeuten(in)**

mit Kenntnissen in Manueller Therapie für vielseitige Arbeit in 3er Team (35 - 40 Stunden pro Woche).

Weitere Auskunft ab 1. Okt. 88 bei Physiotherapie Hoffmann, Ines Gross, 3098 Köniz (Bern),  
Tel. 031 - 53 63 83.

(5790)



Wir suchen für unsere Kunden in der ganzen Schweiz

**Dipl. Physiotherapeuten/-innen**

*Mindestens 3 Jahre Ausbildung*

**Unser Service ist für Arbeitnehmer kostenlos.**

Unterlagen mit Referenzangaben an

**HOSPI-Personalberatung**

**9001 St.Gallen**

Bahnhofplatz 2, im Hauptbahnhof, ☎ 071/23 50 33

Cerco per il mio studio in Airolo

**una/un fisioterapista**

con diploma riconosciuto.

Attività variata, possibilità di sport, condizioni di lavoro da stabilire.

Scrivere o telefonare a **Sergio Barloggio,**  
**Airolo, 094 - 88 15 26**

(5456)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in  
ärztlich geleitetes Institut für Physikalische  
Therapie in Zürich

**dipl. Physiotherapeut(in)**

ganz-/halbtags.

Wir bieten interessante und selbständige  
Arbeit in kleinem Team.

Schriftliche Bewerbung erbeten an:  
**Sylke Schultheiss**  
**Dolderstr. 14, 8030 Zürich**  
**Tel. 01 - 252 99 96**

(5453)

Wir suchen in unser junges und dynamisches Team in Jahres-  
stelle eine(n) zusätzliche(n)

**dipl. Physiotherapeutin(en)**

Ein anspruchsvolles und vielseitiges Tätigkeitsgebiet in unserem  
Therapiezentrum erwartet Sie.

Auf Wunsch kann ein Einzelzimmer zur Verfügung gestellt  
werden.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Zeugniskopien an:  
**Centre Médical, Fr. Dr. med. E. Reinle**  
**Kurplatz 1, 5400 Baden.**

Für tel. Auskünfte steht Ihnen unser Cheftherapeut,  
**Herr Gediga,** gerne zur Verfügung.

(5355)



Gesucht wird in rheumatologische Praxis in Zürich-Enge

## dipl. Physiotherapeutin

mit Schweizer Diplom zur Ergänzung unseres kleinen Teams. Grosszügig eingerichtete Therapieräume, angenehmes Arbeitsklima, vielseitige und interessante Arbeit, Teilzeitarbeit möglich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

**Frau Dr. med. Susanne Weber**  
**FMH Physikalische Medizin spez. Rheumaerkrankungen**  
**Bederstr. 51, 8002 Zürich**  
**Tel. 01 - 202 77 22**

(5638)

Gesucht in vielseitige Privatpraxis in Mels  
(bei Sargans)

## Physiotherapeutin

nur mit Schweizer Diplom

Schriftliche oder telefonische Bewerbungen  
bitte an  
**Physikalische Therapie**  
**Ruth Fichera-von Aarburg**  
**Bahnhofstrasse 16a, 8887 Mels**  
**Tel. 085 - 2 15 35**

(5641)

Gesucht auf 1. Januar 1989 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitstelle 70-80%

**Suzanne Hartmann-Batschelet**  
**Rebgasse 2**  
**4153 Reinach**  
**Tel. 061 - 76 76 45**

(5765)

**CLINICA**  
**HILDEBRAND**

Rehabilitationszentrum 6614 Brissago/TI

sucht per 1. Okt. 1988 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin(en)

Interessentinnen(en) mit Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu richten an:

**Direzione Medica Clinica Hildebrand, 6614 Brissago TI**

(5388)

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten(in)

Teilzeitarbeit möglich

**Physik. Therapie «zur Schützi», 8400 Winterthur**  
**Tel. 052 - 23 94 68**

(5547)

Gesucht

## dipl. Physiotherapeutin

ab ca. November 1988 in kleine Praxis am linken Zürichseeufer, ca. 15 km von Zürich entfernt.

Anfragen bitte unter **Chiffre P 5736 an "Physiotherapeut", Hospitalis-Verlag AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

Bei uns wird eine Teilzeitstelle frei per 1. Januar 1989. Es besteht die Möglichkeit, das

## Maitland - Konzept

unter Supervision anzuwenden.

**Physiotherapie M. Hauser, 6370 Stans, Tel. 041 - 61 36 49**

(5773)

Wir suchen

## dipl. Physiotherapeuten(in)

(Schweizer- oder anerkanntes Diplom)

in kleines Team. Teilzeitpensum ca. 50%. Bitte melden Sie sich bei: **Robert Blättler, Schmiedstrasse. 17, 6330 Cham, Tel. 042 - 36 80 94**

(5476)

Gesucht in moderne Privatpraxis in **Sargans**  
(bei Bad Ragaz)

## Physiotherapeut(in)

Eintritt nach Vereinbarung.  
Gute Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.  
Teilzeit möglich.

**Physiotherapie Erwin Kühne,**  
**Grossfeldstr. 40, 7320 Sargans,**  
**Tel. 085 - 2 43 31**

(5648)

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten(in)

Von Vorteil wäre eine Ausbildung in Manual- oder Bobath-Therapie

Teilzeitarbeit möglich.

**Physiotherapie M. Nagel, Geschäftshaus Limmatpark bei Shopping-Center/Tivoli, 8957 Spreitenbach, Tel. 056 - 71 66 77 oder 86 13 81**

(5678)



Zu verkaufen / zu vermieten

Gesucht auf September/Oktober 1988

## dipl. Physiotherapeutin

in Privatpraxis (Vollzeit)

Bewerbungen bitte richten an:

**Elisabeth Tait, Rämistr. 38, 8001 Zürich, Tel. 01 - 391 37 25**

(5387)

Gesucht

## dipl. Physiotherapeutin

in orthopädi.-chirurgische Praxis in Bern per sofort oder nach Übereinkunft. Zeitgemässe Anstellungs- und Besoldungsbedingungen.

Schriftliche Bewerbungen bitte an

**Dr. med. G. Henke, Seilerstrasse 22, 3011 Bern**

(5636)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung im Raum Winterthur

## dipl. Physiotherapeut(in)

in Privatpraxis. Kenntnisse in Manueller Therapie erwünscht. Voll- oder Teilzeit. 5 Wochen Ferien. Zeitgemässe Entlohnung.

**Susanne Illés, 8307 Effretikon**

**Tel. 052 - 32 23 04 oder abends 052 - 32 80 07**

(5671)

Gesucht nach Luzern

## dipl. Physiotherapeut(in)

ab 1. 1. 89

Teilzeitarbeit möglich.

**Physiotherapie Paul Graf  
Birkenstr. 11, 6003 Luzern  
Tel. 041 - 41 97 71**

(5573)

**zu verkaufen – zu vermieten**

**Zu verkaufen** zu günstigem Abholpreis aus Arztpraxis  
**Kompressenwärmer, Kauterer, Liegebetten, Sprossenwand,  
Träger m. Hanteln und Keulen**

**Tel. 062 - 32 28 61**

(5770)

### Occasion unique

A vendre à moitié prix **machine à fango**, dernier modèle et **armoire chauffante**, type Schreiner, avec toutes les accessoires. Contrôle automatique, digitale, matériel inox, état neuf. Prix de vente Fr. 5'900.--. Garantie une année. **Tél. 021 - 806 24 93**, le soir.

(5759)

Anfragen erbeten unter Chiffre P 5624 an "Physiotherapeut",  
HOSPITALIS-VERLAG AG, POSTFACH 11, 8702 Zollikon.

## im Raum Chur moderne, gut eingeführte Praxis

Zu verpachten an erfahrene(n) Physiotherapeutin(en)

A remettre

## institut de physiothérapie

avec équipement moderne, situé dans la banlieue lausannoise ouest. Date à convenir.

Ecrire sous **chiffre P 5697** au "Physiothérapeute",

**HOSPITALIS-VERLAG AG, case postale 11, 8702 Zollikon.**

**Zu verkaufen**

modernst eingerichtete

## Physiotherapie

in Luzern.

Interessenten melden sich bei:

**Noser Treuhand**

**Obernauerstr. 11, 6010 Kriens**

**Tel. 041 - 45 84 44**

(5619)

An verkehrsgünstiger Lage im Zürcher Oberland (bei S-Bahnhof) **vermieten wir** in renoviertem Haus mit gediegener Atmosphäre

## ideale Räumlichkeiten für Physiotherapie

grosses Einzugsgebiet  
Parkplätze vorhanden

Nähere Auskunft erteilt:

**Schätti & Co. AG**

**8608 Bubikon**

**Tel. 055 - 38 11 08**

(5769)

**Zu vermieten**

## Räumlichkeiten geeignet für Physiotherapie, evtl. Gemeinschaftspraxis

(Rehabilitation) bestehend aus:

- Hallenbad (Gehbad)
- Fitnessinfrastruktur
- Wasserinstallation
- 2 Solarien
- 1 Dampfbad
- 1 Sauna

**Weitere Auskünfte:**

**Hotel Blümlisalp, Direktion**

**3624 Goldiwil**

**Tel. 033 - 42 17 77**

(5792)



Zu verkaufen / zu vermieten

Zu verpachten per 1. Januar 1989 (oder nach Vereinbarung) gut frequentierte

## Physiotherapie-Praxis

in Liechtenstein

Auskunft unter

Chiffre 33-99108 an Publicitas,  
Postfach 446, 9470 Buchs.

(5342)

A remettre à Lausanne, centre ville,

## Institut de physiothérapie

Facilité de parking  
Tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous  
chiffre P 5718 au "Physiotherapeut",  
Hospitalis-Verlag AG, case postale 11,  
8702 Zollikon.

## STANSSTAD (Nidwalden)

10 Autominuten von Luzern  
Nähe Bahnhof  
Postauto-Haltestelle neben dem Haus

Wir vermieten in unserem **Neubau** (Bezug Frühjahr 1989)

## Praxis-Räume

für Physiotherapie

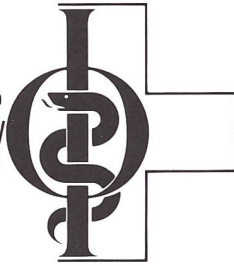
Schriftliche Anfragen sind zu richten an:

**Erbengemeinschaft W. Kaiser-Gnägi,  
"Feld", 6362 Stansstad**

P25-084665

(5688)

FSP  
SPV  
FSF



## Impressum

Verantwortliche Redaktorin:  
Vreni Rüegg, Physiotherapie-  
Schule, Stadtspital Triemli,  
8063 Zürich

Rédaction de la Suisse romande:  
Mireille Nirascou  
Ecole de physiothérapie  
2, Av. de la Sallaz, 1000 Lausanne

Redazione della Svizzera italiana:  
Carlo Schoch, Via Pellandini 1  
6500 Bellinzona

Medizinische Fachkommission:  
Commission médicale:  
Commissione medica:

E. Morscher, Prof. Dr. med., Basel  
F. Heinzer, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fach-  
kommission:

Commission technique:  
Commissione tecnica:

Verena Jung, Basel  
Pierre Faval, Genève  
Michel Helfer, Lausanne

Redaktionsschluss:  
am 20. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les articles:  
20. du mois précédent la parution  
Termine per la redazione:  
il 20. del mese precedente la  
pubblicazione del bollettino

Administration-Abonnement:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:  
Zentralsekretariat, Postfach 516,  
8027 Zürich, Tel. 01/202 49 94

Abonnementspreise:  
Inland Fr. 80.- jährlich /  
Ausland Fr. 85.- jährlich  
Prix de l'abonnement:  
Suisse Fr. 80.- par année /  
étranger Fr. 85.- par année  
Prezzi d'abbonamento:  
Svizzera Fr. 80.- annui /  
Estero Fr. 85.- annui

Postcheckkonto 80-32767-5  
Schweizerischer Physiothera-  
peutenverband (SPV) (Bern)  
Postfach 516, 8027 Zürich

Nachdruck nur mit Bewilligung  
der Redaktion

Inseratenverwaltung:  
(Geschäftsinserate, Stelleninserate)

HOSPITALIS-VERLAG AG  
«Physiotherapeut»  
Postfach 11  
8702 Zollikon, Tel. 01/391 94 10

Inseratenschluss/Délai des  
annonces/Termine degli annunci:  
Am 30. des Vormonats/le 30. du  
mois précédent/il 30. del mese  
prescedente

Stellenanzeiger/Service d'emploi:  
ca. 8. des Erscheinungsmonats/  
env. le 8. du mois/ca. il 8. del mese

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 901.- 1/8 Fr. 176.-  
1/2 Fr. 527.- 1/16 Fr. 113.-  
1/4 Fr. 300.-

Bei Wiederholung Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
Ribassi per le ripetizioni

Ausland-Inserate nur gegen  
Vorauszahlung auf Konto  
Hospitalis/Physiotherapeut,  
ZKB, Filiale Neumünster,  
8032 Zürich, Nr. 1113-560.212  
Les annonces par l'étranger doi-  
vent être payées à l'avance, sur le  
compte Hospitalis/Physiotherapeut,  
ZKB, succursale Neumünster,  
8032 Zürich, No 1113-560.212  
Le inserzioni per l'estero devono  
essere pagate prima, sul conto  
Hospitalis/Physiotherapeut,  
ZKB, succursale Neumünster,  
8032 Zürich, No. 1113-560.212

Der Verband behält sich vor, nur  
solche Anzeigen zu veröffentlichen,  
die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.  
La F.S.P. se réserve le droit de  
refuser tout article ou publicité ne  
correspondant pas à l'éthique de la  
profession.  
La federazione autorizza solo la  
pubblicazione di inserzioni  
riguardanti la fisioterapia.

Druck/Impression/Pubblicazione:  
Fröhlich Druck AG  
Gustav Maurer-Strasse 10  
8702 Zollikon, Tel. 01/391 40 11

# Physio-Einrichtung ist **meditron**-Sache

Meditron AG

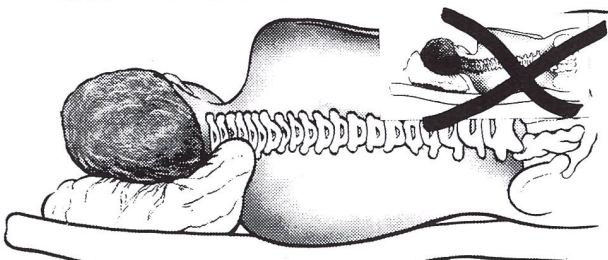
Bernstrasse 44

CH-6003 Luzern

Tel. 041 - 22 90 44

## RUHEWOHL

lässt die Schweiz besser schlafen



Jetzt gibt es das orthopädische Kissen **RUHEWOHL** auf dem Schweizer Markt. Über Physiotherapeuten, Ärzte und Chiropraktoren haben wir begonnen, **RUHEWOHL** in der Schweiz bekannt zu machen.

**Das Resultat hat alle unsere Erwartungen übertroffen:**

«Ich habe alle orthopädischen Kissen ausprobiert,  
**RUHEWOHL** ist eindeutig das beste.»

Dies sagen mehrere Physiotherapeuten, die schon 20 - 50 **RUHEWOHL** verkauft haben.

Geben Sie jetzt Ihren Patienten die Chance, Genickbeschwerden und Spannungskopfschmerzen entweder zu heilen, zu lindern oder ihnen vorzubeugen.

Bestellen Sie gleich heute, damit Ihre Patienten keinen Tag länger auf **RUHEWOHL** verzichten müssen.

Informationen und Bestellungen:

**LOL Consult AG, Postfach 134, 7050 Arosa**  
Telefon 081 31 33 25 und 081 31 40 62

Weil ein "Profi" Spitzenqualität zu schätzen weiss,  
bevorzugt er

## WELEDA

**Massage- und Hautfunktionsöle**

für den professionellen Einsatz.

Fordern  
Sie  
eine Probeflasche  
für Ihre Praxis  
an.

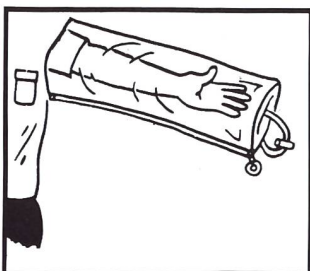
Wir stellen Ihnen  
unsere  
Hautfunktionsöle  
gern  
zur Verfügung.



Weleda AG, 4144 Arlesheim, Tel. 061 72 41 41

## Schlaganfall? **URIAS** Druckbandagen für die Rehabilitation

Eine neue Technik von Margaret Johnstone M. C. S. P.



Rufen Sie uns an. Verlangen Sie die  
ausführliche Dokumentation und eine  
Videovorführung.

### E. Blatter + CO AG

Rehabilitationstechnik  
Staubstrasse 1, 8038 Zürich  
Telefon 01 - 482 14 36



# Medizin-Service-Stäfa

Dorfstrasse 27 CH - 8712 Stäfa Tel. 01/926 37 64

**HIVAMAT**<sup>®</sup>  
- Massagesystem

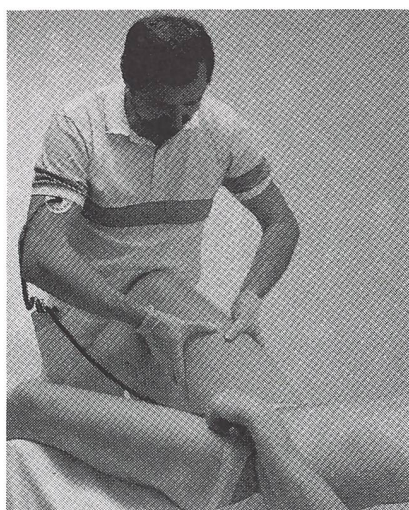
Welt-Neuheit !

Völlig neues Behandlungsverfahren.

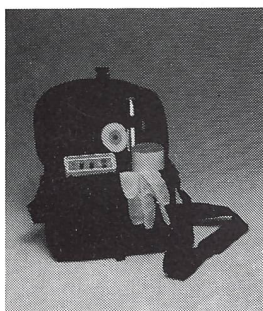
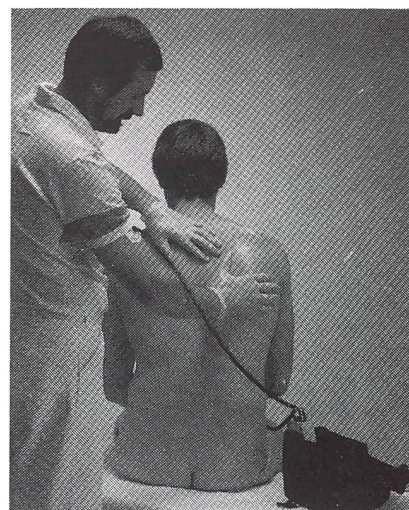
Bindegewebs-Massage



Manuelle Lymphdrainage



Behandlung  
Schulter-Arm-Syndrom



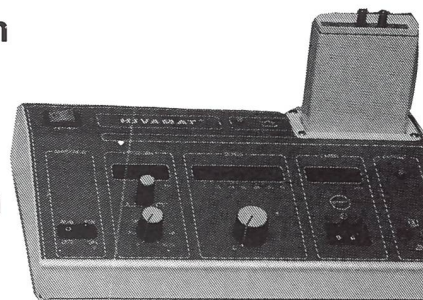
Das HIVAMAT<sup>®</sup>-System baut zwischen den Händen des Behandlers und dem Körper des Patienten ein starkes pulsierendes elektrostatisches Feld auf, das während der Massage zur Wirkung kommt. Die genau dosierbaren elektrostatischen Kräfte erzeugen über die Hände des Therapeuten einen durchdringenden Vibrations- oder Pumpeffekt bis tief in das Gewebe.

**Wirkungsvoll intensiviert werden so die Techniken:**

**Klassische Massage,  
Bindegewebs-Massage,  
Manuelle Lymphdrainage.**

**Innerhalb kurzer Zeit führt die Behandlung mit dem HIVAMAT<sup>®</sup>-System**

**zum Abbau von lokalen Ödemen  
zur Auflösung von Bindegewebsverhärtungen  
zur Lösung von Verspannungen  
zur Steigerung der Bewegungsbereitschaft  
zu signifikanter Verbesserung des  
Fließgleichgewichts  
zu nachhaltiger Schmerzlinderung**



*ab Fr. 2'640.--*